中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

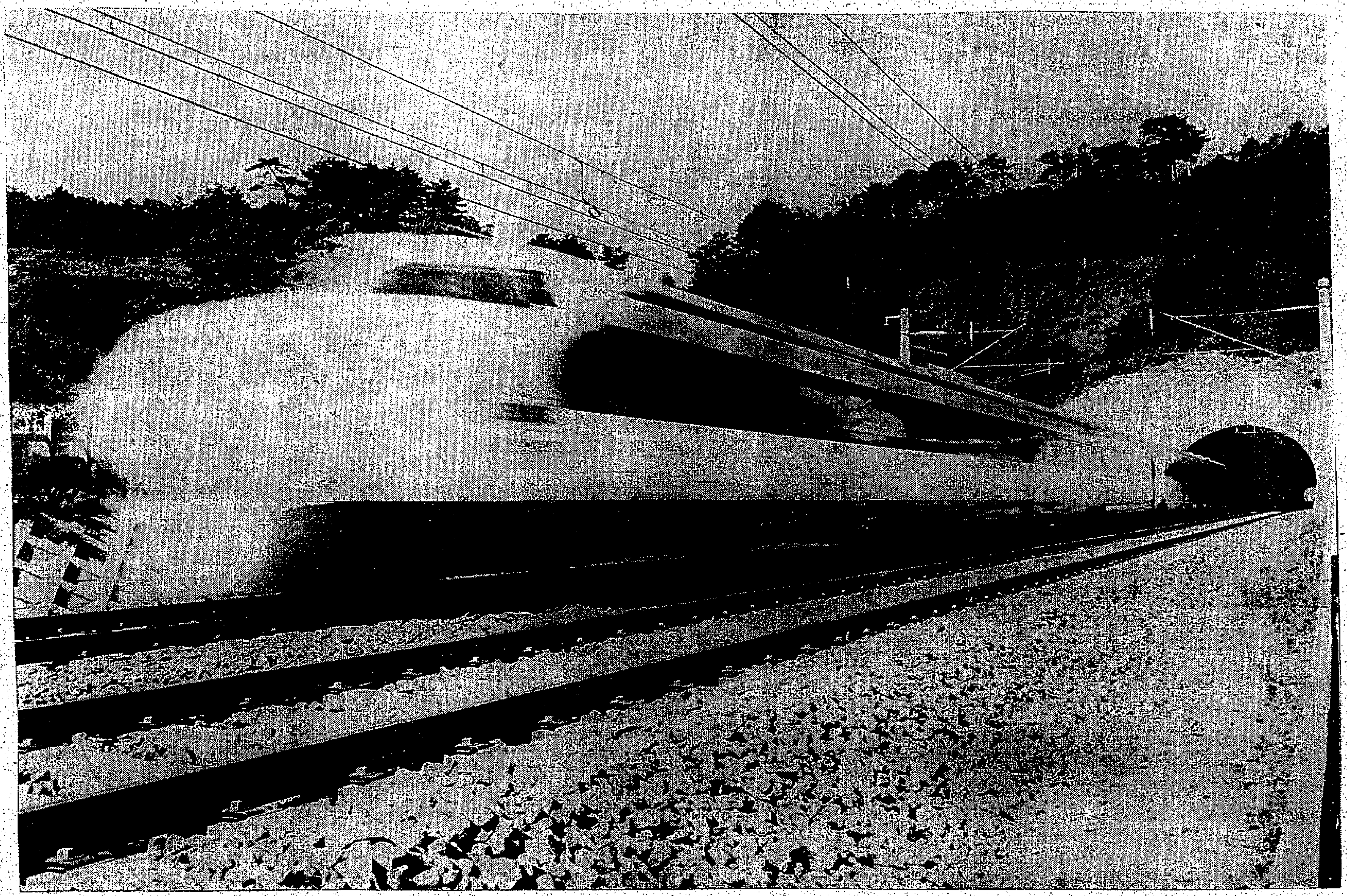
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印
工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電話：
編輯部：七七七六〇七
採訪部：七六二一九二
營業部：七七三二〇七
社長室：七六四八五四
中區辦事處：二二二一六〇 二二一二三八 三五四九五

電報掛號二〇七五
郵政信箱六十二號
每份港幣壹毫

今日出紙三張半
（外埠版精編選大張）
新聞紙第弍壹七五號



火車與飛機競賽

一般人認爲飛機在速度上超於一切，惟事實上亦不盡然。「日立」新型超速火車，即以每小時一五五英里之驚人速度，在軌道上風馳電掣而行駛。

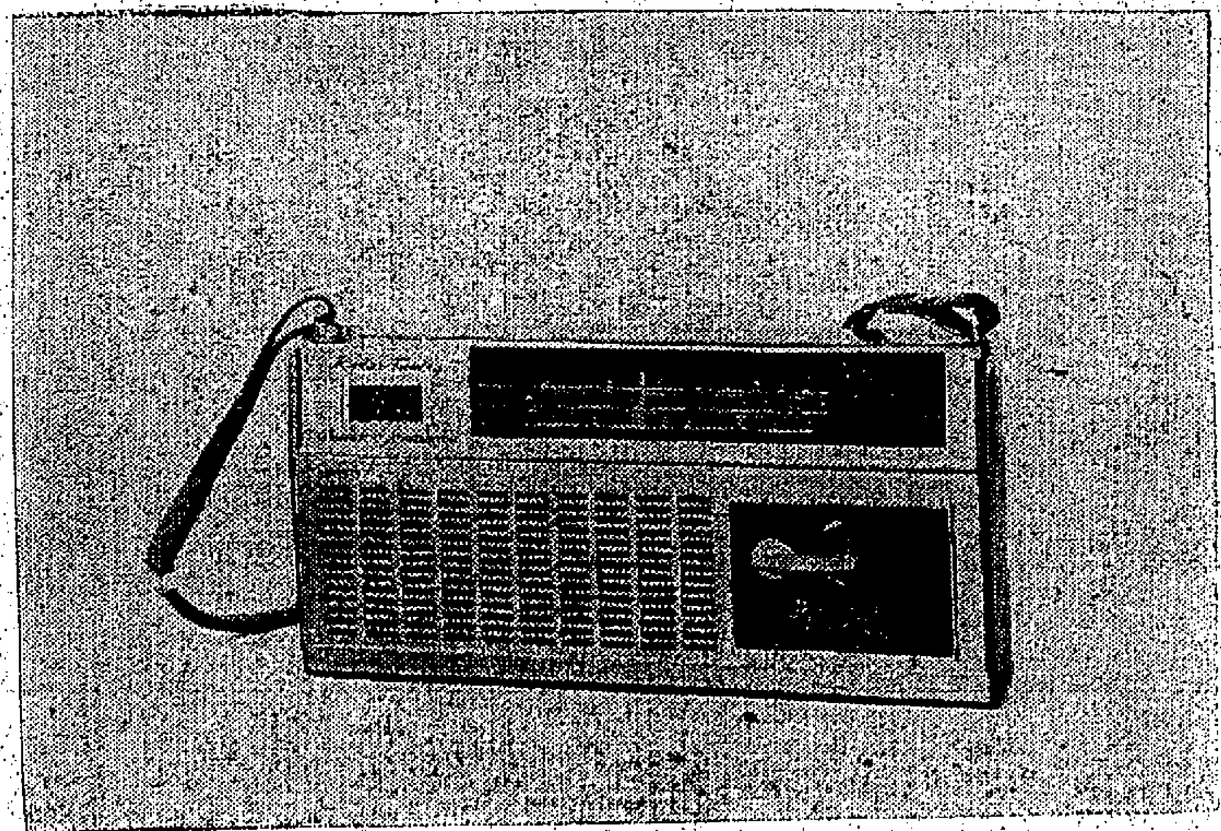
當超速火車於一九六四年下半年通車後，東京．大阪間三二〇英里之距離，於三小時內即可抵達，速度與民航客機相埒，至於短距離行程，超速火車且較民航客機爲快，鐵道之新紀元、現將開始。

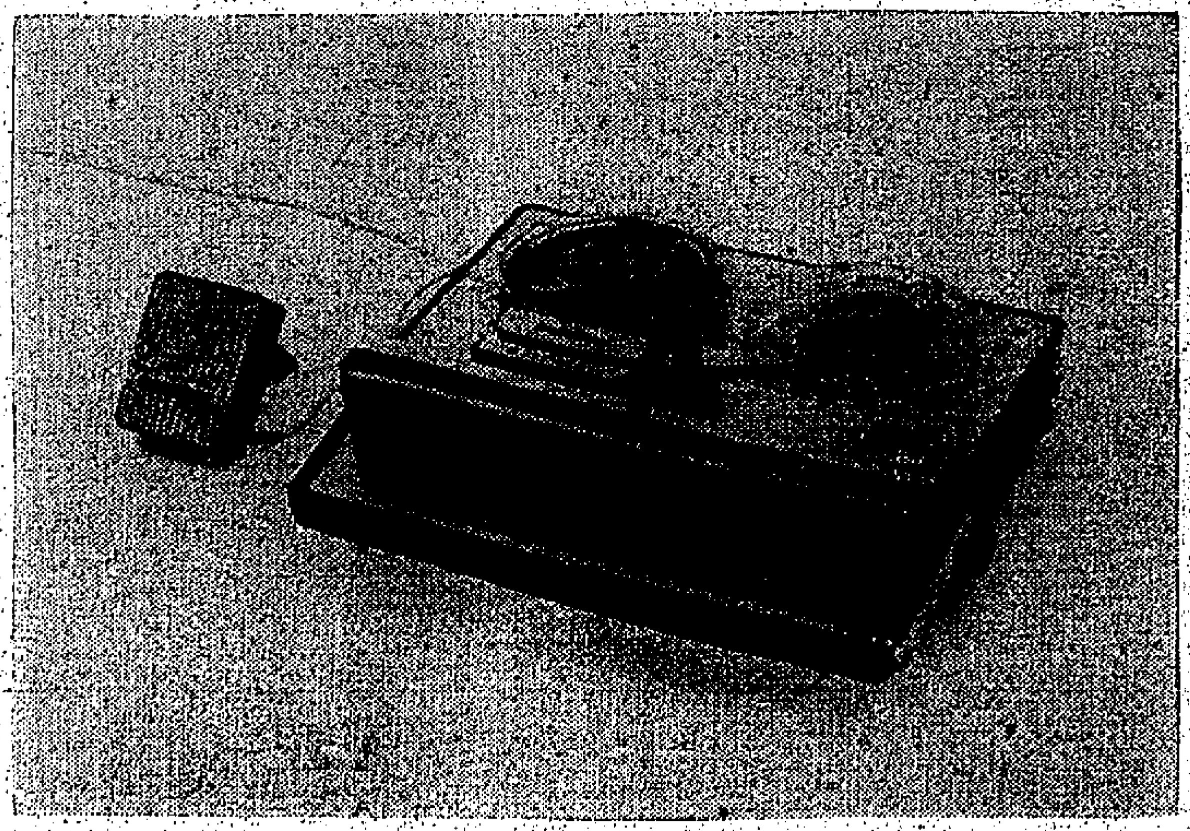
除速度外，尙有其他便利，例如不需來往機場，不需等候，祇坐在一舒適坐位上，即可從一城市中心到另一城市中心。由於超速火車之採用，「日立」經已完成許多專家認爲無可能之成就——火車足與飛機競賽。

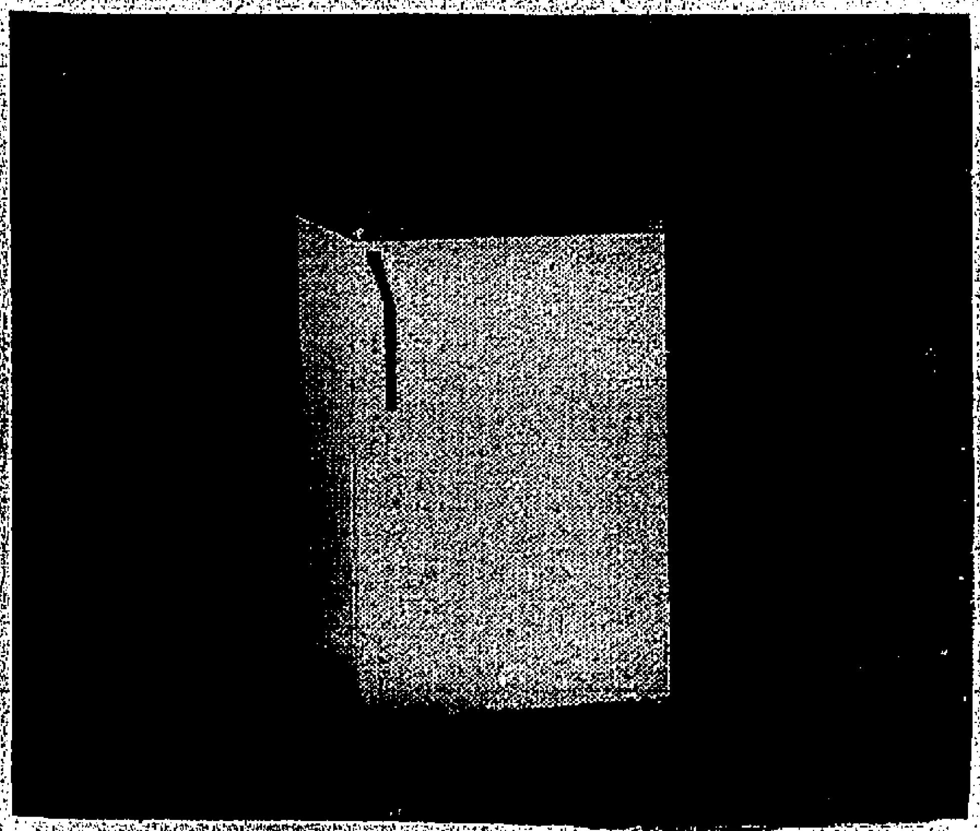
超速火車由車上以電子控制，有一司機，且在東京有一控制室，當路軌通行無阻時，火車即自動增加速度，惟當路軌有障碍時，速度即減低或逕行停車，人爲錯誤因素，經已消除。

此僅爲「日立」在工業上各項成就之一個例子，「日立」生產各項物品種類，達一萬種以上，由渦輪機，發電機以至變壓器及火車，凡由電力發動之各種物品，均應有盡有，此外尙有其他非電動之物品。

「日立」供應顧客以上等優良產品，請指定「日立」牌並放心選購。







主要產品：電氣機器．各種車輛．化學製品．家庭用電氣品．產業機械．
通信機器．精密理化學機械．電線．金屬製品．

日立製作所

HITACHI

日本．東京

香港地址：德輔道中安樂園大廈十四樓1302室　電話：23874　20569

阮慶巡視南北越邊境
越共軍集結邊界
胡志明大肆叫囂「為保衛祖國而戰」
泰勒警告越共如敢南侵祇有損失

【南越嘉定八日美聯社電】南越總理阮慶於星期六日，頭戴鋼盔，身穿作戰服，乘坐附有樹枝作為偽裝之吉普車，巡視與共黨北越接壤之邊區。

該區南越軍司令阮寶泰准將（譯音）告阮慶稱：北越正在濱海河對岸（該河為南、北越之分界線）有危險性之集結情形。

美國駐南越第一師之高級顧問哥連斯上校認為，對北越之危機尚未渡過。

【倫敦八日路透社電】北越官方通訊社於今夜稱：北越「主席」胡志明經已號召其之武裝部隊「準備為保衛祖國而戰」。該通訊社稱：渠（指胡志明）係在一項頒發獎品與各部隊單位之典禮中發表演說。該等部隊單位曾「擊落及擊傷十一架美國飛機，並將美國軍艦逐出於北越領海」。

胡志明稱：美國經已加速對北越之挑釁及破壞行動，以挽回其本身在南越之失敗。胡志明又警告謂：「倘如果美帝國主義及其傀儡從侵犯北越領土，則吾人全體人民將會擊敗之。」

【西貢八日合眾國際社電】美國駐南越大使泰勒今日稱：北越如向南越展開全面戰爭，則「祇有損失，而一無所獲」。渠稱：美國本週對北越海岸之空襲，給予反共之南越一個大大精神鼓舞。

【西貢八日美聯社電】國際監管委員會三個會員國所派遣之代表，將於星期一日自西貢抵達河內，進行該委會於日內瓦所謂「此乃前往河內之一項例行任務。」

【西貢八日路透社電】在南越首都西貢之五小時宵禁，將會無限期繼續下去。

一位美國軍事發言人於今日稱：「吾人經已接獲通知，該項宵禁將會繼續下去，直至吾人再獲通知時為止。」同時，南越官方通訊社今日稱：內政部經已命令南越所有省長及市長，實行一項同樣之宵禁。

該項命令並未規定該項宵禁維持多久，祇謂：宵禁將「視每區之安全情形」而施行。西貢各早報，直至本日下午始見於街頭出售。報張報紙於刊印前，必需送交一名新聞檢查官檢查——此乃昨日所公佈緊急狀態命令中之另一項規定。

【西貢八日路透社電】南、北越雙方供將增援軍隊開到邊境之濱海河。但雙方之軍事活動均似屬有限度者。惟軍方消息靈通人士於今日稱：南越政府對北越可能侵略之憂慮，較對南越境內之大量共黨游擊隊可能侵擾一個很大城市之憂慮為少。

廣州市共軍雲集
火車因軍運繁忙停載旅客
粵共軍首腦研商越局發展

【香港八日迅訊】記者。從廣東鄉間路經廣州於前日返港之某知識分子稱，在廣州逗留之三十餘小時內，所見到處是中共軍，但並非正規軍，亦不知渠等從何處來及前往何處。惟廣州市區一切如常，亦未見有何緊張。許多火車因運兵繁忙，禁止一般旅客乘坐。他個人相信中共士兵係從粵桂湘調往北越邊境。至於是否調往北越？則無法確定，亦不便探聽。過去廣州市內，極少見到軍隊。

【中央社訊】由於南越戰火擴至北越，引起中共惶恐不安，特於前日召集中共與北越接壤的粵、桂等省的中共軍事指揮機構的首腦們，舉行會議，據悉中共「廣東軍區」召集各「軍分區」首長舉行兩日會議，研判越局的發展和商討應付可能來自海空的突襲等問題。消息說，中共對援助越共目前所採政策，是局部援助，即盡量予以械彈、經濟物資、醫藥、參謀指揮人員和射擊技術能手等供應，而不派兵參戰。原因鑒于美國的態度強硬，恐參戰會使戰火燃至大陸，遭受毀滅性的打擊。消息並指出，中共所以不敢貿然與美為敵，主要是因與克魯契夫決裂，失卻俄共的軍事支持和援助，故非至萬不得已時，決不敢與美正面衝突，以保持現有實力，作為虛張聲勢的本錢。

蘇聯向美國提抗議
謂美機艦在公海跟踪俄輪達千次

【莫斯科八日美聯社電】蘇聯今日指摘美國飛機，本年在公海低飛掠過蘇聯船隻者，已達一千次以上。蘇聯人稱，在世界各海洋中，蘇聯商船常為美國飛機軍艦與潛艇跟踪。蘇聯昨日宣佈：其已就此低飛干擾之事向美國政府提出抗議後，紅星報於今日發出此項指摘。該報與蘇聯工聯會之勞動報詳細開列關於美國飛機艦艇干擾蘇聯商船之事件。紅星報並要求美國停止干涉越南。

【華盛頓八日法新社電】國務院於星期五宣稱，彼等經已接獲蘇聯關於援傳美國飛機在蘇聯船隻上空低飛掠過所提出之抗議書。新聞官麥克羅斯基謂關於所稱各節，「刻正進行調查」，並謂美國將答覆該項照會。

安理會決定邀請南北越參加辯論

【聯合國八日合眾國際社電】安全理事會星期五決定邀請南北越雙方各自陳述其對於目前東南亞危機之情辭。安理會主席尼爾遜稱，該兩國必須被邀「以參加現時辯論方法或是以其較喜歡之一種方式」而各陳其所見。此一種邀請之措辭，尼爾遜補充，乃以避免蘇聯反對南越正式參與現時關於東南亞局勢之辯論，並同時給與北越一種機會，俾其能以當面方式，而毋須親自前來此間陳述其意見。按：共黨代表曾暗示北越，將拒絕南越出現於同一會議桌之正式邀請。

由於安理會十一理事國代表無人反對，尼氏認為如此等於已獲授權對南北越發出邀請，因而未曾付諸表決。這個邀請內表示：安理會願藉南北越參加安理會之辯論或藉南北越所喜之方式，使安理會取得資料。如此則已留有另一路徑，即南北越如果不願派人前來紐約陳辭，則可提出書面文件，概述本身之立場。北越方面對其是否將派代表前來之事，無何消息，南越方面則料將於北越派出代表時派人前來參加辯論。南、北越均非聯合國會員，南越則在聯合國總部內駐有一名觀察員。

寮國三派會談將在巴黎舉行

【永珍八日美聯社電】據總理府一位發言人於星期六日稱：寮國總理蘇發那佛瑪親王對於寮共所提議以巴黎為即將舉行之三方會議地點一事，並不反對。該發言人謂：蘇佛瑪經已收到寮共領袖蘇凡諾旺之電報。該發言人並稱：蘇佛瑪總理即將予以答覆，表示他並不反對以巴黎為會議地點。

【渥太華七日法新社電】加拿大總理皮爾遜在下議院發表演說，本日拒絕証實或否認所傳派駐寮國國際管制委員會加拿大代表西木尼，經已奉命前往河內，俾擔任為美國與北越政府一個居間人之說。皮爾遜係在下議院答覆反對黨之各項詢問。較早他曾告知下議院，謂加拿大作為寮國國際管制委員會一個委員國，曾提議擔任為一個調人，如果係有此項需要的話。

美戰術空軍各型機
大批調往太平洋

【佛吉尼亞州蘭格利空軍基地七日路透社電】美國戰術空軍司令部之截擊機及戰鬥轟炸機，本日由美國各基地飛往太平洋。該等飛機，係該司令部（係由阿丹斯將軍任司令）之一部份飛機。一般認為：該等戰鬥機，大部份係F一〇〇式及F一〇五式飛機，但華盛頓空軍部拒絕說明所牽涉該等飛機之類型。據悉：駐於南加羅來納州空軍基地之FR一〇一偵察機，及C一三〇式運兵機，亦被牽涉該項活動。戰略空軍司令部派遣C一三五添油機，俾在橫越太平洋飛行期間替飛機添油。

【檀香山八日合眾國際社電】繁忙的空軍活動，於星期五在希金空軍基地繼續進行，因較多飛機，飛經夏威夷，首途前往西太平洋。十八架F一〇五式噴射戰鬥機，於星期五起飛，俾開往各前進基地。該等飛機，經於星期四自美國大陸飛抵此間。自美國於本週對北越發動空中襲擊以來，約有一百架噴射戰鬥機、轟炸機、偵察機及輔助飛機，經已飛經希金基地。太平洋美國高級指揮官，早在星期四紛紛離開彼等在此間之總部，俾與太平洋美軍總司令沙普海軍上將舉行一次集體會議。該等指揮太平洋地區美國軍隊之指揮官，曾停留在彼等自己的總部之內，但彼等曾互相交換情報，星期四在史密斯營「地圖室」所舉行之參謀會議，係自該項危機以來彼等舉行會議之第一次。據悉：駐於凱奧希海軍陸戰隊航空站之海軍陸戰隊第一營部隊，經已處於戒備狀態。該消息未能獲得證實。通常異常繁忙之珍珠港，於本週幾無船艦停泊。

【華盛頓七日法新社電】美國七百名空軍後備人員，將於明日進行一項「待援」演習。參加在美國至歐洲間之五十四架戰鬥及空中加油機之大規模空降演習。國防部今晚稱：是項演習之目的，將係「測驗自一九六一年柏林危機後，在緊急狀態時，空中調動部隊至海外之敏捷性，並表示空運能力之增强」。該等飛機，將飛抵西德關都斯登或哈恩之機場。

【馬尼拉八日法新社電】據此間消息靈通方面稱：美國陸戰隊五百人，經已前往西貢，此批陸戰隊並非投入戰場，而係調往保護西貢美僑之生命安全，成為渠等撤退之掩護工作者。

英外相布特勒返回家鄉度假

【倫敦七日路透社電】英國外相布特勒今晚稱：越南局勢已「稍為平靜」。渠於今晚離開倫敦前往其家鄉蘇格蘭度假前，向記者發表上述談話。布氏原定於昨日首途，後因越南危機而延遲其行程。

美參院撥款委會通過
撥欵十五億餘元
供建軍事基地用

【華盛頓七日美聯社電】美國參議院撥款委員會星期五通過一十五億八千二百九十六萬九千元以為建築美國國內及國外軍事基地之用。此款額比眾議院五月廿六日通過者減少一千六百零四萬五千五百元，且亦比國會去年撥給之軍事建設款減少二億九千六百零三萬一千元。美國三軍中，空軍在此項撥款中所得最多——即是三億四千二百九十八萬六千元；海軍次之，分得三億一千一百九十七萬七千元；陸軍則分得二億五千零八十九萬九千元。所餘之款則供後備隊各單位，國防部各機關，國防部原子保養機關，國防部補給機關及軍人家屬房屋建設之用。

達拉斯市法院
拒重審魯比案

【德克薩斯州達拉斯七日路透社電】法官布朗本日拒絕魯比之律師要求重審魯比案，此舉使魯比之律師團可向更高之法院上訴。魯比乃殺死奧斯華之兇手。魯比於本年三月已被判死刑，陪審員團拒絕辯方謂魯比為神經不正常者。法官布朗拒絕魯比之律師指摘法院在四個星期之審訊中，曾犯十五次錯誤之說。魯比的律師，現在可開始漫長的法律途徑，經過州法院與聯邦法院，向最高法院上訴。據一名專家稱：此舉需費時兩年。

洛治接受詹森任命
前往各盟國解釋
美在東南亞立場

【華盛頓七日美聯社電】前駐南越大使洛治，於星期五同意接受詹森總統所提出，由他訪問各盟國首都，俾向各領袖說明美國在東南亞立場及目的之一項請求。洛治係在白宮舉行一次冗長會議之後發表該項聲明。詹森總統曾與洛治行經白宮客廳，并介紹洛治與在該處等候之記者及攝影人員相見。據洛治宣稱：詹森總統及國務卿魯斯克將同他訪問其數目不詳之盟國首都。他說該項行程，仍待擬定，但渠謂：他意欲在一週內啟程。有詢以他是否係有可能訪問中立國首都，洛治再三說明他之時間表，尚未完成，但渠謂：他認為該項訪問將祇包括盟國首都。據洛治宣稱：除向各盟國領袖說明美國在東南亞之政策與目的之外，渠並將與各地美國大使會談該項問題。有詢以渠此行是否將包括巴黎在內？他答謂：「是也一」。他未有特別提及其他國家首都。

圖片說明：美國前駐南越大使洛治於八月七日稱，他已接受詹森總統之請求，前往幾個盟邦首都，解釋美國在東南亞局勢中之地位。圖為：詹森總統親自送洛治至白宮大門口握別時之情形。（合眾國際社無綫電傳真）

美故總統甘迺迪外祖母逝世
去世時享年九十八歲 尚不知其外孫被暗殺

【波士頓八日合眾國際社電】約翰‧費斯茲勒夫人（已故甘迺迪總統之外祖母），於今日逝世，享年九十有八歲。伊生於林肯總統被暗殺之年，伊去世時，尚不知其外孫（已故甘迺迪總統）亦被暗殺。

美潛水家海中尋寶
在沉船內撈獲銀磚

【邁亞密八日路透社電】佛羅里達州之潛水家，經過兩年來幾乎每個週末前往找尋十八世紀在大西洋沉沒之西班牙大帆船後，已發現銀磚。年卅六歲之馬田‧美拉克，為一個小船製造廠廠主，渠向記者出示一條十七磅重之銀磚，自謂乃渠與其同伴湯姆士從二百卅一年前被颶風擊沉之「特架斯‧普安特斯」號上所帶出水面者。惟渠拒絕透露獲得多少銀磚。渠謂：經過化驗後，証實銀磚之純度為百分之九十五至九十九，每條價值約三百美元。其他潛水家曾企圖在沉船之周圍找尋寶藏，惟未獲成功。渠與湯姆士作最後之嘗試，此次卒發現銀磚。

美國高級官員稱
越戰將不致擴大

【華盛頓八日美聯社電】美國高級當局於星期六日稱：越戰擴大之機會，似已減少。彼等謂：直至目前止，並無跡象顯示中共或北越有大規模之軍隊調動。亦無証據顯示北越海軍或飛機正在找尋目標。彼等對局勢總緩和，表示樂觀，但並否定北共黨在計劃作大規模進攻時，需要時間調動部隊。此間之觀感為：美國於星期三日之轟炸北越四個魚雷艇基地及一個油庫，作為報復共黨之襲擊兩艘美國軍艦，實為北越所意料不及者。

【華盛頓八日合眾國際社電】華盛頓官員因接到消息，顯示亞洲共黨目前並無計劃攻擊，以報復「東京灣之戰」，故本日經已鬆弛。詹森總統夫婦昨晚飛往德克薩斯州之牧場度週末，國務院及五角大廈大多數官員，希望週末假期不至被東南亞之進一步軍事行動所擾亂。惟官員強調美國之警戒。彼等稱：美國無意減少在緊張地區之加強其駐遠東部隊，將會遵照詹森總統之命令，繼續實行。

【華盛頓八日合眾國際社電】國務院於星期五敘述東南亞局勢「極為嚴重」，但一越總理阮慶所稱今後數個星期對於南越命運地區未來事件之路向，避免同意或不同意南越發言人拒絕預測該……

中越共煽動羣衆
示威叫囂美挑釁
蘇在安理會指美無權到北越報復

【北平七日路透社電】據新華社消息：北越本日號召越南休戰委員會與蘇聯立即採取「堅決措施」，俾促使美國馬上停止「所有挑釁與破壞行動」。北越外長春水在致該共同主席及參加該會議會員國，國際管制委員會代表（加拿大、印度及波蘭）之信函中，并請求「國際休戰委員會」促請美國「在越南停止侵略戰爭，及切實履行一九五四年日內瓦協定」。

【河內七日法新社電】北越通訊社本日稱：北越各地本日均舉行盛衆大會，慶祝「人民軍之勝利」，同時並指摘：「美國帝國主義者之挑釁行動」。該社稱：擊落八架美國飛機之事，引起國人之樂觀與驕傲。南越地方之紡織廠已決定延長工作十五至廿分鐘，以增加生產去慶祝人民軍之勝利。

【東京七日美聯社電】北越指摘美國軍機，於星期五「侵入」其領空，但被炮火趕走。此間收聽河內電台廣播，但未提及飛機數目及射擊結果。該項廣播引述北越人民軍總部在致國際監察委員會之抗議中稱：「這是美國帝國主義者對北越之新挑釁，是嚴重破壞日內瓦越南協定」。河內電台稱：該等飛機來自東南方，於下午十二時卅分（當地時間）再次侵入越南民主共和國平至於安省地區時，被越南人民軍及飛機炮火趕走，向東南方逃去。

【巴黎七日法新社電】據此間本日所收聽之新華社廣播稱：約有五十萬人，本日在北平市街舉行示威運動，「擁護越南民主共和國對美國之武裝報復之權利」。

【倫敦八日路透社電】中共廣州電台稱：中共廣州今日舉行之反美集會中，示威者聲言決心為美國轟炸北越將北越人民所流之鮮血復仇。

【東京八日美聯社電】北平電台說：北平「人民日報」星期六日社評，聯合國無權討論印支問題。此間收聽電台廣播，「人民日報」反映官方意見，批評美機空襲北越魚雷基地。這一北平評論，可能表示北平將會反對聯合國安理會邀請南北越一併參加討論東南亞危機。

【聯合國七日路透社電】蘇聯本日再度指摘美國侵略東南亞，並謂國際法並無給予美國在北越魚雷艇基地驅逐艦後，有報復之權利。

印度拒絕中共抗議
謂議員訪台灣純屬內政問題

【新德里七日美聯社電】中共曾向印度提出抗議，反對印度國會議員及若干政治人物之訪問中華民國，該項抗議經遭印度駁斥，謂此乃干涉內政。

剛果政府部隊克復波杜恩維

【伊利沙伯維七日路透社電】此間警察總部本日稱：剛果共和國政府軍已攻復坦干伊喀湖邊之波杜恩維，該地於三個星期前，曾為叛黨所佔。警察總監稱：直至目前為止，並無接到詳細之消息。據悉：叛軍損失慘重。

南韓武裝部隊
進入戒備狀態

【漢城八日美聯社電】南韓軍方人士稱：南韓武裝部隊，因鑑於目前東南亞之緊張局勢，已於星期六日進入戒備狀態。一位軍事發言人謂：此舉並非指詹森總統下令對北越採取報復行動後，韓國之非軍事區有任何不尋常之軍隊調動情形。

男人嗜酒若怕羞
此君必定會打妻

【芝加哥七日路透社電】一批心理學家發表了他們的研究報告，認為毆打太太的男人，通常是怕羞，性機能薄弱，工作有效能，但恐懼而嗜酒的。挨打的妻子，通常是牙尖利嘴，工作有效能，有男性風格，但是性冷感的女人。

這個報告，是在調查了廊州十二家中等階級的家庭之後，發表在美國醫學會的心理學刊物上的。報告又發現，挨打的妻子，往往會容忍好幾年，直到她的孩子長大成人，挺身干涉，才免繼續受害。引起打妻子的一項主要原因，報告指出，是這類丈夫的心理反應：這似乎要重新行使夫權，使他的妻子施行懲罰。

【倫敦七日路透社電】此間地方法庭今天判決，美籍利卓別靈現年十八歲的兒子米高，及美國名拳手萊利‧艾特勒的二十歲的兒子從噴泉盜取硬幣罪名成立。和這兩名學生同時被控的，還有一名十五歲的女學生弗克蘭。他們承認控罪，但獲當庭省釋。主控官說，三人興高采烈地在噴泉拾取遊人丟入池中的錢幣，不知道這是盜竊行為，他們共拾取了一百二十三枚便士，另若干外國錢幣。

裁判司說，這些丟在噴泉池內的錢幣，並不是遺棄物，它成為西敏寺委員會的財產，這是管理花園和噴泉的機構。

【溫哥華八日合眾國際社電】年七十三歲之美卡美，因犯有一項縱火罪，被判處監禁五個月。伊係在該城警察法庭接獲判決的。

島上土著籌巨欵
購買總統來治理

【新幾內亞‧摩斯比港八日路透社電】一個島嶼教派之六十四名教友，決定「購買」美國之詹森總統來統治彼等，在一次集會後，渠等經已被捕。

該教派於六個月前，在巴布亞與新幾內亞之新漢諾威島及其附近之島嶼成立。其時正值選舉新幾內亞新國民議會之時。

大約有二千人，在波士‧美力克領導之下，開始籌款以「購買」詹森總統。渠等在政府派出武裝警察控制該教派之前，經已籌得大約一千澳鎊（申約一萬二千八百港幣），政府曾警告該派須要依期交到當地政府稅項。

稍後，土著事務處處長麥卡錫報告稱：當地人民現正紛紛放棄該教派之教義，渠等經已平伏。該教派首領之姓名為：W‧詹森。諸首於是開始傳佈謂：該教派之夢想經已實現。若干島民開始籌組一項儀式，在該項儀式中，該等島嶼將會移交與該位「美國總統」。當地官員聲稱：而且其中渠等島民並決定不繳納稅項。渠等經已被捕，罪名共有六項。

社論
香港算是個「甚麼世界」？
——由洛克道「危樓」和電話加價說起

香港對外宣稱是個「民主櫥窗」，顧名思義，櫥窗是陳列「美麗物品」的地方，這物品能否發生招徠作用可不說，至少也要做到「表面好看」，不要露破綻，不致使人「看不順眼」和引起反感，才能符合櫥窗的作用。中國文學寓言故事有「賣柑者」，其欺人方法是「金玉其外，敗絮其中」，這種虛偽行為雖不足取，但也依然不敢忽視「外觀」的重要。倘若連這一點外觀僞裝也沒有，這又如何而能使人發生興趣呢？這又如何而能算得上是什麼「櫥窗」呢？

香港現在已成為一個國際知名的都市，不管「民主」與否，也為「萬國」觀瞻之所系。在這一條件之下，香港起碼也要保存一些「清潔」地方，乾乾淨淨，不「沙塵滾滾」，然後才能表現它的「進步」，博得人們的好感和無愧其為「櫥窗」的。

就「現代」觀點言，一個都市無論採取甚麼政制，皆有兩項不能違反的原則，一為「不受懷疑的法律」——較高的標準說是「公平法律」。不受懷疑也者，即是在法律效力上，甲的地方如此，乙的地方也如此；夫然後，法律本身才不致有漏洞，執法的人也不致發生公正與否的問題。其次是在廣大民衆之前，不能因為他們是被統治階級，就完全抹煞他們的意見和權利，尤其在涉及公衆事務的爭執中，任何無視公衆輿論而遷就「特權階級」的措施，更應該避免。也祗有這樣，人民大衆才會安於現狀，使那些「反抗現狀」論者，無機可乘。

但是，我們十分遺憾的發現，在近來的香港公共關係事務中，最低限度有兩宗與上述的原則並不相容：

第一是有關灣仔洛克道多幢水泥建築樓宇，被指為「危樓」而限期居民遷出的問題。當然任何人皆可理解，那些被認為有「危險」嫌疑的房屋，都不會是剛剛落成入伙的「新樓」，否則當是天大的笑話。但就現時所有的資料，該處樓宇年齡不過約三十年之久（灣仔由軒尼詩道以迄海旁的幾條街道，皆係戰前填海建築，一般樓宇年齡不逾三十五年），其次是在該處鄰近新建大廈時，雖受打樁考驗，亦未發生異樣，再其次是該處居民聲稱所住樓宇並無崩裂，寧願簽字負責自己的生命安全，也不願接受官方「危樓」的裁判。為了這些問題，結果引起了工務當局主管官員親臨查驗，但仍最後認定，對危樓宣佈並無錯誤，不能變更。可是根據那負責官員所指出，這些樓宇的「危險」部份不過在後座的廁所廚房，証據是年久失修而有殘破現象。我們不知道，工務局官員曾經親自視察過多少舊樓宇，如果以洛克道的「危樓」標準論，相信今日上中環的許多店舖和民居，都難免因有「同樣情形」而非要「限期遷出」不可，因為這種後座殘破（多數為外表剝落）而可解釋為有「危險」性質的舊樓，在上中環區的確所在皆是。同時，據工務局官員對洛克道樓宇視察之後所宣稱，一方面承認這些樓宇前座完好，祇是「後座多處有裂痕，隨時可以崩塌」，就該理觀點言，這種結論絕對不夠「堅實」，亦即構成了危樓條例法律本身的「可疑性」。在另一方面，居民要求重修後座因不許，但又在宣稱「隨時可以崩塌」的危急情狀下，給予居民延長十日居留的時間，似此本身充滿矛盾的宣佈，也顯然在法律上無法交代，在人情上說不過去的。而且，就在居民獲准延期居留的期中，水務局又急不及待的派人拆去水錶，斷絕食水供應，造成一種「迫遷」威脅，絕不顧及居民生活的條件，所有這些，無一不足構成居民在法律上提出「抗辯」的理由，而使香港的「民主櫥窗」蒙上一層不可洗滌的污點了。

第二是有關電話加價的問題。在這一問題發生前，除電話公司和某一位電話公司股東公開表示贊成外，可以說全港輿論，全港社團和所有用戶居民無不表示反對。原因之一是電話為公用事業，也是「專利事業」，電話加價難免刺激物價上漲，產生影響不良的「帶頭作用」。原因之二是電話公司儘管「服務不週」，去年也賺了一千多萬元，現在服務未見改善，卻又要以加價方式，增加利潤，如此例一開，則香港公用事業變了「獨立王國」，要賺錢多少就多少，尚復有何「公衆利益」之可言？但是就在全港居民不斷反對的聲中，電話加價仍舊獲得立法局通過，在提出審議時，無人表示異議。在表面上看來，這次電話加價數目並不太大，但可為電話公司每年增加數百萬元的收益，也好像是「取不傷廉」，並不過份影響居民的負擔。可是真正問題並不在這裡，而在電話公司的要求，竟不能為全港居民的反對呼聲所阻止，祗要有了這一事實存在，則香港還否仍可稱為「民主櫥窗」，這是無待解釋的。假如這也可以說是「櫥窗」的話，則其本身的表現，不僅是可笑的，而且也是可悲的！

然則，香港究竟算是個「甚麼世界」，這不是人們不能不有的疑問嗎？

潮商英文中小學擴班招生

A‧英中一至中四，一——P‧4（中小學附小學）暨小學一至六年級（參加升中試）
B‧增辦中文中學（下午部）新制中一至中三級辦補習會考班（中一學費廿四元）
△凡應屆升中試者，優先取錄▽
校址：本港大道西301——370號電車站（5）（5A）巴士直達
電話：四五〇六三七 四五〇六二七 監督 梁素力

振寰英文中學招生

升中學生佳音，學費最廉
P‧6 $18 P‧5 $18 F‧2 $24 F‧1 $24
校址：旺角新填地街四七二至四八〇
電話：814431 849250

香港調景嶺中學招生

校址：調景嶺村大坪
班次：舊制高三‧高二‧新制中一至中四‧小學一至六年級
報名：八月三日至十五日
手續：繳驗學歷証件報名費二元照片兩張
考試：八月十八日（星期二）在本校一天考完
本校不收學費全期收雜費五元小四以上男女生住校膳費每期收宿費五元每月伙食約三十元正

哥林比亞無綫電學校招生

科目：（一）無綫電及電視工程全科日夜
（二）無綫電實物函授科（供應器材實習）的函授
校址：九龍保安道24——26仙樂戲院斜對面
電話：八六四九八九 董事長陸占春 校長李國禎

香港馮氏宗親會通告

本會定於一九六四年八月廿二日下午十二時三十分在灣頓道六十四號A地下本會會所舉行會員常年大會。
一、報告一年來會務
二、省覽七年度年結
三、聘任註冊核數師
除分函外，特此登報通告，屆時希各會員踴躍出席為荷。
右通告 全體會員
馮氏宗親會會長馮秉芬 理事長[illegible] 監事長[illegible]

警務處佈告 為招商包辦伙食事

一、本處現招商包辦黃大仙警署內警佐及警員之伙食。
二、所需供應之伙食為份式，每日約需供應飯食二百至三百份，有時可能增至七百五十至一千份。除供應伙食外並可售賣汽水，香煙等。
三、警務處處長將按需要供給廚房器具及雪櫃等物。
四、所有包辦伙食之申請書應寄交香港軍器廠街警務處處長（轉警察伙食官代）收，申請書定一九六四年八月廿八日星期五截止。
五、經本處選定之伙食承辦商須與警務處處長簽定合約，並須到庫務司署繳交一項保証金。
六、欲知詳情與合約樣本者，可向香港軍器廠街警察總部警察伙食官（電話三四五二二內線三一二）索取。
警務處處長 伊輔

香港警務處佈告

茲本處於一九六四年七月卅一日及八月七日憲報公佈招商承投下列各檯：
（一）供應香港方面華籍犯人，證人及拘留犯膳食。
（二）供應九龍及新界方面華籍犯人，證人及拘留犯膳食。
投標表格及詳細規章可向軍器廠街警察總部警務伙食官辦公室索取。
警務處處長伊輔

警務處佈告

（一）茲特通告：每逢週末及公眾假期，新界大埔道來往車輛，預料定必增加，希駕車人士，隨時在可能範圍內，盡量避免循路上擠塞。
（二）另一捷徑往新界——由彌敦道行走之青山道，經荃錦公路，再由第一公路林錦公路或第二公路粉錦公路往大埔或粉嶺。
此佈
警務處處長 伊輔

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）會計主任一名
（二）助理航務燈火監督一名（海事處）
（三）見習稽核（男性）多名（警務處）
（四）一級工目（冷氣）一名（工務局）
（五）式級工目（男性）多名（市政事務署）
（六）三級工目多名（水務局）
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
譯船官一名（航海）（海事處）
有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

香港政府公告 為聘請公務員事

茲擬聘請：
一、郵政局助理郵差多名（男性）非長俸
二、薪金：由每月一百四十八元起按年遞加三元至一百六十六元止。另加可變動之生活津貼。
三、資格：（一）年齡在十八至卅五歲之間。（二）能操粵語及略懂英語，能閱讀及書寫中文及備有英文（英文中學一年級程度）
四、工作：（一）負責搬運郵袋及在郵車輪船及火車上卸郵件。（二）協助派信郵差。（三）派遞郵件工作。
五、備註：（一）需穿着免費供給之制服。（二）應選之申請者，須經英文測驗及格。
六、申請者須用英文繕寫，列明所具條件於一九六四年八月十七日前函遞香港郵政司，申請人如在一九六四年九月十七日之前尚未接受面見者，即作落選論。
此告

地中海風雲緊急
土派機轟炸塞浦路斯
希政府下令三軍戒備

【雅典八日美聯社電】希臘國防部長加盧科里亞斯，於星期六早上，命令希臘武裝部隊作全面警戒狀態，此乃緊隨土耳其對塞浦路斯島施行空襲之消息後而發出者。

【尼科西亞七日美聯社電】塞浦路斯政府說，星期五晚有四架土耳其軍刀式噴射機猛炸西北海岸的波里斯城，并擊中在海口的一艘義大利貨輪。

政府說：這些飛機於國際時間四時過後不久，對該城襲擊者。目擊者說，四架飛機在海上低飛數次，用機槍掃射。未立即有死傷報導。政府發言人說，抗議書已送交土耳其政府，內閣準備要求聯合國安理會召開緊急會議。

【安卡拉八日美聯社電】土耳其政府否認星期六日早上所傳出之消息，即謂：土耳其空軍噴射機曾於星期五日掃射塞浦路斯者。他暗示該紛爭之島嶼「可能受到轟炸，除非尋求一項解決辦法之努力能產生結果，則又當別論」。該項聲明，乃緊隨從星期五深夜至星期六早晨之一項緊急會議後而發出者。

土耳其副總理薩地爾在會議後告記者稱：美國大使經已答允，盡其能力以設法改善塞島之緊張局勢」。

【尼科西亞八日路透社電】國籍不明之噴射機三架今日飛越塞島東部吉倫尼亞及法馬古斯塔兩地上空。此間之聯合國發言人透露上述消息時並稱：該三架飛機可能是CF一〇四式，（即是星式戰鬥機），機上有紅色標誌。發言人稱：該三機從北面飛越吉倫尼亞，高約四千尺並向西北飛去，兩分鐘之後，該三機飛越法馬古斯塔上空。此發言人今日較早時談稱，土耳其軍刀式機四架，昨日飛越塞島西北之波利斯上空，但未射擊該市，而該市亦未有被空襲損害消息。此聯合國發言人稱，塞島西北之蘇拉區今日繼續有零星戰鬥，昨日，於砲火中喪生者有希族人三名及土耳其族人兩名，十名受傷。昨晚，有時戰鬥十分劇烈，尼科西亞近郊發生戰鬥，並有子彈落在尼科西亞區聯合國總部之游泳池及網球場。該發言人繼稱，尼科西亞，特別是蘇拉區之形勢，確屬「嚴重非常」。

【尼科西亞八日美聯社電】塞浦路斯政府今日宣佈，政府已訓令其駐聯合國代表將塞島星期五發生之事件報告安全理事會。政府之聲明稱，破壞塞島領空事件發生於四架飛機在塞島西北之波利斯上空低飛之時，此四架飛機當時「投下燃燒彈並掃射義大利貨船愛爾治號」。

【伊斯坦堡八日路透社電】據從土耳其東南部城市亞達那抵達此間之非官方消息稱：土耳其噴射戰鬥機，於今日開始巡邏土耳其南部及東南部外之地中海區。該等消息謂：軍艦亦在土耳其東部之伊斯肯達倫及馬爾仙間之區域巡弋，而漁船經已受到警告，不准駛入該區。在伊斯肯達倫度假中之水兵，已於昨夜奉召返回所屬艦上。

【倫敦八日路透社電】英國外交部發言人稱：英國今日向土耳其及希臘兩國，表示其對「塞島最近事件之非常關懷」。該發言人稱，英國副外相卡萊頓勳爵今日分別召見土耳其大使古納爾普及希臘參贊德拉科里斯，並向彼等兩人表示其對塞島最近發生各事件及島上繼續不停戰鬥之非常關懷。

【安卡拉八日合衆國際社電】政府官員稱：土耳其空軍偵察機，將在塞浦路斯上空從事攝影飛行，而內閣則將研究偵照結果，以決定「是否干預」該紛爭之島嶼。

美加強軍援大馬
派軍事代表團駐吉隆坡
對軍援詳細方式待協商

【吉隆坡八日合衆國際社電】美國駐馬來西亞大使培爾本日稱：美國準備派出一個軍事代表團至馬來西亞，以決定軍事援助大馬之方式。培爾從美國返抵此間時告記者謂：當大馬總理拉曼訪問美國時，渠亦在場。渠謂：在拉曼訪問期間，支持大馬之原則經已成立，惟詳細辦法則仍有待擬定。

【本報吉隆坡八日航訊】據大馬政府公報說，自去年十二月發動徵兵運動以來，已有六十五萬名馬來西亞青年登記入伍。人力動員總監說，除開北婆羅洲外，所有各州均已完成登記工作。北婆地區的工作須在下週四結束。他說，在馬來亞一地而言，就有五十萬青年登記，在新加坡有八萬五千人，沙撈越有三萬人，北婆羅洲有三萬人。由於印尼威脅要「粉碎」馬來西亞，因此政府決定號召二十一到二十九歲的青年入伍。

【渥太華七日美聯社電】加拿大外長馬丁星期五否認加拿大增加對印尼的經濟或間接的軍事援助。他係在國會回答一名議員尼斯比特於星期四的一個聲明者。尼斯比特並稱，無疑加拿大派軍官到印尼，係協助訓練印尼空軍者。馬丁說，加拿大並未參與印尼對抗大馬之事。

【吉隆坡八日合衆國際社電】今日據稱：大馬總理拉曼經已要求英國派遣更多之海軍艦艇及官員前來。「海峽時報」自倫敦發出之消息謂：此項要求，乃星期四日拉曼與英國首相荷姆共進午餐時，由拉曼向荷姆提出者。

泰外長評東南亞局勢
中共動向堪注視
謂中共軍入北越已非今始

【曼谷八日路透社電】泰國外長乃他納昨日稱：吾相信東南亞之局勢，已「較為穩定」。渠告記者謂：因爲美國向北越空襲報復，已將「穩重與順從」灌輸於此等侵略者」。

【曼谷八日泛亞社電】泰外長乃他納，昨日午後對泰報記者謂，中共之今後動向極堪重視，至於外傳中共向北越增派軍隊一節，「已非新聞」，蓋若干年以前，有關各方即知中共軍隊業已進駐北越與緬甸、寮北一帶。又泰國內務部次長乃他因對記者稱，內務部已擬訂京、各府於必要時疏散人口之防空計劃。第二次大戰期間所建造之防空壕，將予修葺，惟人民對於當前局勢，不必驚慌。

【曼谷八日泛亞社電】美與南越兩國駐泰大使官邸，自昨日起均有泰國警方派出之特別小組佈防保護，每一小組有警員五名，美、越兩大使之官邸均在曼谷無線電路，警方謂，此係戒備措施。並謂，自從美機炸北越後，即已施行。

美日兩國小姐共進午餐：日本小姐杉非（圖左），於八月七日在加州旅行和路迪士尼遊樂園期間進午餐時，與依阿華州小姐瑪莉安蘭朗談。伊等將參加國際美人選美會。（合衆國際社無線電傳真）

美國拘捕三K黨徒

【喬治亞州雅典市八日合衆國際社電】此間附近之一個卅公路於上月發生黑人教育家彭恩中校被人以爲槍擊斃之案子後，三K黨有黨徒四人於本星期五被控謀殺。

美國聯邦調查局探員對本案大事調查之後，於本星期四晚拘獲此四名三K黨徒。喬治亞州當局則已取得逮票，指此四人謀殺彭恩。彭氏在喬治亞州受奉保巡視美國陸軍補助隊工作完畢由兩名黑人陪同回華盛頓時，在柯伯特附近被人開槍擊斃。被逮四人爲油站人員拉基西，廿九歲；機器匠西蒙斯，四十一歲；紡織工人梅耶士，廿五歲；車房商格斯特，卅七歲。美國一專員稱：拉基供述曾參加伏擊彭恩，而連帶供出三人。

寮政府聯合部隊
再度克復福高山

【永珍七日合衆國際社電】據悉：寮國中立派聯合部隊，於今日再度佔領高達五千呎之福高山脊，未遭寮共軍抵抗。位於戰略性山脈以西之猛西司令部軍事發言人稱：寮共未反擊，即向瓦征平原以西撤退。

印度代表已安排三派會談

【新德里八日合衆國際社電】印度外交部發言人於本星期五晚間稱：寮國休戰國際監督委員會之印度籍主席，經已爲該委員會各委員與寮共頭子蘇凡諾旺晤談之事作一安排。該發言人稱：該委員會之委員國將主動從事安排，使寮國三派領袖與該委員會舉行商談。上述發言人稱：此委員會之委員，將於本星期六前往康溪。

東京嚴重旱災
大片稻田龜裂

【東京八日泛亞社電】日本地面軍昨出動水車二一一輛，士兵五七六名，協助解救東京廿三區內十七區之水荒，該十七區居民咸在馬路上提桶排成長龍等待水車派水，以供燒飯洗滌之用。日本東部許多地方大片稻田已呈龜裂，各種農作物亦均逐漸枯萎。

新加坡局勢平靜
巫統機關報續抨擊李光耀
仍反對調查種族衝突起因

【新加坡八日泛亞社電】新加坡自前晚發生四宗零星性之事件而一度緊張後，局勢已恢復寧靜，在過去三十六小時內，未再發生不幸事件。政府昨晚再發通告，促市民勿散佈謠言或聽信謠言。此間人士所引以爲憂者，即某些方面抨擊新加坡總理之行爲，仍未止息。巫統機關報「默迪卡」週刊在昨日之社論內仍稱，李氏爲「衆所週知的渾水摸魚的人」。該刊仍反對調查此次衝突之起因及眞相，並謂新加坡政府領袖，此刻促請設立調查委員會「是不智之舉，也缺乏遠見，它徒將使局勢惡化」。

我萬噸新輪寶利號
正式行走中南美綫

【台北八日中央社電】國輪開闢的中南美定期航線，第一艘萬噸級「寶利」輪，將於十日在西德漢堡接船後，橫渡大西洋，空放南美洲運貨回台灣。民營益利輪船公司，已由政府開拓對中南美洲的貿易。其中第一艘「寶利」輪，船東決定於十日在西德漢堡交船，船長和船員四十五人，將於九日離台北飛往漢堡接船，另一艘「通利」輪預定今年十月。「寶利」輪是一九五六年建造，二千一百四十噸，時速十七浬。目前台灣與南美的進出口貨物，都須由日本轉運，益利輪船公司開闢航綫後，將對促進台灣和中南美貿易，有很大幫助。

俄人酗酒
要罰勞動

【莫斯科八日合衆國際社電】「真理報」昨日要求以強迫勞動對付蘇俄之酗酒者，且已引起蘇俄可能禁售伏加酒之問題。該報引克魯契夫最近就酗酒之害所作談話內之說法稱：「酒徒時有使家庭破碎、破壞治安及工作效果不良之事。吾人必須採取若干行動從事對付」。克魯契夫主張對酒徒應以強迫勞動與醫藥治療兩法，「真理報」則建議對酗酒者，判處徒刑一年。該報稱：「在共產主義下，酗酒之原因已告剷除，即既無貧困又無失業之事，然而，伏加酒仍在殘害我國人民，使之成爲病態之殘廢人員。」

【東京八日泛亞社電】日政府允批准以孫平化爲首之五名中共貿易官員，將於本月十三日抵達此間，成立貿易聯絡所，彼等將在本月下旬與日本商人，展開來年貿易數額談判。

日政府允批准
孫平化等入境

蘇報再斥中共
違反人道主義

【莫斯科七日法新社電】蘇聯政府報紙「消息報」本日指摘中共違反「共產黨人道主義」，企圖惹起一場核子戰爭。「消息報」在其第三篇指摘中共之論文中，將「共產黨人道主義」與「中國反人道主義」作比較，該報稱：「出任『歷史助產士』角色與惹起一場熱核子戰爭，是二件截然不同的事情。」

風姐艾黛
吹翻台輪

【台北七日美聯社電】台北警備總部報導，艾黛颱風所引起的強風，今天吹翻了台灣西部花蓮港外一艘一百三十八噸的中國貨輪，該輪上所有十一名船員均獲救。警方謂，該輪載煤及小麥，較後時已由打撈船拖至附近的一沙灘。氣象局目前報道，艾黛以一百十四哩速率，由菲律賓向西北西移至中國大陸。

美泰坦火箭
試驗時爆炸

【加州范登堡七日法新社電】一枚二百五十噸重的三節泰坦火箭，今天地面試驗時爆炸，今天的試爆緊接近月在愛德華空軍基地的另一試驗之後，對美國最大固體燃料火箭發動機的試驗計劃，打擊甚重。該次試驗的早一階段良好，但火箭及後旁火燃燒。此次挫折被認爲較爲嚴重，因爲愛德華基地的設備在十月以前當不能完備。

美報指中共以布倫地
作操縱剛果叛亂基地

【紐約七日中央社專電】紐約時報今日爲文評論剛果（雷堡市）的變亂，指控「中共從比鄰的布倫地及剛果共和國（布拉薩維）作幕後操縱」。時報追憶說：當這個前比屬剛果宜佈獨立後，「蘇俄透過故總理盧蒙巴，首先施加共黨的影響力」，該報繼稱：「現在中共已取代蘇俄操縱着剛果，不斷發生的叛亂」。

同時，時報刊出一則雷堡市的電訊說：「剛果民族解放委員會」（一個左派流亡分子組織），一些支持並部份指導着剛果全境的叛亂，而該委員會則受着中共駐布倫地及布拉薩維「大使館」的支持。」

時報另外刊出一則布魯塞爾方面的報導說：「中共游擊戰專家甘秘，負責指導剛果叛軍的戰略與戰術，因而造成叛軍在剛果東部的大勝」。據這項報導說：「最近由剛果返布魯塞爾的專家們說：甘秘是從布倫地中共「大使館」發號施令。」

【伊利沙白維七日法新社電】此間消息靈通人士說，剛果陸軍和前加丹加的傭兵隊，今天克服卡本哥。該處爲一重要之軍事和空軍基地，位於加米納以北一百二十五英里，卡本哥於上週爲左翼的索邁洛叛軍所佔領，今天政府軍截擊一部開往加米納的叛軍後，將該處收復。據悉，剛果軍準備繼續向叛軍佔領的加巴洛進攻。同時據接近此間警察總部的消息說，在保杜維爾市中心發生激戰，但未能証實該城已爲警方克服。據接近東卡丹加內政部的人士說，在卡米比尼地區是諾以東四十五英里處，憲兵隊和叛軍昨晚和今晨曾發生劇烈衝突，最後由於憲兵缺乏彈藥而撤退。

雪梨市長
昨訪金門

【金門八日中央社電】澳大利亞雪梨市長簡森說，精良強大的中華民國軍，如及時反攻大陸，將會獲得大陸人民熱烈的起義響應。簡森今日上午飛訪金門，他于下午返台時說，金門軍事設施，非常堅強，遠表示政治措施之好。他說，據他觀察，如國軍反攻大陸，將會獲得大陸人民熱烈的響應，支援作戰。今日同機來訪的，還有美國密西根大學教授拜森夫婦。

【小啓】昨日刊本頁之「台灣人口驟減」一文，今日移刊第十一頁各地通訊版，希讀者留意。編者

刊登本報廣告請電七七三二〇七接洽

徽遠英文書院
招上下午班男女生
班級：由P5—F5會考班
考試：八月十二日上午九時
校址：堅道九十三號

聖德勒英文書院
擴班招：F1, A.B.級F2, 新制中一及上下午中英文幼稚園各級二班
F5,F4,F3及P6, P1.暨中英文小一至小六插班生
F5.全部參加會考，重讀生減費——P.6及小六保送升中試
校址：1.北角芬尼道11—13號（北角官校對面多寶樓側）電話七〇三三八〇
2.北角錦屏街84—92號百福大廈（電車總站對面滙豐銀行側直入）
大型校車接送，二號八號巴士筲箕灣電車直達

政府津貼 合一堂學校招生
學額：上下午部一至五年級插班生每班約數名。
報名日期：一九六四年八月十日起
報名手續：（一）繳交報名費一元（二）寸半半身照片兩張（三）出世紙（四）原校成績證件
考試日期：八月廿七日上午十時。
校址：九龍補道七號
電話：八三三六一三，八三〇四四〇。

嶺東中學招生
招收高三、新制中學、小學、幼稚園各級新生
校址：九龍南昌街一〇六號（電話：八〇七八九五）
中文夜校中學同時招收中小學各級新生
校長陳劍科

格致英文書院招生
班級：小學五至六年級（P.5—6）中學一至四年級（F.1—4）各班男女生 大學預科初級班（F.6 C.L.）
校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學
報名：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常
考試：八月十一日
校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號（由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台）電話六六九五八零
監督兼校長 鄭亞清

惠刊廣告請撥電話七七三二〇七接洽

九龍聖約翰英文書院
聖約翰中英文夜中學
擴班招生
班級 英文書院：P.3——F.5
夜中小學：小四——中三（續辦至會考）
特招（一）F.1全女生三班
（二）F.1成績優異五十名，學費每月25元讀至F.5
持升中考証者免考入F.1，中英數得第四級以上者學費25元，得第二級者學費15元，（夜中小學下午七時上課）
校址：九龍大埔道72—74號 電話：八一〇〇四六
校長：關其昌

慕光英文書院擴招F.5插班生
考試：八月十七日上午九時起
校址：九龍衙前圍道40—42號獅子石道56—62號 電話：八三〇五七三．八二九五六八
監督葉錫恩（MRS. E. ELLIOTT）

清華書院
大專部 日夜校招生
文科 中文系 英文系 社會教育系
音樂系 藝術系
商科 經濟系 會計銀行系 工商管理系
工科 建築工程系
日校招收一年級生 夜校兼收各年級生
特設特助學金一壹百名
英文中學部 上下午班招生
校長 熊式一

聖維德書院最後招生通告
增設英文夜中學
一、本校F5奉准參加明年會考，文理九項主要科目齊全。全日上課，僅餘學位十五名，自信英文程度能達到水準者，方可投考。
二、上午班F2、F3已滿額，僅餘幼稚低班至P6及下午班各級小數學位，即日接受申請入學，假期照常辦公。
三、最後一次入學試期，八月十五日上午九時。
四、本學期增設英文夜中學，師資學科均與日校相同，以便職業青年，及貧苦子弟就讀機會，現再招P6至F3各六十五名，即日開始報名，八月廿一日晚上七時舉行新生入學試，九月二日開課。
五、報名地點：（一）北角馬寶道77至87號二樓 電話七一五二一六（二）北角燕子道6至10號地下 電話：七〇五九六八
校長：劉詠生

東南無綫電專科學校招生
科別：（一）無綫電及電視工程全科（二）無綫電技術科（三）無綫電報務科日夜班
試期：八月十六日 電話：八四九八三二
校址：洗衣街五三至五九號 校長鄭文熾

至誠中英文中學擴班招生
（即原日德明中學分校）
校舍新型 設備完善 管教嚴格
本校奉准參加明年中學會考
班級：中文小一至中五（會考班）英文P.4—F.3
英文夜校八月四日開新班由字母班至F.4
考期：八月十二日（星期三）上午九時
校址：百德新街59號（大丸直入至海傍）
本校理化生物實驗室已擴建完成
并設有伯附獎學金及清貧助學金額
誠聘英數教師
校長 陳樹坤

SANDHU COLLEGE
香港教育司立案
山度中英文書院
(1)考試日期：一九六四年八月十二日（上午十時正）
(2)現有寬大課室十四個，空氣充足及有一設備完善理化實驗室。
(3)班級：F.1—F.4.，P.5—P.6中一至中三（明年開辦至會考班）
(4)師資均由香港大學中文學士羅富國葛量洪及柏立基師範學院畢業生担任
(5)如學業成績優及良 貧苦，可向校方申請減費。
(6)辦公時間：上午八時至下午七時；（假期照常辦公）
校址九龍：彌敦道806—806號二樓（即裕華百貨公司樓上）佐敦道11A—15號二樓
校監兼校長：S.S.SANDHU,B.SC.DIP.ED.山度
英文部主任：G.S.KENNEDY SKIPTON.B.A.HONS.DUBLIN.B.SC.LONDON.

廣雅中學招生
班級：新制中學、小學、幼稚園各級
開課：八月十日（電話八〇八九二五）
校址：九龍大埔道黃竹街37至41號
監督陳劍科

樂道英文中學
基督教樂道會主辦
LOCK TAO SECONDARY SCHOOL
班級：英文部：P.6—F.5（明年參加會考）上午班全部滿額續招下午班P.6—F.5插班生額滿即止
中文部：中一至中三
設備：新建園林校舍佔地六萬餘尺，標準課室32間，有大運動場大禮堂，標準化學物理實驗室，並爲便利學生解決交通問題，本校自置巨型校車接送學生。
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時（例假照常辦公）
試期：八月廿日上午九時正（參加升中試者，准予申請免試）
校址：何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：843947 844176
監督洪慧清

附註
本校奉 教育司署批准參加1965年英文中學畢業會考。
科目：英文、中文、中文歷史、地理、數學、物理、生物、化學、歷史、公民、聖經。
（一）現增設F.5（會考班）一班
（二）報名：即日起至八月九日止（報名時必須繳驗原校成績表）
（三）試期：八月十日上午九時

油蔴地小輪公司 擬用雙層載車渡輪
可多運車輛廿二部

【本報訊】關於來往佐敦道線汽車輪渡可否採用雙層載車渡輪之問題，現正在公共交通顧問委員會研究中。有關計劃係由油蔴地小輪公司提出者。

公共交通顧問委員會主席[illegible]於[illegible]有關計劃時謂：有關計劃之主要缺點，將爲使到小輪碼頭須改建，及陸路將有大批車輛於同一時間[illegible]。

他說：此項問題，由工務局人員加以研究，俟研究後，始與小輪公司再行討論。

港島中區與佐敦道現共有三條載車輪渡綫，惟林士街之臨時輪渡綫，將於北角與九龍城新航綫於本年稍後時間開辦後即行結束。

據小輪公司之意見，將現有兩艘載車小輪加蓋一層，將有助於解決今後若干年間，即計劃中海底隧道完成啓用前之一段時間，海港交通擠迫問題。

雙層輪渡之上層將用以載客車，下層則可兼載客車與貨車。改裝後之小輪，約可運載客車四十部，貨車廿二部（如下層祇載貨車），未改裝之單層小輪，則僅可載混合種類車輛三十部。車輛駛上雙層輪渡所需之時間，大約與駛上單層輪渡所需之時間相同，因各層均可同時裝載車輛。

廿一幅公地 將在下季內拍賣

【本報訊】大會堂拍賣二十一段公地，將於本年十月、十一月及十二月分四日公開拍賣，此等地段面積由二千九百五十方呎至八萬三千一百九十方呎不等。十二段在觀塘，五段在九龍，其餘在新九龍。

十五幅地段係供工業或作貨倉用途，四幅可供住宅或商業之用，二幅則祇供興建住宅之用，其餘一幅面積約一萬八千三百二十方呎，位於九龍城，係供興建電影院或其他商業之用。

有關上述各地段地點草圖，現在港九兩處官地及測量處懸掛供公眾閱覽。

經紀涉嫌被控 用金蟬脫殼法騙取玉器四件
事隔半載與事主狹路相逢被拘 被告否認控罪定期再審

【本報訊】一名玉器經紀涉嫌「出術」，向古董店騙取價值五千六百元的玉器，事隔半年，卻與事主狹路相逢，被扭上警署。

此案昨在中央裁判署何珀法庭提堂時，被告否認控罪，並延聘律師代表辯護。案由偵緝帮辦馬[illegible]主控，被告男子方勝，卅三歲，玉器經紀，報住大窩坪無牌木屋。被控于本年一月廿八日，在中環萬宜大廈紅寶石餐室，偷取一個玉瓷人像，一個玉茶壺，一個玉花瓶，及一個綠玉瓶，共值港幣五千六百元，屬陳炳衡所有。此案尚未審畢，官諭押候本月十九日下午二時卅分，移返銅鑼灣裁判署第三法庭再審。

原告陳炳衡昨向法庭作供稱：他是摩囉上街十號關中古董店東主。[illegible]

打貓致死 被控虐畜

【本報訊】一貓兒喪命，引致一男子被控虐畜。昨在銅鑼灣裁判署提訊，被告承認致貓于死地，但謂事出無心。法官實敬德認爲偶無惡意，則不應認罪。定本年九月廿二日下午審訊。被告報名黎洪志，四十六歲，住軒尼詩道某號四樓。被控本月七日，在大坑道七十號門前，打貓致死，犯虐待動物行爲。

長洲華商會新值理 在風雨中就職
鄧同光監督頒發選任書

【本報訊】新界長洲華商會第十六屆新任值理，昨日在風雨中舉行就職典禮，原定由南約理民府黃士閑主持監誓，新界總商會理事長鄧根[illegible]適任港，因颱風過港關係，不能出席參加，該項儀式，改由新界總商會副理事長鄧同光主持。儀式首由該會主席鄭炳有致詞後，旋即舉行就職典禮。

該會新員爲：會長馮北財、周理炳，主席鄭炳有，副[illegible]、張錦、馮玉書、何炳釗、邱滋金、劉榮柱、陳應英、楊德勝、何桂旋、王繼成、陳于珮、黃永榮、鄧美、鄭全賓、麥憲攬、劉維就、陳榮、卓奐光、劉炳文、何福輝、廖賢忠、許觀錦、劉玲。

洛克道危樓住客 指當局措施不公
既强指爲危樓商戶亦應妥予安置

【本報訊】經濟理工務局長處派員視察後，仍認定爲危樓，要求該等住客於本月十九日前遷出的洛克道二四二至二五二號的住客，他們強調：工務局指的「危險」，只是三兩幢樓宇的一部份，香港此類樓宇多的是，[illegible]

圖爲被工務局再三指爲危樓的洛克道二四二號至二五二號六幢樓宇外貌。

將軍澳與坑口 西南面將填海

【本報訊】工務司署昨發出佈告稱：港府當局擬在新界將軍澳、坑口的西南面，建築一填海區，佔政府海灘及海床面積約二千英畝。

但根據一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第廿七條）第二款規定所發的佈告，凡有反對該項工程，或對私人有任何損益有關之聲請者，須由本月七日起，在兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，連同任何損失之預算紙乙份，說明其因該項私人權益受影響而致者。

據悉，該填海區在新界將軍澳，坑口的西南面，其西南及東南面以高水位爲界，該界線由盤地（或稱下地）東北岸上之高水位之一點起，先向東南方，後向東北方蜿蜒伸展，全長約一千二百五十英尺，西北面以一弧形綫爲界，該界綫由上述盤地東北岸之上的該點起，向東北方伸展約一千英尺，至連接上述東南界綫之東北末端止，該處海灘及海床之伸展，已用紅色[illegible]。

筲箕灣香島道 昨晨巴士貨車相撞
交通延阻達一小時

【本報訊】一輛往來柴灣、大坑入口處附近，被一輛由柴灣方面開來的巴士第AB九零三號撞擊，[illegible]

大拿水從天而降 灼傷一名女童
男童被控押候宣判

【本報訊】一個[illegible]

揮斧擲石連傷兩人
泥水工人輕判簽保

【本報訊】泥水工人[illegible]

非禮少女 簽保守行爲

【本報訊】一張姓男子[illegible]

法庭將研究 林黛的死因

【本報訊】據未證實消息：法庭將於三日開庭研究林黛的死因。[illegible]

五幅官地 明日拍賣

【本報訊】座落土瓜灣[illegible]

家庭主婦被控 向女子淋鏹水

【本報訊】一家庭主婦，涉嫌以鏹水淋傷另一女子，昨被控于北九龍裁判署，[illegible]

拾當票不報 兩人惹官非
罪證後判簽保

【本報訊】男子[illegible]

郊遊旅行・常備可口可樂・其樂融融

可口可樂 最令你心曠神怡，更令你稱心滿意！

可口可樂 Coca-Cola

可口可樂公司特約監製人 香港汽水廠 英國註冊有限公司

九龍眼鏡公司

總行：彌敦道五六三號（即普慶戲院對面）
分行：尖沙咀加拿芬道口
分行：彌敦道七六六號D（即太子道口東樂戲院後面）
港行：皇后大道中萬宜大廈地下第八號（新寫字樓）

太陽眼鏡 驗光眼鏡 隱形眼鏡

半價 減售

欲罷不能 繼續牲犧 機會難逢 請勿錯過

名廠新貨 源源運到沖場

包羅萬有 無美不備 多姿多采 爭妍鬥麗

樓價平

深水埗北河街28-30號

濶寬積面・紙伙入有
平特價售・住即買即

油蔴地砵蘭街69.71.73號

內期售預・成完蓋上
待優別特・伙入將快

洽購處 1.本地盤辦事處
2.美華建築置業按揭有限公司
香港大道中廣安銀行大廈八樓706號室
電話四四三一九七・四四三九七九

颱風艾黛今日凌晨掠過港西南四十哩

今晨零時已改懸八號風球
昨夜十時後海陸交通斷絕
海潮高逾九呎新界低地居民撤離

【本報訊】由於颱風「艾黛」迫港，天文台於昨晚八時五十分改懸九號風球，至今晨零時卅分則改懸八號風球。港九部分地區的風力時速曾高逾百哩，港海白浪滔天高達九呎。港九全部海陸交通停頓。據天文台表示：如風向不變，「艾黛」將於今晨四時在本港西南四十哩掠過，並在澳門之西登陸。

天文台今晨零時三十分發表颱風「艾黛」消息稱：八號風球於零時三十分懸掛，表示預料時速達三十四海里或以上的烈風，將會由東南角吹襲。截至今晨零時卅分，颱風「艾黛」集結在北緯二十二．六度與東經一一三．八度間，即約在本港西南偏南五十里，向西北移動，時速十二海里。

如該颱風繼續在現時動向途程不變，約在今日凌晨四時，將會在本港西南之四十哩處掠過，登陸澳門之西。

本港上空的風力已達至烈風程度，天文台所錄得的最高風速為八十九浬，飛鵝嶺站的風速達一百零一海里。

昨晚十時後，港九水陸交通，均已完全停頓。電車與火車經渡海小輪及巴士之後宣佈停駛。

約六百名住在新界沙頭角低窪地區的居民，被有關方面撤離至安全地方。他們暫被安置在該區域內的學校及樓宇內。約一百名香港仔漁民，昨晚被安置在香港仔工業學校。

新界大埔提道與沙田街市道路，昨晚被水浸，水深兩呎，該區道路已經封閉。

在昨晚午夜，港口高潮高逾九尺，較平日之五尺高潮高逾四尺。在午夜前一分鐘，港海潮水比平時高逾約四尺。警方通告各汽車駕駛人士，盡量不要駛經海傍道路，以免發生意外。

本港的海面高潮預期的加高六尺，但夜後似不會發生水浸。

艾黛颱風的影響，於前日開始顯示有迫港意，天文台於下午四時發佈「艾黛」已闖入本港之四百里內，即於前晚七時四十五分懸出一號風球，至昨上午十一時三十分改懸三號風球，下午四時十五分再改掛七號風球，晚上八時五十五分，天文台高掛九號風球，今晨零時卅分再改懸八號風球。

七號風球掛起後，市面即呈現一片戒備狀態，陸上方面，經地方及海傍一帶，風勢強勁，於干諾道中一帶，行人拿着的雨傘多被風吹翻，所有各大廈的玻璃櫥窗，均加上防風木板，門口並加設水閘，以防海水湧入。各店舖的招牌均加鐵線及繩索繫緊，以防被風吹去，各交通崗亭亦均將亭頂拆去，沿海傍泊船營業小亭均搬移到行人路邊。

一般居民準備於颱風吹襲時不能出外購物，乃紛紛購備糧食，因此市場的生意倍形旺盛。

在颶風威脅下，一般居住在危樓及木屋的居民，無不提心吊膽，準備應變，有不少收拾貴重東西及金錢，前往居住在石屎樓宇的親友處暫住，有些則到旅店開房避風，情形頗為緊張。

銅鑼灣避花園及柴灣等木屋區居民，紛紛趕作緊急準備，用鐵線及重物把屋頂壓牢，防被颱風捲去。

銅鑼灣避風塘，旺角避風塘，及香港仔的小艇，均互相聯系結緊。干諾道中干諾道西海旁的貨艇，在七號風球後已駛進避風塘。

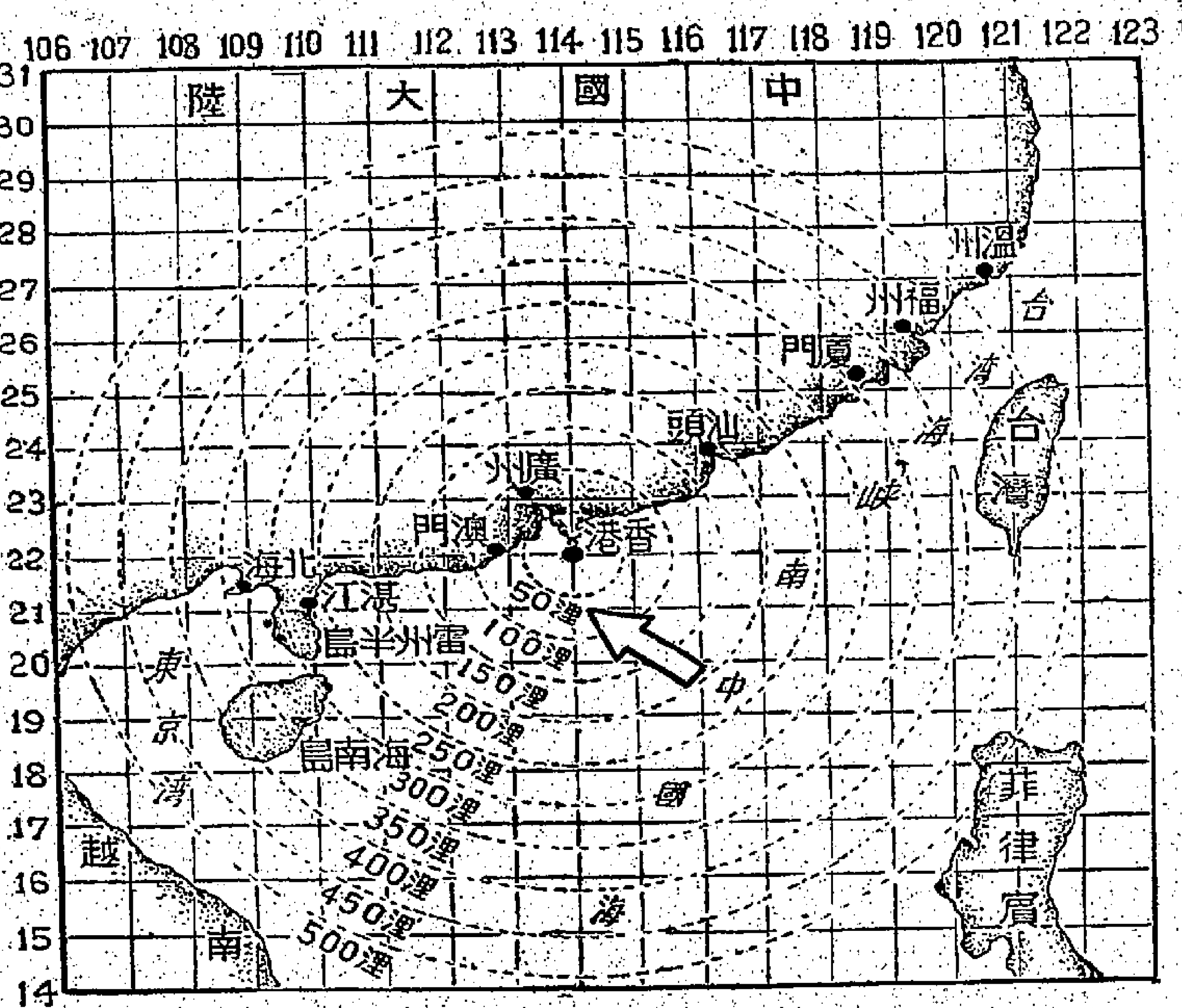
新界一片蕭條

新界長洲、青山、大埔吐露港各處海面，白浪滔天，所有大小漁船，均已全部駛入避風塘或避風洞穴灣泊避風。

沙田區低窪地帶居民，已準備避風，當地警方及鄉公所人員，亦勸與準備協助居民疏散，因在牛奶公司附近，新填地的木屋居民，已準備疏散往先天安老院及就近學校暫避，情形緊張。新界各農場農屋，亦把所有障礙物當風傢俱予以消除，並以鐵線將屋頂瓦管紙緊縛，免被颶風捲起，所有墟市，入夜後，人跡稀少，市面一片蕭條。

客機來往受阻

港陸空三路交通，均因颱風迫港而受影響，昨日啓德機場多數班機被迫停航或延期，但無意外。受影響的班機計有：㈠來往香港、馬尼剌班機取銷；㈡由曼谷經港飛馬尼剌的泰航班機取銷；㈢由歐洲經曼谷來港飛東京德航、瑞航、法航三公司班機不在港降落而直飛東京；㈣由東京來港轉飛曼谷的英航班機延期抵港；㈤由曼谷來港英航班機延期抵港。



截至昨晚深夜十一時颱風「艾黛」位置及其方向

竹棚倒塌招牌墮下
兩人意外慘死
颱風吹襲中十餘人受傷

【本報訊】在颱風「艾黛」吹襲下，港九發生一連多宗意外事件，其中一人被竹棚壓死；另一人被高處飛下的招牌擊傷頭部斃命，餘外十數人受傷。以下是意外事件一束：

牛頭角道三百號南洋紗廠建築地盤內一個竹棚，昨晚八時五十分被風吹塌，兩名建築工人被壓着，在救出後，其中一人已斃命。死者名洪興亭，廿一歲，傷者名謝厚生，卅二歲。

四十七歲男子何鼎，住深水埗李鄭屋徙置區G座五樓，於昨日下午二時，行經尖沙咀重慶大廈附近，被頭頂下的招牌擊中頭部慘死。

一男童及一女童，於昨晚七時三十分，在香島道接近香港荳品廠處被塌下棚架壓傷。南傷者：梁德才，廿三歲；婦女，十三歲。兩後由消防員救出並送醫院救治。

在這宗意外不久，九龍尖沙咀廣東道亦發生塌棚事件，有一人被困，可能受傷。

尖沙咀彌敦道倫敦戲院的廣告牌，昨日下午六時零七分被狂風吹塌，橫臥路邊，幸無傷人，亦沒有阻塞道路交通。

中環恒生銀行大廈側的聯邦建築地盤，面臨德輔道中的一面竹棚，昨晚九時被吹塌，橫亘電車鐵軌，電車及巴士交通均被截斷。

小童吹落山坑

銅鑼灣天后廟後山，昨日下午四時許，一名小童在山邊玩耍時，被風吹下山坑，傷頭、胸部。傷者名梁炳德，九歲，住天后廟道一二二號木屋。

一輛由尖沙咀開往燕尾村的六號A之單層巴士，昨晚九時十分駛至廣東道海運大廈，該大廈的竹棚倒塌，壓着巴士，乘客一度混亂，但無人受傷。由於巴士無法開行，數十名乘客迫得下車，在附近樓梯避雨，狼狽非常。

在風雨路滑下，亞皆老街昨日下午六時卅分發生撞車，相撞的是一輛的士及私家車，的士內兩人輕傷，傷者黃酒，卅一歲；梁妙琴，廿八歲。私家車內三人受傷：林成淡，四十歲，重傷；蔡瑞冰，卅四歲，重傷；司機黃生，四十一歲，輕傷。

馬會竹棚倒塌

跑馬地黃泥涌道馬會新觀衆棚一具竹棚，八時卅分左右倒塌，無人受傷，但西行電車受阻中斷。

四十四歲男子梁大，住筲箕灣金華街廿號三樓，昨日下午五時行經渣甸山道時，被樓上吹下的花盆擊傷頭部。

下午六時許，男童廖志平，十三歲，在大坑東徙置區H座附近，被一具墮下的招牌壓傷。

男子陳志超，卅歲，住張坂道一三七號三樓，昨晚九時許行經紅磡蕪湖街時，被樓上墮下晾衣竹擊傷頭部。

馬己仙峽道的一條電纜被吹下；此外，威靈頓街、軒鯉詩道及畢喇山道，亦有棚架被吹翻。英皇道的一處棚架，亦告倒塌，並一人受傷；洛克道則有兩道板閘被吹倒。南灣道近山道的地段，及馬己仙峽道近山道的地段均曾因棚架的倒塌而被封閉。

中區萬宜大廈附近一建築地盤竹棚，昨晚被強風吹塌，橫亘於德輔道中。圖為一切車輛被阻「大擺長龍」。

海傍油站亦披上油布，以防颱風吹襲。

暴風雨中
三宗車禍
四男女受傷

【本報訊】風球高懸下，帶來暴雨狂風，港九兩地交通意外迭有發生，其中較嚴重的有下列三宗：

一輛小型貨車，昨日下午一時四十五分，在中區鴨巴甸街警察宿舍門前沿斜坡下駛時，滑胎溜下，將一名手抱嬰兒的婦人擁倒，婦人頭部受傷，送醫院救治。

失事小型貨車為A五九X四號記號。當時，該車沿士丹頓街至車向鴨巴甸街駛下，甫經轉彎，該車突失控制溜下，幸司機鎮靜，至警察宿舍門前，急行煞掣，車遂橫擺於路中，當時路上行人，群相走避，其中一婦人以閃避不及，為車尾所傷頭部，後由警員電召十字車將之送院救治。

由于該車失事，直至下午二時三十分，該街交通始告恢復。

九龍彩虹村對開新太子道空軍宿舍前，昨晚七時四十分，私家車AD三四八六號被另一輛私家車撞上行人道，撞毀空軍宿舍的鐵欄，車上的一名十三、四歲女童受傷。事後，交通警察到場調查。

又：北角英皇道中華汽車公司門前，昨日凌晨零時四十分，發生三車連環相撞，一男一女受傷。

當時，一輛行走柴灣巴士的八號線巴士，準備駛回車房時，被尾隨的AE二〇X五號私家車撞尾部，一部黑色私家車第三XX四號，又向該AE二〇X五號私家車尾部撞去，當時坐于車上之年約五十歲男子及一中年婦人被撞傷頭部及足部。

正在梅窩銀鑛灣露營中的七十六名男女隊伍，在昨日颱風迫近本港，懸掛七號風球前，全體被安置在銀鑛灣警署。

民衆安全服務隊總部，原定今晚八時舉行之尖沙咀區隊員檢閱禮，經延期至下星期二晚上七時三十分舉行。

本港輔助警察音樂隊，原定今日上午在九龍麥花臣遊場舉行之露天音樂演奏會，現因天氣關係，經已取銷舉行。

五艘巨輪斷錨鍊
一艘在紅磡岸邊擱淺

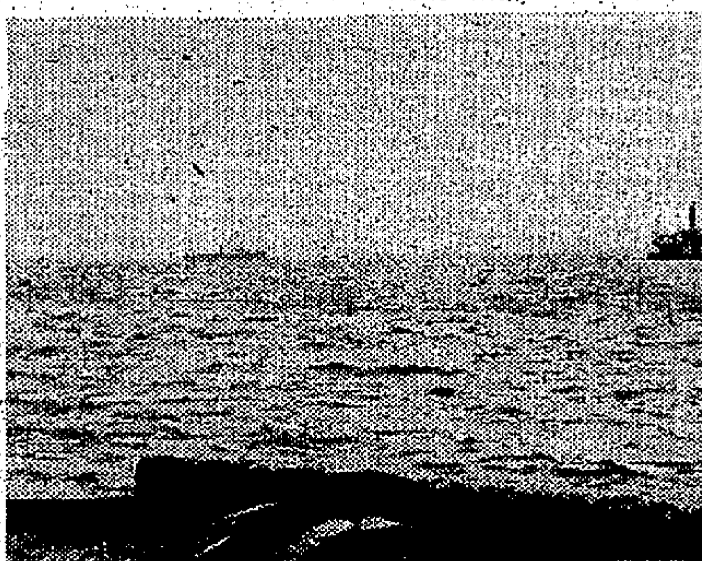
【本報訊】五艘輪船在九號風球下遇險，其中一艘為載重一萬六千噸的多氣菲油船，在紅磡大環山中華電力公司對開海面斷錨，脫離三十六號浮泡，漂流至九龍船塢岸邊擱淺。

第二艘為載重一萬二千噸的香港註冊貨輪GERVAS SLEIGH，據報在A四十號泡錨機發生麻煩。

第三艘遇險輪船RUTHY ANN，為英國註冊，在A三十八號泡斷錨，自九時後便隨水漂流至紅磡海面。

第四艘斷錨的黎巴嫩貨船為IRENEA，該船於昨晚九時四十分，據報自A一四號泡脫離。

第五艘為英國貨輪「探險者」號，載重七千二百四十八噸，在A三十九號浮泡斷錨，但據報該輪并無危險，現時在紅磡新填地對開海面。



(上)七號風球高懸後，海面船隻紛紛走避。(下)柴灣區木屋居民，在屋頂用巨石壓頂，預防被狂風襲擊。

澳門昨中止賽狗
今晚能否舉行
有待狗會公佈

澳門逸園賽狗會昨晚宣佈，由於颱風關係，原定昨晚舉行的第六十四次賽狗秩序經已取消。至於今晚的賽狗秩序，是否舉行，狗會將於今晚宣佈。

天氣　水潮

今日天氣預測：吹烈風程度的東南風，風勢漸漸減弱，天陰，間中雨勢頗大。

昨日氣溫最高為華氏表八八．〇度(攝氏表三一．一度)，最低為華氏表七五．〇度(攝氏表二三．九度)。

今晨零時室內氣溫為華氏表八〇度(攝氏表二七度)。

高潮：上午十一時零五分　深夜十二時三十六分

低潮：下午四時零九分　下午五時五十八分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：九十六億一千四百萬加侖(包括深圳水庫供水及額外供水)。前日存水：九十六億三千七百萬加侖。

舟車相繼停駛
「颶風控制中心」出動
赴意外事件現場清理

香港中華巴士公司於九號風球懸起後，即將行走各線車輛停駛。九巴公司則於九號風球懸起後，陸續將行走市區巴士停駛，至九時四十五分全部停頓。

該公司十五、廿號巴士，於下午六時卅分停開，九、十四號線巴士於下午七時停開，卅號線於五時〇五分停開，廿六號線巴士於下午六時停開，廿二號線巴士於下午七時四十分停開。

鐵路方面，在九號風球掛出前，各班火車仍照常然行駛。

至晚上十時零五分，已將十時四十五分由尖沙咀開出的上行班車取消。

天星小輪於昨晚九時四十五分開始停止行走。油蔴地小輪公司港九各線小輪，於昨日下午九時後全部停航。

該公司於七號風球懸起後，即在各碼頭高掛紅旗，九時十五分後，該公司各線小輪均已停航。

離島方面小輪，分別於昨日下午停航者計：吐露港小輪下午三時，大澳小輪下午四時，大嶼山小輪下午六時，長洲小輪下午四時，(回程最後一班則於下午六時開出)。

渡海乘客被困碼頭狼狽萬分

天星小輪九龍方面，昨晚九時零五分停航，停航前約有數百名乘客擁擠於碼頭閘前，他們既乘不到渡海輪，想乘巴士也不得要領，因巴士也停開了，甚至連的士也沒有，在碼頭前，風吹雨打，情形至為狼狽。

晚九時許，沿彌敦道，各巴士站仍有人浴候車，以為有巴士行走，他們全身盡被雨所濕如落湯雞。彌敦道大華戲院與亞皆老街新華戲院兩處門外馬路，發生水浸，車輛行經該處，很多「死火」。

最近設立的颶風控制中心，於昨天下午六時開始服務，由工務局清理除工作人員負責於接獲消息後即到現場清除各處因倒塌樹、塌樓、塌山泥等而引起之各種意外工作。

本港居民於發現任何意外情況時，可打電話到三四五〇二二轉內線二三〇報告，九龍居民則打電話到八〇〇三三一轉內線五七〇或五七一報告。新界邊界居民，可打電話到三四五二二二叫粉嶺三一七轉內線一號或九號，其他鄉區可打電話三四五二二二叫荃灣七六七轉內線九。

三十餘間木屋倒塌
觀塘塌山坭多人被活埋

【本報訊】塌屋事件於昨晚十時後接二連三發生，共有一男子兩男童被壓傷，送醫院急救。

十間搭在九龍城候憂村的木屋，昨晚十時在狂風暴雨下塌掰，造成一百名男女老幼失家。有關方面正在設法救濟中。

九龍老虎岩區，近東頭村地方，約有廿間木屋倒塌，幸無死傷。

牛池灣紹香道四十，牛頭角新填地木屋四天台，有一家木屋區，有一間木屋坍塌倒塌，兩男童受傷。兩男子一婦人及兩男童被救出，暫時安置在官塘消防局。另一名男子被壓輕傷，送入醫院救治後無礙。

今晨一時，觀塘徙置區U座大廈對開千噸山泥塌陷，據報有三家木屋為山泥掩蓋，多人被活埋，消防員經出動進行搶救工作。

今晨大坑西
學校塌磚牆
四婦孺受傷

【本報訊】今日凌晨零時廿三分，九龍仔大坑西有一幅磚牆倒塌於和立學校(譯音)內，重傷兩男童，輕傷兩婦人。

該校校址是一座磚屋。四傷者經由警方送醫院救治。

風中小火三十四宗

【本報訊】在颱風「艾黛」迫港期間，港島九龍及新界共發生九十一宗意外事件，分別由警方及消防員處理。

在昨日下午至昨晚午夜前之十二小時內，港、九、新界共發生卅四宗小火警及電線漏電事件。其中有二十一宗發生在港島，十三宗在九龍，一宗在新界。

塌棚倒樹影響
多處馬路被封

【本報訊】在狂風暴雨下，棚架與大樹倒塌事件不斷發生，致使港島區至少有下列各條街道的部份路面暫時封閉，不准通車。

近賽馬會的黃泥涌道、香馬道、南灣道交界處；戚麗頓街；堅道與亞畢諾道交界處；德輔道西近山道處；石塘道近大風拘處停。

摩星嶺道近雜多利亞道，由於大樹倒下而封鎖。九龍尖沙咀彌敦道所有向南行駛的汽車，須繞道經柯士甸道至廣東道行駛。此由于梨安德烈臺門外的一棵大樹倒塌。

漆咸道與彌敦道交界及棉道與衛理道交界處經已封鎖。

新界錦田近白田圍大樹倒下，該段馬路須改為單線行車。

港九火車近大埔坳的鐵路，由於昨晚火樹倒下阻塞路軌上，因而暫告封閉。

得雨逾兩吋半

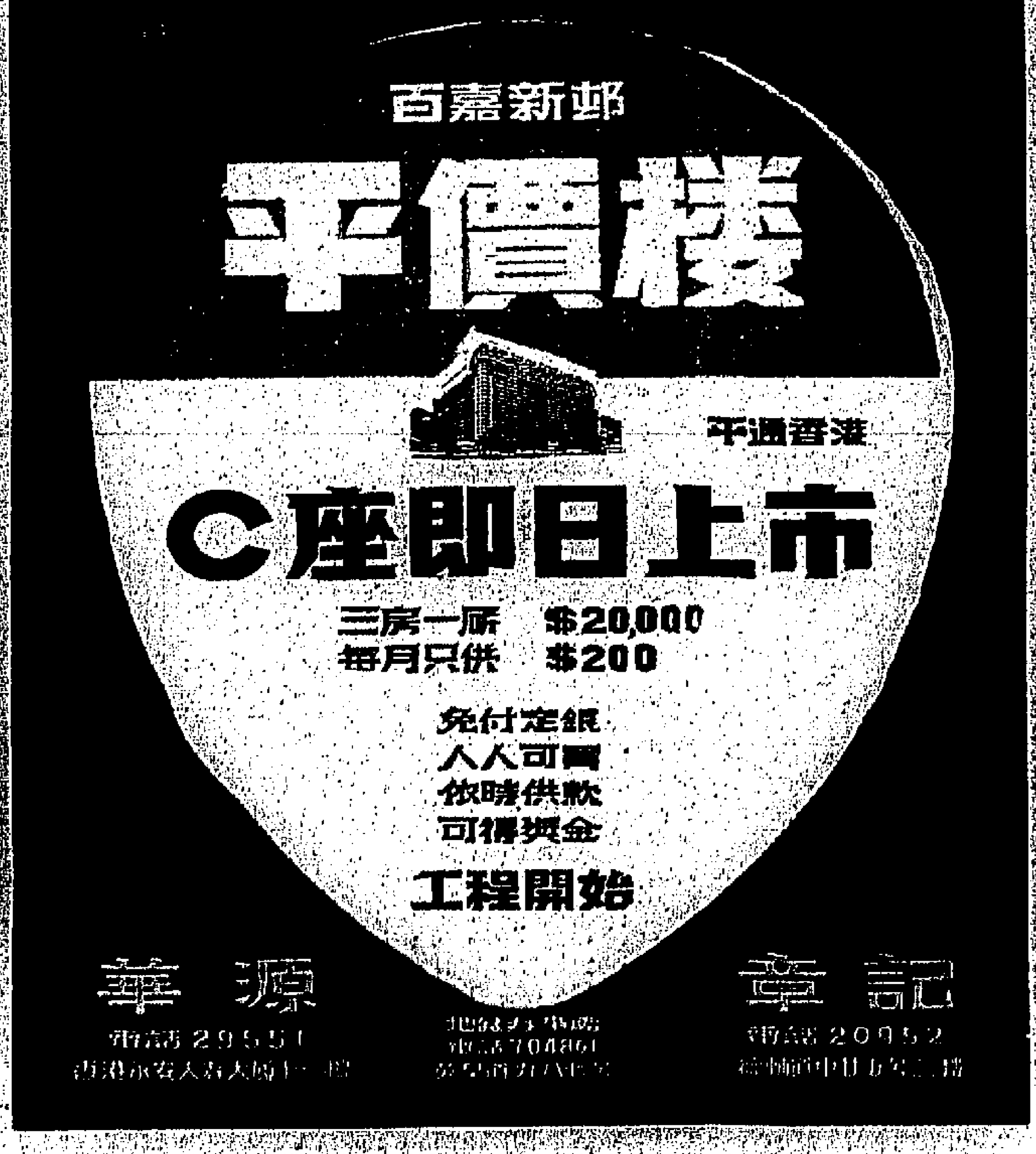
【本報訊】風颶過後，本港各水塘將可獲得大量雨水。據最保守的估計：「艾黛」風颶將使本港存水恢復一百億加侖以上。

自一號風球懸出以來，本港天文台得雨紀錄共為二．七四吋。

截至昨晨九時前之廿四小時內，各水塘均有下雨紀錄，最大之石梨水塘獲雨一．五寸，大欖涌塘〇．四一寸，九龍組〇．二〇寸，城門塘〇．九六寸，大潭篤塘〇．一五寸，香港仔組〇．〇三寸，黃泥涌〇．二六寸，薄扶林〇．二五寸。同期內天文台之雨量紀錄為〇．二四寸。

元朗大埔停電

【本報訊】元朗及大埔昨晚電流停頓，變成黑暗世界，同時電話亦告失靈，背山區的電話亦同樣不通。



公寓桃色命案 誤殺罪名成立 被告押候判處

一名女陪審員頻頻拭淚

【本報訊】尖沙咀樂天公寓桃色命案，被告李漢昌，昨獲判誤殺妻子罪名成立，但陪審員一致裁定被告謀殺罪名不成立，由於辯護大律師代表被告向庭求情懇辦，法官乃諭將被告押候至明日上午九時半，始行判處。

一女陪審員在昨日判案後離庭時，頻以巾拭目，似曾受感動而下淚。

在開庭後，即由法官綜述案情，引導陪審員判案，指出該案除非有充份證據，證明被告是有意毆傷其妻，因而致命，那麼，謀殺罪名便成立，若被告是一時衝動下，毆打其妻，其傷勢無論直接或間接上，引致其因而斃命，那麼，就犯了誤殺之罪。

陪審員於上午十一時退席，商議至十一時五十五分再出庭，結果，一致裁定如上。代表被告辯護大律師施雅士向庭求情說：被告是一年青的貨車司機，自案發後即被扣押迄今。現在他既失卻心愛的嬌妻，同時還有一個正在哺乳中的小孩，須由他照料，故在被告心坎裏，已感受極大痛苦。這次從證供中，我們見到被告對於其妻之死，亦表示非常心痛，故請法官體諒被告情形，運用權力，予以輕辦。

此案在高院刑庭，由副按察司百里渠一連審訊六天。案情透露：死者嫁了被告三歲，且生下子女，但卻先後離家出走三次，與一名海明的青年同居，最後一次，被告由死者姊妹李玉屏引領，到樂天公寓找尋其妻，發現死者與海明同睡床上，怒將死者毆斃，在由床仆地時，引致重傷不治。

被告男子李漢昌，廿三歲，住九龍塘尾道，被控於本年五月卅一日，在九龍地區謀殺女子蔡桂珍。被告由孔憲立律師轉聘施雅士大律師代表辯護，否認控罪，政府檢察官郭奇迪主控，陪審員由五女二男組成。

七月份獲雨量 有史以來最少

【本報訊】天文台長屆進士博士昨日稱：七月雖有十四天均有雨量紀錄，惟該月份全月雨量，乃為天文台於一八八四年自有紀錄以來，雨量最少之七月。

屆博士報告稱：上月陽光充足，氣溫較通常為高，而濕度則特別低。

七月份的天氣數字，及其與正常數字的比較：

陽光：二八一點六小時，較正常多六十七點九小時。

雨量：一○三點六公厘（四點○八吋），較正常少二六八點一公厘（十點五六吋）。

雲量：百分之六十六，較正常少百分之十三。

濕度：百分之七十七，較正常低百分之六。

平均最高溫度：攝氏表三十二度（華氏表八十九點六度），較正常高攝氏表一點三度（華氏表二點三度）。

平均溫度：攝氏表二十九度（華氏表八十四點二度），較正常高攝氏表一點一度（華氏表二度）。

平均最低溫度：攝氏表二十六點七度（華氏表八十點一度），較正常高攝氏表零點九度（華氏表一點六度）。

平均露點：攝氏表二十四點六度（華氏表七十六度），較正常低攝氏表零點一度（華氏表零點二度）。

最高氣溫紀錄為七月三十一日之攝氏表三十三點六度（華氏表九十二點五度）。最低氣溫紀錄為七月二日之攝氏表二十四點九度（華氏表七十六點八度）。

七月份的蒸發總量為一八六點九公厘。

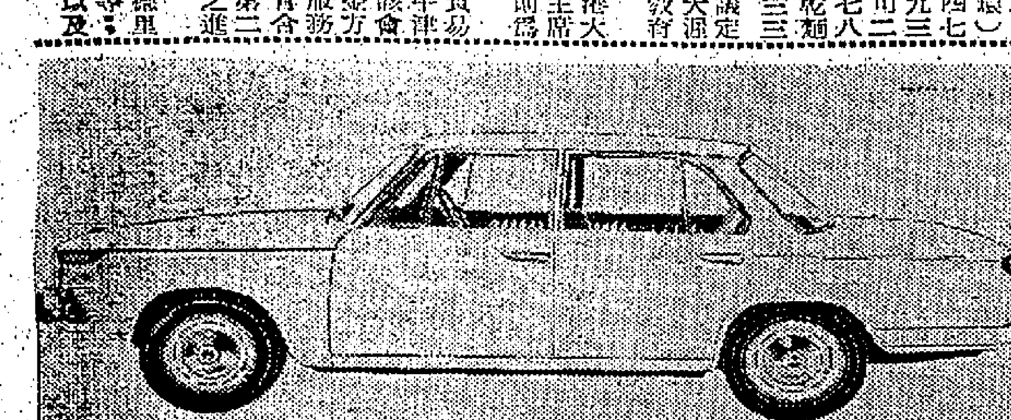
三院下週舉行義唱 港九設站代收點唱捐款

【本報訊】東華三院紅伶明星義唱大會，本月十二日下午八時在香港大會堂音樂廳舉行，由香港電台、麗的呼聲銀色電台及中文電視合播聯合節目。據稱：三院昨續收到捐款一批，計美區電器行黃桂生二千元，楊炎深一千元，吳廣管樹生一千元，邱景一千元，霍潤稱一千元，何大鈷五百元，凌佩芝五百元，佘夫人五百元，杜先生五百元，周輝五百元，陳玉麟五百元。

三院主席何世柱、首總理林根振、孫秉樞、顧乾麟暨全體當年總理，為酬謝各界人士愛護支持，決免設招待各界人士入場參觀，凡捐款十元以上者，即贈入場券一張，先到先得，滿座即止。各界人士可到港九各區點唱站捐款點唱，憑捐款收據到香港普仁街東華三院總辦事處，或到九龍窩打老道廣華醫院辦事處，領取贈券及劃位。

各點唱站地點及電話號碼：香港區：（中環）錦興置業公司四四七八二一、四四七九三一，有記建築公司二五三五四、二五七八○，振興糖菓餅乾麵包有限公司二二一三三一○。（上環）東華醫院四三八○八四、四四四○○一，東華香港第一校三○○四五。（西環）亞洲士多四三七六一四。（灣仔）福利建築公司七六二○二八，東華香港第三校七七○八五八，振興糖菓餅乾麵包有限公司七六五六八二○。（銅鑼灣）東華東院七六一二一一，錦興置業公司七六五七七一、七六五七七五。（筲箕灣）東華香港第二校七○二二八五，天天金舖七○○八二八，金禧戲院七○二一七○二，振興糖菓餅乾麵包有限公司製造廠七○一八五七。

九龍區：（尖沙咀）有利大廈六六九六七七，正記建築公司六六八九九○、六六四四○五。（油蔴地）彌敦大廈八四二一八四，新的士汽車有限公司六六六三○四，振興糖菓餅乾麵包有限公司八四八三六四，忠信行六六七九○三、六六四四一一。（旺角）廣華醫院八四二七○○、八四九八一八六，寶興織莊八五一二二三，東華九龍第一校八四七五九四，東華九龍第二校八五○六一一○。（深水埗）有成大廈八三三九七。（土瓜灣）精美塑膠廠六二五二二七、六二四○五八。（九龍塘）東華第一中學八二一一五一。



最新運港的寶馬牌汽車

被選為奧運會交通工具 寶馬牌汽車運港

西德出產的寶馬牌房車，經於日前抵港。奧林匹克冬季運動會在奧國的烟斯堡舉行時，大會國際新聞處為確保所有有關運動會的新聞資料及圖片，能以最快捷的方法送達世界各地，所有新聞資料及圖片，均用寶馬牌汽車專車運至藉尼克的國際噴射航機，由航空公司送出世界各地。據稱：該車具有德國機械設計的優良傳統，外表新穎，大受本港人士歡迎，首批運到之寶馬牌經已售出，第二批亦將於日內到港，屆時可到皇道亞洲汽車有限公司參觀。

遠東中學專題講座

【本報訊】筲箕灣遠東中英文中學，以目前本港社會複雜，「阿飛」問題日趨嚴重，為防止學生沾染不良行為及加強德育訓練，特於中學部「暑期免費補習班」，設「德育專題講座」，每週一聯請校外專家主持。頃悉：該校首次講座定明日正午十時在筲箕灣街十號地下禮堂舉行，請遠東書院訓導長周炎務教授主講，題為「青年的修養」，歡迎校外學生屆時到聽。

香港社會民主黨 舉行成立大會 由英議員主持

【本報訊】香港社會民主黨於昨日上午十時半在香港大會堂舉行該黨成立大會，由英國國會議員約翰臣監誓主持，即席通過該黨黨章及政綱和宣言。

大會中選出大會主席孫寶剛，副主席張建華，秘書黃自強，司庫陳從煒，及黨執行委員十五人，其名單為：馬文卿、王哲夫、鄧俊光、馬煥然、劉福康、周濟、劉達、鄭威、黃汝周吉、陳文杰、梁亦榮、江裕昌、曾奇石等。

主席孫寶剛首先報告該黨成立經過，繼由英國議員約翰臣致詞。

匯豐銀行 上水大埔兩分行落成 賈立德昨主持開幕禮

【本報訊】香港上海匯豐銀行擴張新界上水分行及遷建大埔分行，業已先後落成，均於昨日舉行開幕及啟用儀式，隨即開始營業。

匯豐銀行總經理賈立德於昨午十二時半為上水分行新廈主持啟鑰禮。此新廈位於上水石湖墟大馬路與新墟路的交叉點，面積為二千五百平方呎，規模頗大，一切銀行業務各部門，亦大事擴展，增加職員辦公，今後對上水、粉嶺、打鼓嶺各區鄉民便利不小，尤以外匯更為方便。

大埔分行新址，設於大埔墟廣福道郵局中華電力公司隔鄰，面積雖較小，但各部門工作亦設備齊全。

上水分行新廈開幕後，並有雞尾酒會招待嘉賓鄉紳，大埔分行於下午四時開幕時，卻不舉行任何儀式，但各嘉賓官紳則被邀往西洋酒家歡宴。

兩分行昨天開幕後，總經理賈立德，副總經理霍樂士，華經理李純華，新界區經理花留，地產部經理柯以及地方紳商甚眾。觀禮者有：元朗理民官鍾逸傑，大埔理民官施彥慈，邊防總警司麥尼喪，莊士敦，倫，新界鄉議局主席張人龍，徐伯華，廖潤深，陳友才，陳華添，楊才，彭富華，鄧松裕，莊木穩，蘇漢，孫欣及各商號負責人均熱烈招待嘉賓。

匯豐銀行上水分行新廈全景

各種車牌考試 新格式表內容

【本報訊】將由星期三開始使用的駕駛執照測驗格式表，共分五種，第一種是對計程車、營業汽車及教車師傅考試時適用的；第二種是對電單車考試時適用的；第三種是對貨車考試時適用的，第四種是對私家車考試中期時適用。第五種是中期試合格後考最後一次時適用的。

茲將各種新格式表的詳盡內容，分列於後。

的士牌考試內容

（一）「計程汽車、營業車及駕駛教師考驗格式紙」，分十七大項一○七小項。大項中包括有：開行、正當停車、駕駛技術、道路規矩、速度控制、扒頭、十字路口、交通標誌、交通燈及（鐳警）訊號、訊號的使用、斑馬線、緊急停車、斜路停車、斜路開車、窄路掉頭、倒後及泊車、控制方面。

電單車考試內容

（二）「電單車考驗格式紙」，分十九大項七十小項。內容包括：

一、預備及發動引擎：①未作準備（如有望後鏡，應調整之）；②用腳發動之前未檢查是否已入空波；③發動之前未將電單車攞腳撥起；④未有騎上電單車來發動引擎；⑤用腳發動電單車時失去平衡；⑥發動引擎時所需時間太長。

二、開行：①未查看交通情形；②未打手號；③開行不順（隔力子與油針配合不良）。

三、正常停車：①未查看交通情形，亦未發出訊號表示意向；②打出手號不合；③即將停車時未轉入較低的波；④停車位置不合（離路邊石或停止白線太遠）。

四、駕駛技術：①駕車姿勢未能正確；②在當時情形下太慢；③在當時情形下太快；④顯然未能充分利用各波；⑤在駛近路口時，需上、落斜坡時未能有轉入低波。

五、窄路掉頭：①開始動作之前，未查看交通情形，未發出訊號；②在當時情形下太快；③在當時情形下太慢。

六、擺泊電單車：①將電單車提起擺定所需時間太長；②未能將電單車提起擺定並失去平衡。

七、平衡及控制：①在極慢速度下未能控制電單車；②作「8」字形行駛時失去平衡。

八、斜路停車：①未查看交通情形，及未發出訊號；②打出手號不合；③停車位置不合；④踏油針過度致引擎劇轉。

九、斜路開車：①未查看交通情形；②未打手號；③開車不順（隔力子與油針配合不良）；④在斜路上溜後（隔力子與手掣配合不良）；⑤踏油針過度致引擎劇轉，引擎死火。

十、緊急停車：①反應遲鈍；②控制力不足。

十一、道路規矩：①轉行車線之前，未看交通情形，亦未發出適當訊號；②不依正確行車線行駛，而固執地沿外線駕駛；③不靠左路面上劃定之白條內行駛，並常轉行車線；④未留意及未依照其他車輛發出之訊號而行動。

十二、速度控制：①駕車超過限定的速度；②駕駛時速低過二十里或未能調整速度，以適應路上情形。

十三、超越前車（扒頭）：①未查看交通情形，亦未及時發出適當訊號；②在不利情況下扒頭；③在前車之後突然駛出；④對速度估計不佳；⑤在當時情形下太慢；⑥扒頭後，未駛回適當之行車線；⑦在其他車輛之左面扒頭（右轉之車輛或電車除外）。

十四、十字路口：①在路口停車位置不正確，或欲轉灣時停錯行車線；②未讓路給有權先行的車輛（不顧他人）；③未取得應得的先行權利（預見力差）。

十五、交通標誌：①未留意及遵守禁止性及命令式的標誌而行動；②未留意及遵守警告性及提示性的標誌而行動。

十六、交通訊號：①未留意及遵照交通警的手號行動；②在交通燈亮黃色時駛過；③在交通燈亮紅色時駛過；④跳過交通燈號（交通燈亮紅色及黃色時即開車前進）。

十七、斑馬線：在無警察指揮之斑馬線外，不停車讓行人先過。

十八、訊號的使用：①不將方向燈撥回；②未能及時發出訊號；③發出訊號不正確。

十九、控制方面：①屢次死火或使引擎劇轉；②隔力子控制不足或太猛烈；③駕駛無規律及使車輛作之字形行進；④必要時未用手掣。

貨車牌考試內容

（三）對貨車的「全面考驗格式紙」，分十八大項九十七小項。大項中有準備、開行、駕駛技術等等，與的士的考牌的相似。其中「準備」一項中規定的小項有：「未檢查車上的貨物是否裝載穩妥」、「未調整左邊的鏡」。

汽車中期試內容

（四）私家車「中期駕駛考驗格式紙」，分十一大項八十四小項。全部內容如下：

一、準備：①未將駕駛鏡或座位調整。

二、發動引擎：一、未檢查波位或手掣；二、未開總匙；三、未放鬆引擎發動匙；四、使用油門不當。

三、開行：一、未查看交通情況；二、未打手號；三、未鬆手掣；四、入錯波；五、開行不順；六、開出前溜後；七、踏油針過度致引擎劇轉；八、引擎死火。

四、駕駛技術：①駕車姿勢未得正確；②在當時情形下，太快；③在當時情形下太慢；④用一波的時間太久；⑤扭軚過於突然；⑥將死掣揮在不變的位置。

五、正常停車：①停車之前，未查看交通情形，亦未發出訊號；②發出不正確訊號；③即將停車時速度不相宜（快或慢）；④突然停車（大力踏掣）；⑤踏低隔力子太早（車輛滑行）；⑥空波滑行；⑦踏油針過度致引擎劇轉；⑧引擎死火；⑨停車位置不正確。

六、窄路掉頭：①開始動作之前，未查看交通情形；②在當時情形下，太慢；③在當時情形下，太快；④未拉緊手掣之前，車輛溜後或滑前；⑤入波之前，未拉緊手掣；⑥入錯波；⑦車輛停定之前，未回軚；⑧車已停定時，仍然扭軚；⑨踏油針過度致引擎劇轉；⑩引擎死火；⑪判斷力不正確，碰撞邊石或欄杆。

七、倒後及泊車：①停車前未查看交通情況，亦未發出訊號；②發出不正確訊號；③即將停車時速度不相宜（快或慢）；④突然停車（大力踏掣）；⑤踏低隔力子太早（車滑行）；⑥踏油針過度，致引擎劇轉；⑦引擎死火；⑧停在不正確位置；⑨開始動作前溜後或衝前；⑩倒後時不易後而轉；⑪倒後時車跳動；⑫使用油門不適當；⑬入錯波；⑭扭軚過度及之字走；⑮倒後時越出泊車位置。

八、斜路停車：①停車前未查看交通情況，亦未發出訊號；②發出不正確訊號；③即將停車時速度不相宜；④突然停車（大力踏掣）；⑤踏油針過度，致引擎劇轉；⑥引擎死火；⑦未拉手掣前車輛溜後；⑧停車位置不正確；⑨車輛溜後，未予制止。

九、斜路開車：①未查看交通情形；②未擺方向指揮燈；③未打手號；④入錯波；⑤未鬆手掣；⑥開行不順（跳動或衝前）；⑦上斜路時溜後；⑧車輛溜後，未予制止；⑨踏油針過度，致引擎劇轉；⑩引擎死火。

十、訊號運用：①未擺回方向指揮燈；②發出的訊號不正確；③訊號不及時。

十一、控制方面：①車很死火，或加油過度，致引擎劇轉；②在無必要時而用低波；③或未能在車輛失去衡力時轉入二波；④對隔力子的控制太猛烈；⑤不正當或重力使用油門；⑥不能控制不當行之字路；⑦煞掣時用力粗重，或於必要時未用手掣。

最後駕駛試內容

（五）最後駕駛考驗格式紙（自用車適用）全部分為十三個項目，共四十三條。

一、準備：①駛出前未作準備；②發動引擎時太久。

二、開行：①開行時未查看交通情形，亦未發出訊號；②車輛溜後，未予制止。

三、停車：①未查看交通情形，亦未發出訊號；②發出不正確手號；③拉手掣前，車輛溜後。

四、道路規矩：①轉行車線前，未查看交通情形，亦未發出訊號；②越出劃定之行車線外行駛；③不依行列，由一線滑到另一線；④不靠左面路線而在路中心行駛；⑤未留意及依照其他車輛發出的訊號行動。

五、速度控制：①駕車超過限定的速度；②駕駛時速低過二十英里，或未能調整速度以適應路上情況。

六、交通標誌：①未留意及遵照禁止或命令式的標誌行動；②未留意及依照警告或提示式的標誌而行動。

七、通訊號：①未留意及遵照交通警的手號行動；②當交通燈亮黃色時駛過；③跳過交通燈（當同時亮著紅色及黃色時即開車前行）。

八、扒頭：①在不利的情形下扒頭；②未查看交通情形，亦未及時發出訊號表示意向；③突然在前車後面駛出；④在其他車輛前面突然切入；⑤對速度估計不佳；⑥在當時情形下太慢；⑦扒頭後未能駛回適當的行車線；⑧在左便扒頭（電車及欲向右轉之車輛除外）。

九、十字路口：①在路口停車位置不正確；②不讓路給有權先行的車（不顧他人）；③不利用應得的先行權利（預見力差）。

十、緊急停車：①反應遲鈍；②控制力不足。

十一、行人過路線：不停車讓正在使用無警察指揮的斑馬線的路人。

十二、訊號的使用：①未擺回方向指揮燈；②未能及時發出訊號；③發出不正確手號。

十三、控制方面：①屢次使引擎死火或工作過度；②無必要情況下常用低波；③對隔力子的控制太猛烈；④常將腳踏在隔力子上，或踏低隔力子太早；⑤駕駛無規律及使車輛作之字形行進；⑥煞掣時用力粗重，或於必要時不用手掣。

中期試項

中期試項目如下：一、熟練（考試官認為免考丙部）；二、能力（考試官認為有資格考丙部）；三、欠練（考試官認為缺乏信心，但可以考丙部）；四、細勿（考試官認為尚需更多練習）；五、不安全（考試官認為危險不宜考試）。

金塔墳墓 招人申認

【本報訊】當局昨公佈：下列三處墳墓、金塔，其坐落地點，均在政府認可墳場範圍之外，現根據一九六○年公衆衛生及市政事務法例第一八八條第四款（甲）之規定，擬將該等墳墓及金塔內之骨殖遷葬於鑽石山沙嶺之金塔墳場。茲分別詳誌如下：

㈠金塔，無標誌；㈡墳墓，無標誌；㈢墳墓，標誌為：士穴，今葬士名于當日尾，坐艮向坤兼寅甲分之原，茲又重修以立石，永垂不朽云。清顯妣李大母周氏孺人之墓，李祀孫魁泰，曾孫文彩、文孫立。

上述墳墓及金塔之有關人士，由公告之日起，七天之內，應向華民政務司署申認，如屆時仍不前往辦理申報手續者，即該墳將由市政局，將其遷葬於鑽石山沙嶺之金塔墳場。

以上之金塔及墳墓，均坐落在鯉魚門路東北之山邊，均無明顯標跡。

格蘭廣告公司宣佈 港公司升格為總部 布祿士榮升副總裁

【本報訊】據芝加哥格蘭廣告公司宣佈：該公司遠東區總監督謝富利·布祿士，經已被委任為副總裁。

布祿士由一九五九年起參加格蘭廣告公司工作，直至一九六一年來港前，曾任泰國格蘭廣告公司經理，最近榮升後仍駐港，常川來往遠東各地。

香港格蘭廣告公司現已升格為遠東區總部，轄下各公司分設於馬尼剌、新加坡、吉隆坡、曼谷及東京等地。

圖為榮升格蘭廣告公司副總裁的謝富利·布祿士近照。

政府獎券 銷近廿六萬

【本報訊】第八期政府獎券已售出二十五萬四千張，其中十四萬張，係本週內售出者，此數目較上週多六萬六千張。

本期獎券為今年發行三期中的最後一期，將由英皇御准香港賽馬會各辦事處出售至本月廿八日，及由香港上海滙豐銀行總行及各分行出售至本月廿七日為止。獎券將於本月廿九日上午十時半，在大會堂音樂廳開獎。

小童藏毒 判受感化

【本報訊】中央裁判署希頓法官，昨審訊了一件曾有兩次藏毒案底的十六歲小童，又因藏毒被控時，對被告勸諭說：「我實在不想你在卅歲前便因吸毒而死。」

此案被告小童林某，十六歲，被控於上月卅一日，在符浹街十四號二樓梯間，藏有○．二公分的巴比通粉，被告認罪。法官判處他受感化九個月至三年。

案情透露：上月卅一日，當一名警方人員巡至上址時，發現被告在上址梯間，搜查之下，被告藏有一包懷疑毒品的東西，於是將被告拘捕，事後由政府化驗師驗出該包毒品乃巴比通粉，共重○．二公分，被告前有兩次同類的案底。

孔聖堂中學校董會議 決定改全日制 物色校長人選

【本報訊】孔聖堂中學校董會議，於昨日下午一時在九龍尖沙咀百樂酒店召開校董常會議，出席註冊校董有許讓成、顧超文、黎熊瑞、維休、方潤華、李瑞祭等。由許讓成主持開會，報告新校舍建築情形，及上學年度校務概況，隨即通過：㈠決定本學年度開辦招生，以期遷進新校舍後，中學部同時採全日制。㈡該校現任代校長何蔚庭，因私人商務發展，無暇再兼顧校務，提出辭職，經前次校董會議挽留不獲，通過接納，關於新任校長人選，決定以：（甲）必須全日駐校；（乙）要富教育行政經驗；（丙）要有中英文深造學歷等為原則，並提高其待遇，月薪在二千元至三千元之間。㈢提高國學水準，及加強英文課程，以適應社會之需求，並提高教職員待遇，徵聘優良中英文各科專任教員。

小學音樂教師參加夏令會 明起一連兩天

【本報訊】音樂教師夏令會將由明日起一連兩日在大會堂音樂廳舉行，屆時將有一千位以上小學音樂教師參加。該夏令會將由高級教育官、學校音樂協會主席傅利莎主持開會。開會時間係由每日上午九時半至下午十二時半，程序則包括有關小學音樂教學的專題演講及示範。

科學管理協會粵語講座 「統計方法之品質管制」

課程共十五講定本月十日開始

【本報訊】香港科學管理協會舉辦之「統計方法之品質管制」課程，共十五課，將討論工業與製造方法之一項最重要問題。

上述課程在本年初曾用英語講解，成績甚佳，現用粵語講解，由本月十日起至十月十五日止，每星期一與星期五講演一次。

該協會前日宣佈，由於此次申請參加學習者之人數甚多，超過預定名額，現決定在本年內再度舉辦此項課程。

此項課程將使參加者了解認識在目前之現代化企業中品質管制工作之重要，樣品抽查之技術，時間與方法，品質管制工作中應用統計方法之基本原理，以及使用得宜之品質管制辦法，可以改進生產效率與減低成本之情形。

各次講演之主講人，將均為本港第一流之工業家，及香港大學、中文大學與香港工業專門學校之講師。

第三次英聯邦教育會議 下月四日在渥太華舉行

簡乃傑等代表本港出席

【本報訊】第三次英聯邦教育會議定本月二十一日至下月四日在加拿大渥太華舉行，討論有關英聯邦之教育合作問題。

香港代表為教育司簡乃傑及香港大學物理教授暨英聯邦交換委員會主席大衛文教授，高級教育官何鴻明則為顧問。

一九五八年在蒙特利爾舉行之貿易及經濟會議，促成一九五九年在牛津舉行之第一次英聯邦教育會議。該會議提出大英聯邦獎學金及研究獎金方案、師資訓練、在大英聯邦各地服務教師，一九六二年在新德里舉行之第二次會議，便是研究以上四項計劃之進展及新加入合作之地區。

前往渥太華的代表將研究自新德里會議後之各項進展，包括教科書擬定，農村教育機構之計劃及發展，以及專家會議等。至於成人文盲問題，如何共同促進教育，教育傳播之媒介工具運用，亦在討論中。

孔憲航次公子 慶來赴美升學

【本報訊】香港孔氏宗親會會長、香港番禺同鄉會會長、孔聖堂當務董事、僑光中學校長孔憲航之長公子孔慶元，曾畢業於僑光中學高中三，現執業於台南成功大學建築工程系；次公子慶來，僑光中學附小畢業後，升入華仁書院英文中學畢業，故獲美國麻省理工學院繼續深造。慶來君已於前日乘威爾遜總統號首途赴美就讀，親友至碼頭送別者達百人，均祝其早日學成歸來，參加自由祖國建設工作。圖為孔君與送行者合照。

青年漫畫家作品 定期在荃灣展覽

【本報訊】荃灣雅麗珊社區服務中心，定於後日至十五日一連五天，在該中心三樓圓形畫廊舉行漫畫展覽，以供當地人士欣賞。此次漫畫展覽之作品，曾於上月在大會堂展出，內容均以本港現實生活為題材。參加展出作家計有：鄭家鎮、林傑、周行、吳浩昌、黃霑、明徵、李仲興、司徒庸、黃汝知、黃思、宋淳、廣玉衡、李崇慶、黃銳、王澤、關天泐等。展覽會開放時間為每日上午十時至晚上十時，星期六則由上午十時至下午五時，歡迎各界免費參觀。

大好景酒家開幕

圖為頭圍道大好景酒家前日開幕，為仇景與胡盛熊剪綵時攝。

口腔膠濡濡 思茶不思飯
舌上苦澀澀 疲倦又煩燥

上述症狀，以古之四茶散、桑杏茶、歸脾飲、涼膈湯治之，固難收根理治標之效。若祇求一時涼快，亂進普通冰凍飲品，勢必傷脾胃，促使病情加重，有損健康。

「桑棗枇杷蜜」係科化製藥廠藥部綜合古今治療驗方，並以現代藥理之止咳藥物，如桑棗等，使其療效增強，更佐以鮮白蜜、鮮果汁等，使其藥味芬香，科學提煉，絕非市面平凡藥品所可比擬。不特為止咳良藥，更具調和脾臟、寧靜神經、平肝降火、清血養肺之效。際茲炎夏，酷暑消人，以本品混和開水，用以常飲，保能令口腔自然，煩渴立消，開胃思食，睡眠酣適，洵可令不可多得之衛生飲品。

「桑棗枇杷蜜」乃唯一具有調和脾臟之滋潤雅方精煉劑，請君購買，請認明「科化藥廠桑棗枇杷蜜」，免受影射品所愚。

切勿濫飲：日常飲用，應以一匙蜜，開涼水四匙，雪熱飲之，早晚飲用，可免口臭胃滯，喉嚨乾涸之弊，對烟酒過多，睡眠不足者，尤於適宜。

科化製藥廠榮譽出品
先施公司各藥行代售

風濕走痛 虛弱 風濕 骨科 周達文

入骨骨痛，入肌肌痛，入筋筋痛，入關節痛，入腸腸風，入氣管為咳喘，在上頭風，在中胸背痛，在下腳氣，在皮膚為風疹痒癢。

風寒暑濕燥火，跌打及對損傷，損傷筋骨，而致血脈失調，筋骨無力，筋絡屈伸不利。

手腳 胸背 頭頸 舒筋止痛

按症配製四代丹丸，立保三天見效，保證斷根

（一）胸背肚腎走痛切痛氣喘咳多胸脇脹悶，（二）關節筋骨性腰走痛痺痛酸軟。

診症：早十點至兩點在旺角砵蘭街二二七號三樓（麗斯戲院背後），三點至六點在大道中一四二號二樓（近香茶樓隔三間）。

胸背頭、肩膊、手腕、坐骨、膝蓋、腳跟等處或兼有內熱、浮腫、冰冷、骨大、肉削。

廣州名醫 梁耀文

四代丹藥一服見功
優待工友 診金一元到

立止 胃痛 腸脹翳 保證斷根

補助津貼學校教員 薪金是否增加
公民會盼早日宣佈

【本報專訊】公民協會前日就補助及津貼學校教師薪金問題，致函輔政司，要求政府立即考慮並及早宣佈對該等教師，是否享有與官校教師的同等待遇。該函的內容如下：公民協會執行委員會接獲許多補助及津貼學校教師之來信，對最近所宣佈的公務員薪金將增百分之五以及三歲以上之子女每人獲得特別津貼百分之二之間題提出意見。其要點如下：

㈠官立學校、補助學校及津貼學校教師之薪金是一律的，因此政府對這三類教師之待遇應一視同仁。

㈡這三類學校的教師之資歷是相同的，因此最近對官立學校教師之增加薪金及津貼，也應該同樣給予補助及津貼學校之教師，這是完全合理的。

㈢由於補助津貼學校之教師，並不享有官立學校教師所享有的住屋津貼及醫藥津貼，因此在薪金上劃一待遇尤爲需要。

政府負有道義上的責任以對這三類教師一視同仁而不加歧視。公民協會執行委員會鑒於上述四點理由，認爲這些補助及津貼學校教師提出的意見，是值得政府加以同情考慮的。因此，我們要求政府立即對此事加以考慮，並及早宣佈其決定。

德明中學 二次招生放榜

【本報訊】本港德明中學於八月五日舉行第二次招生考試，成績業經評閱完竣，前日放榜，取錄各正取生須於本月十一、十二兩日上午九時至十二時，下午一時至五時，攜備一吋半身相片二張，及准考證，來校辦理繳費註冊手續，逾期即將取錄名額以備取生遞補。茲將取錄各級新生名單列後：

新中四正取生四名：胡俊祥、潘惠梅、周耀芳、沈成材。新中三正取生五十一名：陳巧雲、黃漢珍、陳崇貞、翁崇城、任世明、鄭炳忠、關炳倫、伍玉清、許仁志、余萊滋、梁銳森、譚歡娟、李怡娟、何漢源、李樹潮、劉倚文、何繼續、陳國智、陳玉霞、黃兆明、陸探炳、應惠珍、曾憲銓、李明略、譚鎣、閻陳玉枝、梁耀洋、樂玉蓮、吳任華、張樹森、胡振聲、鄭兆中、陳巧雲、楊尚儀、鄭天賜、林樞、郭有才、流偉民、關時發、周奇威、李有儀、鄧惠儀、林淑芳、陳炳銳、黃守葉、洗棠標、李龍雲、黃惠芳、梁錦輝、趙偉明、李政榮、趙炳煌。新中二上午班正取生八十九名：蔡玉珠、甘麗貞、伍雪娟、余凱榮、陳錫強、杜錦瓊、梁煥然、吳榮、陳錦鈴、陳凱玲、黃燦明、蔡燕儀、鍾淑賢、汪慧、羅潔貞、周淑華、馮錦玲、黃小雲、黃永昌、黃詠關、祖葉、梁富鴻、陳楠、梁玉英、陳振輝、周俊偉、呂綺蓮、陳月巖、伍美金、周逸夫、何壽燕、周瑞芳、伍新蔭、馬儀慶、陳玉儀、李錦旋、凌小梅、陳國光、余王澇、鄭秀枝、周明德、才、周聯業、何天厚、李美玲、吳崇炎、張綺雲、王汝揆、周謂屏、盧家池、陳宗雄、林家柱、陳文質、楊崇義、潘錦波、黃健華、吳錦娟、莊麗康、蔡貞凝、余水、陳麗萍、林志雄、吳宗明、關潔林、周成、王俊漢、徐耀清、陳榮謀、曹燦顏、李美玲、蘇健文、李玉梅、蔡元華、林惠蓮、蔡義亮、趙駢文、馬協照、馬惠娟、鎮民、梁嘉儀、李侍明、何鳳平、蔡燦明、駱杏蓮、周明珠。新中一上午班正取生：李松慶、黃漢玲、鄭中年、鄭漢周、鄧漢榮、唐志恆、劉月錦、潘杏芳、劉祥昌、趙顯、潘閣葉、郭非佳、陳秋月、招寶才、吳錦源、顧林長、李榮照、伍淑容、[illegible]。新中二下午班正取生：[illegible]。新中一下午班正取生七十九名：鄭均雄、[illegible]……

蒙伯英趙鳳蓮結婚

【本報訊】教育界人士蒙伯英與菲僑股商趙自財之女公子鳳蓮，昨在大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮。新郎畢業於前國立中山大學，新娘畢業於本港協恩英文中學，兩人均在九龍三育中學任教，一對新人，堪稱珠聯璧合，佳偶天成。蒙趙兩宅昨晚在三喜樓三樓設讌歡宴親友。圖爲：蒙伯英與趙鳳蓮新婚儷影。

華夏中學 畢業典禮

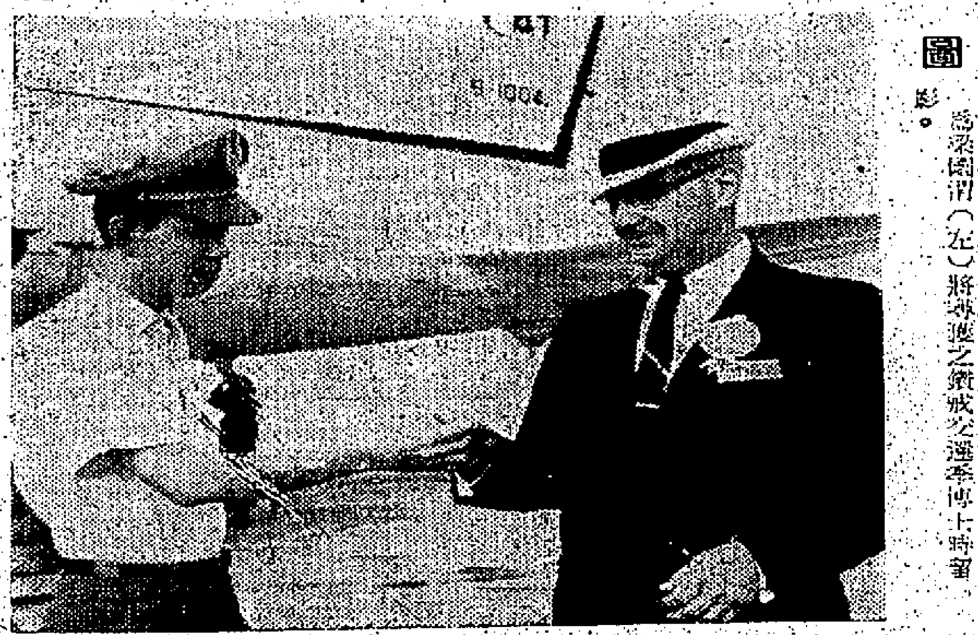
【本報訊】香港華夏中學於前日假座[illegible]小夜總會舉行畢業典禮，到有市政局議員馬超常、[illegible]正副理事長張[illegible]、鄧錦添、梁作桓、蘇德瑞、樂迅中、劉雁、余游經、張民選、朱公技、李平富、馬健賢、劉大偉、林賢發暨全校教師員學生家長達千餘人。首由該校董事長趙文標致開會詞，繼請馬超常致訓詞，並由張[illegible]頒發畢業文憑，由畢業生代表分別代領，張董事長主持頒贈獎品，由校監林文忠致謝來賓，典禮完成後，並有豐富遊藝助慶。圖爲華夏中學董事長趙文標致詞時情形。

海晏同鄉會歡宴 羅顯勝與朱家羡

【本報訊】僑港海晏同鄉會以該會永遠名譽會長羅顯勝博士、羅凱倫律師，該會首長朱順賀，各首長理監事於昨日下午六時在[illegible]酒樓設筵歡迎該會名譽會長，同時並歡迎朱家羡名譽會長，朱氏乃是宜商，熱愛鄉邦，凡公益事業，不遺餘力以赴，此次來港考察商業，並代表全體海晏總公所作親切訪問及致意。是晚到有羅法官夫人、[illegible]。席間首由理事長朱伍甲申、朱自康等致歡迎詞，羅顯勝、朱家羡相繼致詞，並代表該會獻贈紀念冊。

陳樹渠赴美考察

【本報訊】香江中學、德明英文書院校長、北角街坊福利會理事長陳樹渠，昨赴美，作爲期三月的考察。陳氏表示：他抵美後將考察當地大學教育、社會福利事業及電影企業等，並將訪美各地僑社總會僑團及旅美中山大學同學會與諸僑團體。昨到機場送行者，有文教界及社團人士數十人。



圖爲梁國甫（左）將港澳之贈紀念交還李博士時留影。

交通版

西德郵船 赫信士泰貨輪
明日可抵港泊A七泡十一返歐 快富十三日到埠翌日開往日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船赫信士泰號（HESSENSTEIN）自日本回航，按航程，如無其他，當可於明（十）日下午四時到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字七號浮泡，落貨後，擬定於（十一）日上午離港，經新加坡航返歐洲。另艘快富號貨輪（FRANKFURT）則由歐洲滿載貨物前來遠東，經新加坡航行來香港，計程將於本月十三日可能抵本埠。該輪在港逗留一日，寄碇中區海面，上落貨件後，擬定（十四）日離港，續程航赴日本。

太古公司藍烟卤 卡拉通尼士號
明晨到港泊太古倉將開往上海 歐多美頓同日抵埠十四返歐洲

【本報訊】太古輪船公司旗下藍烟卤貨輪卡拉通尼士號（CLYTONEUS）由歐洲開來遠東，經新加坡前來香港，可能明（十）日晨早六時抵本埠。該輪在太古倉碼頭，起卸部份貨物後，擬定日間離港，續航赴上海。另艘歐多美頓號（AUTOMEDON）則自中國大陸航返香港，亦可於明（十）日晚間到港作短時間逗留，泊碇中環海面，落貨後，擬定十四日下午離港，經新加坡返回歐洲。

旅客機上失鑽戒 民航職員代尋獲 酬金轉贈育幼院

一對前往台灣觀光的外國夫婦，於七月廿九日隨旅遊團乘坐民航公司班機前往花蓮太魯閣遊覽，於抵達花蓮後，這位來自美國新澤西州的泰勒夫人發現兩克拉的鑽戒遺失，經該公司花蓮站與台北以長途電話聯絡，台北方面即展開搜尋，良久不獲，最後終爲搜導組勤務組[illegible]在機艙座椅下發現，并於當日午後五時五分由空運交還原主。泰勒夫人說：「這戒指是我進大學時我父親送我的，因此，你可以知道它的意義，價值是多麼重大。」泰勒夫人堅持要以美金廿元酬謝，以該公司名義轉贈北華興育幼院。

圖：香港南華體育會男女子籃球隊一行四十餘人，昨乘泰航公司班機飛往台灣訪問，於機場留影。

告預 入口輪船

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
卡拉通尼士	貨船	CLYTONEUS	歐洲	十日	太古
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	日本	十日	日郵
潘妮亞	貨船	PURNEA	日本	十日	鐵行
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	十日	和捷
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	日本	十日	太平
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十日	捷成
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	十日	渣華
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	日本	十日	太平
間嗜士丸	貨船	GANGES MARU	日本	十日	大阪
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	日本	十日	捷成
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	中國大陸	十日	太古
日本	貨船	JAPAN	歐洲	十日	太平
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十日	大阪
芝鋪碧	貨船	TJIKAMPEK	日本	十日	渣華
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	新加坡	十日	大阪
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	新加坡	十日	瑞來
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十一	大阪
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	新加坡	十一	大阪
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	十一	怡和
奇錄	貨船	PIONEER MYTH	美國	十一	美輪
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	日本	十一	日郵
加西亞	貨船	P. PRES. GARCIA	馬尼刺	十一	美邦
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十一	鐵行
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十一	太平
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	日本	十二	日郵
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	日本	十二	日郵
朗都	貨船	RONDO	歐洲	十二	渣華
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十二	天祥
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十二	捷成
烟台	貨船	CHEFOO	西澳洲	十二	太古
豐寧	貨船	FENGNIG	日本	十二	太古
施吉	貨船	SCHIEKERK	歐洲	十二	渣華
新達	貨船	SUNDA	歐洲	十二	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十二	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十二	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美歐非星	十二	多利順
福建	貨船	FUKIEN	日本	十三	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	曼谷	十三	法郵
麼耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	日本	十三	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲	十三	捷成
季里尼路	貨船	QUIRINALE	歐洲	十四	天祥
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十四	瑞來
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	日本	十四	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	日本	十四	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十四	多利順
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十五	[illegible]
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	非洲	十五	捷成
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	十五	邊行
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	南美南非	十五	渣華
陳達	貨船	CHANDA	日本	十五	鐵行
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十五	美輪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	十五	太平
史高頓	貨船	SCOTSTOUN	日本	十五	日郵
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
馬天蔡	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十六	法郵
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十六	鐵行
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十六	太古
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十六	怡和
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十六	法郵
蘭利	貨船	RANEE	非洲星洲	十六	鐵行
嘉連路高	客船	GLENOGLE	上海	十六	怡和
安順	客船	ANSHUN	澳洲非島	十六	太古
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十六	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十六	捷成
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	十七	[illegible]
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	日本	十七	太平
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十七	美輪
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	十七	[illegible]
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	總統
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	十七	日郵
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	十七	太平
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	十八	美邦
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	十八	多利順
邊連尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	邊行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十八	怡和
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十八	瑞來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十八	太古
史拉密	貨船	SLAMAT	歐洲	十八	渣華
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非星	十八	和捷
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十九	多利順
嘉士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十九	捷成
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	澳洲非島	十九	[illegible]

告預 出口輪船

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
明俊丸	貨船	MEISHUN MARU	美洲	十日	大阪
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十日	美輪
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲非洲	十日	日郵
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	十日	大阪
海門	貨船	HAIMENG	古晉亞庇	十日	多利順
西京丸	貨船	SAIKYO MARU	歐洲	十日	日郵
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十日	多利順
仙諾吉	貨船	SINOUTSKEK	歐洲	十日	渣華
寶蘇安嘉	貨船	BUSUANGA	日本	十日	寶隆
多江	貨船	TOURCOING	歐洲	十日	多利順
顯生	貨船	HINSANG	斗湖	十日	怡和
四川	貨船	SZECHUEN	基隆	十日	太古
建龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十日	大阪
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲仰光	十日	日郵
馬來怡美利	貨船	BRADEVREETT	沖繩釜山日本	十一	瑞來
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	十一	和捷
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	非洲	十一	捷成
美保玉丸	貨船	MIYOTAMA MARU	日本	十一	大阪
間嗜士丸	貨船	GANGES MARU	星洲非洲	十一	大阪
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN	歐洲	十一	捷成
邦山丸	貨船	HOZAN MARU	非洲	十一	太平
昌島丸	貨船	MASASHIMA MARU	美洲	十一	太平
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	上海	十一	渣華
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲	十一	大阪
芝鋪碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲	十一	渣華
日本	貨船	JAPAN	日本	十一	太平
士打麥加倫	貨船	STR. MAGELHAEN	非洲	十二	渣華
島根丸	貨船	SHIMANE MARU	星洲近東	十二	日郵
潘妮亞	貨船	PURNEA	非洲	十二	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	星洲非洲	十二	大阪
三雲丸	貨船	MIKUMO MARU	星洲非洲	十二	日郵
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	十二	怡和
奇錄	貨船	PIONEER MYTH	菲遼日本美國	十二	美輪
邊華麗	貨船	BENVALLA	歐洲	十二	邊行
平陽丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	十二	日郵
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA	美國	十二	美邦
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	鐵行
朗都	貨船	RONDO	日本	十三	渣華
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十三	捷成
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲西貢	十三	太古
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	十三	太古
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十三	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十三	大阪
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十三	多利順
芬賓	貨船	FERNBANK	美國	十三	多利順
新達	貨船	SUNDA	日本	十三	鐵行
施吉	貨船	SCHIEKERK	日本	十三	渣華
富寧	貨船	FUNING	日本	十三	太古
澳利士	貨船	ULYSSES	美國	十三	太古
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	歐洲	十四	太古
亞士馬拉	貨船	ASMARI	日本	十四	法郵
麼耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十四	大阪
快富	貨船	FRANKFURT	日本	十四	捷成
歐多美頓	貨船	AUTOMEDON	星洲歐洲	十四	太古
季里尼路	貨船	QUIRINALE	台韓日菲星歐	十五	天祥
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十五	瑞來
烟台	貨船	CHEFOO	日本	十五	太古
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十五	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十五	大阪
皇后威利	貨船	QUEENSVILEE	美洲	十五	多利順
拉斯馬士基	貨船	LARS MSK	印尼	十五	捷成
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	十五	[illegible]
元榮丸	貨船	GENEI MARU	新加坡	十六	日郵
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十六	天祥
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十六	太古
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	十六	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十六	美輪
史高頓	貨船	SCOTSTOUN	中南美洲	十六	日郵
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十六	太平
伯哈達	貨船	BAHADUR	星洲非洲	十七	鐵行
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	十七	[illegible]
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十七	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十七	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	十七	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十七	總統
蘭利	貨船	RANEE	日本	十七	鐵行
嘉連路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十七	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
馬天奈	貨船	MARTINIQUAIS	日本	十八	法郵
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十八	邊行
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平

大陸澳門截郵時間

中國大陸 空郵 信件上午七時 週末下午六時

澳門 平郵 信件上午十一時 下午三時半 下午六時正 包裹正午 週末下午六時 星期日信件下午一時

九廣車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:56	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:04	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日來往班機

到港班機（星期日）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午三時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時二十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	悉梨馬尼剌	下午八時五十五分
意航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午三時
民航	台北	下午三時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
意航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
東航	東京印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

明日來往班機

到港班機（星期一）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時廿五分
英航	倫敦印度星馬	下午九時三刻
國泰	新加坡曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	大阪台北	下午八時五十分
國泰	婆羅乃亞庇馬尼刺	下午九時廿分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
菲航	美國馬尼剌	中午十二時卅分
法航	巴黎印泰	下午四時十分
意航	東京	下午一時十分
印航	倫敦印度曼谷	下午八時一刻
馬航	星洲吉隆坡	下午二時五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時三十分
泰航	東京台北	下午四時一刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	馬尼剌亞庇婆羅乃	上午九時
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
民航	台北沖繩東京漢城	下午四時卅五分
日航	曼谷星洲印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午四時二十分
菲航	馬尼剌	下午二時
法航	東京	下午五時十分
意航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午二時一刻
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	新加坡	下午三時
泰航	曼谷	下午五時五十五分

截信時間

今（九）日（星期日） 空郵

菲律賓信件正午，埃及、荷蘭、比利時午，丹麥、挪威、瑞典、英國信件正午，柬埔寨、義大利、法國信件正午，越南信件正午，伊朗、德國信件正午，巴基斯坦、瑞士午；美國、中南北美洲信件下午二時，夏威夷信件下午三時，日本、紐西蘭信件下午三時，澳洲、馬來亞、山打根信件下午五時，泰國、汶萊信件下午[illegible]。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
夏利睦（貨）	HERMOD	上海	多利順	B 泡	上午
仙諾吉（貨）	SINOUTSKERK	日本	渣華	A 卅三泡	上午
寶蘇安嘉（貨）	BUSUANGA	歐洲	寶隆	A 泡	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	日本	大阪	A 四	上午
浙江（貨）	CHEKIANG	日本	太古	A 卅一	下午
會津丸（貨）	AIZU MARU	日本	日郵	A 十一	下午
士打麥加倫（貨）	STR. MAGELHAEN	日本	渣華	北角碼頭	上午
三河丸（貨）	MIKAWA MARU	日本	日郵	B 廿六	下午
有明丸（貨）	ARIAKE MARU	新加坡	大阪	A 廿一	上午八時
富寧（貨）	FUNING	曼谷	太古	A 廿五	上午
明俊丸（貨）	MEISHUN MARU	日本	大阪	A 二	上午
中國熊（貨）	CHINA BEAR	美國	美輪	A 三	上午

出口船

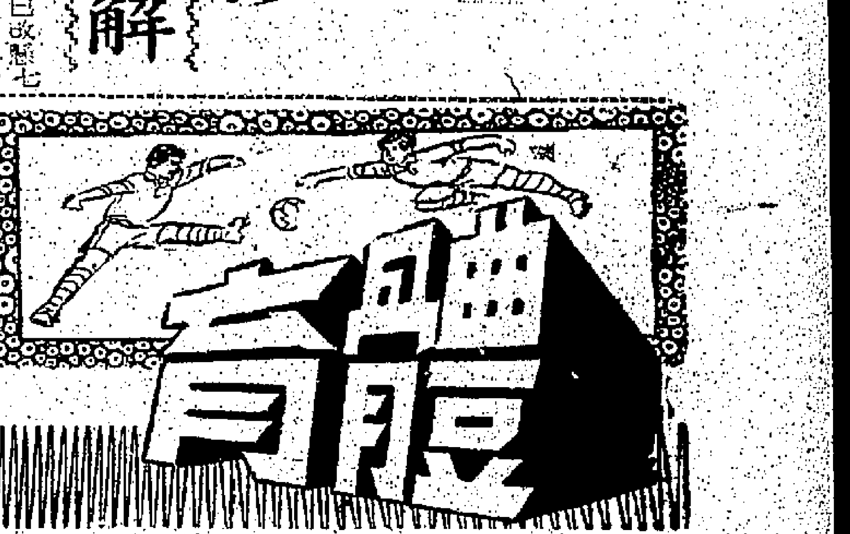
(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
[illegible]（貨）	HANGSANG	山打根	怡和	B 卅二	上午
[illegible]（貨）	TOMAR	日本	多利順	九龍倉	上午
[illegible]（貨）	WASHINGTON	美洲	怡和	A 廿	正午十二時
[illegible]（貨）	VAN HEEMSKERK	日本	渣華	A	上午
大安（貨）	TARN	日本	多利順	A 泊	上午
大科馬丸（貨）	TACOMA MARU	歐洲	大阪	A 四	下午五時
維多利亞（客）	VICTORIA	歐洲	天祥	九龍倉碼頭	下午六時
碧千盛亞（貨）	BRECONSHIRE	日本	怡和	太古倉碼頭	上午

明（十）日（星期一）

空郵：北婆羅洲、汶萊、日本、台灣信件下午六時；印尼、日本信件下午一時；星洲、馬來亞、印度、巴基斯坦信件下午[illegible]；關島、菲律賓信件上午十一時；伊朗、德國、瑞士、義大利、法國信件上午十一時。

平郵（休息）

四川快輪 每逢星期[illegible] 貨客接洽處 台北中正路八〇號 太古輪船公司 香港干諾道[illegible]



參加世運田徑代表 經選出五人

但田總僅得四名額 伍雪葵竟不上名令人費解

【本報訊】香港參加十八屆世運的田徑代表，昨已產生，威林喜路、蘇錦棠、菲爾特、潘敬達與朱明等五人當選。熱門之一的伍雪葵，却名落孫山。參加者每人需費三千元，政府補助一半。

選錄代表名單，與參加項目如下：

（一）威林喜路：二百公尺，四百公尺。

（二）蘇錦棠：五十公里競步。

（三）菲爾特：八百公尺。

（四）潘敬達：一百公尺。

（五）朱明：跳遠，三級跳遠。

香港業餘田徑總會，昨午假佐治五世校名開執委會議，出席執委十餘人（四名華人），先由田總訓練營的三人小組，提出五名候選名單，交由執委會通過：（一）威林喜路（拔萃男校），（二）蘇錦棠（競步會），（三）菲爾特（警察會），（四）潘敬達（西青會），朱明（南華會）。威林喜路很順利的通過，蘇錦棠落後有人出錢出力支持，上名是意料中事。菲爾特亦無人反對，只有潘敬達與朱明兩人的排名先後，曾發生爭論。有人認為潘敬達在第一天測驗一百公尺時，終點沒有拉線，起跑時亦有偷步之嫌，故成績不可靠，應放末位。但亦有人認為朱明的認識差，曾一度落播，最後表決結果，潘敬達第四人，朱明第五。名次之爭純因田總只得四個名額，假如批准有五個名額，則朱明可以成行，否則只有前四名可去了。

集訓營究所為何事？ 伍雪葵等既早不考慮 何以又强使她們受訓

憑何根據甄選從未見公布

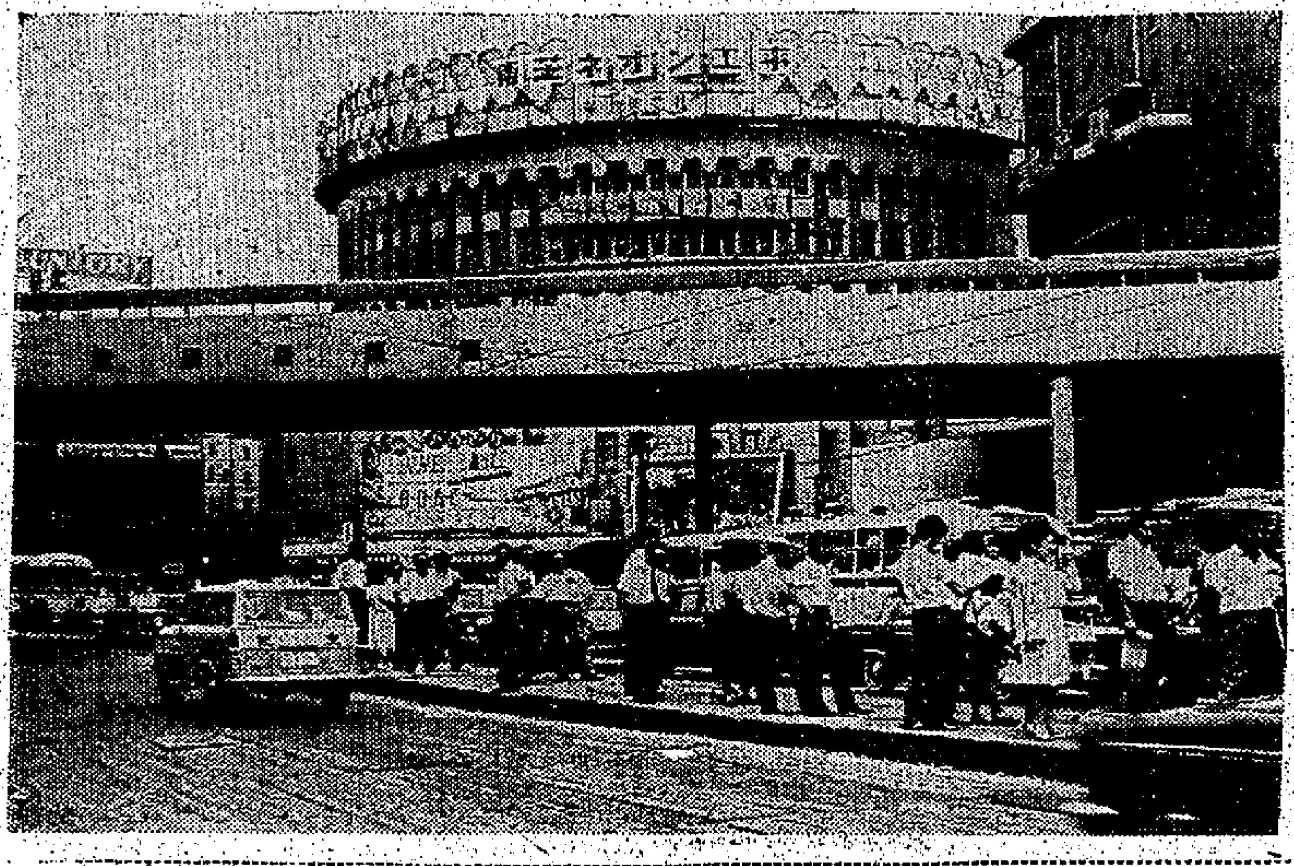
整個選選工作做得相當差，測驗既不認眞，又沒有公佈入選標準，上述的名單，也欠理想。究竟根據甚麼條件來甄選呢，外人不得而知。根據成績好壞嗎，又不是。伍雪葵的跳遠，跳五公尺四四五，打破全港紀錄，又超過了中華民國的入選標準（這個標準是根據上屆世運第六名的成績而制訂的），她昔代表香港兩度參加亞洲運動會，兩次均獲第五名，將香港爭到寶貴的兩分。且今次成績非但不走下坡，反見進步，但却名落孫山。根據有培養前途而成績又不差的遴選，也不是。有些選手廿七歲了，成績走下坡，測驗結果又不突出，但當選了。而年僅十七歲，今年內迭創兩項全港紀錄，獲選爲全港最佳女運動員的聖士提反學生許娜娜，也沒有上名。所以入選條件，令人摸不着頭腦。田總遴選的措施，只會扼殺本港田徑運動而已。

席上有人提議，伍雪葵應該入選，但三人小組之一的盧士上尉（另兩人是田總主席菲特，副主席葛治華）却表示，伍雪葵，許娜娜與彭沖三人，在開始集訓時，已不在考慮之列。這是甚麼「怪論」呢？使人大惑不解。既然不考慮他或她了，爲什麼還要選他們集訓呢？

威林喜路，年青有爲，雖然測驗成績不好，但根據他過去保持兩項全港紀錄的成績來看，是够當選而有餘，問題在於他因病入院留醫後，劇烈的集訓，對他是否適合，是否有醫生証明對他的健康無碍。且他能否在兩個月內恢復水準，否則亦是白費心機，與影響他個人健康，這也是值得留意的。

六人排球賽因風改期

【本報訊】六人式排球聯賽，昨晚原排定三場在修頓球場，惟以颶風「艾黛」影响



日本為解決世運期間的交通擁塞，特建一條「高速公路」，由羽田機場直通至世運村。圖為該高速公路穿過銀座的一段。

一幕國脚表演賽 華協甲乙隊 陣容已內定

【本報訊】中華民國參加默契「國脚」與元朗作一場友誼賽，決定用華協甲乙隊名義對抗，原則上華協甲的球員，以「國脚」組成，華協乙則為元朗的兵馬，但又是默契「國脚」，又是元朗球員的盧北，盧松江及陸文渭三人，將代表用元朗球員成軍的華協乙上陣。有關華協甲乙兩隊陣容，華協會定明日正式發表公佈。

此一盛友誼賽，定星期四下午六時在南華球場舉行，門劵收一元二。球迷久已沒有欣賞球賽機會，現在集五星大牌于一爐，雖屬擬之錦標的賽事，亦必哄動一時。

據可靠方面消息，華協甲乙兩隊陣容，將如下列：

（華協甲）

郭錦洪、黃文偉、姚卓然、張子岱、劉添、張于懋、雷溢璇、林尚義、陳輝洪、羅國泰、黃志強、何徒森。

副選：鄧德光、曾曉洪。

（華協乙）

吳偉文、何志坤、陸文渭、張耀國、盧德權、張永滔、鄺滿華、羅北、盧松江、劉志霖、區彭年。

副選：李炳淮、林鴻光、潘廷德。

亞洲足協會議 將開除印尼

并將免去馬拉迪副會長職 修改青年盃賽條例

【本報訊】亞洲足協會，定於本月廿七日，在大馬來西亞吉隆坡召開會議。討論事項有：一、討論印尼會籍及印尼籍副會長馬拉迪問題，二、研究日本所提出（甲），所有亞洲國家，均准入會，及（乙）亞洲足協會出席國際足協會代表，應自兩人增為三人，三，討論華辦亞洲盃賽提案，四，討論黎巴嫩、澳洲、科威特申請入會問題，五，討論亞洲青年金盃賽之賽例，即將參加年齡自廿歲減至十八歲問題，六、第四屆亞洲盃及第七屆亞洲青年金盃賽之主辦國問題，七、討論南非黑人足球協會來函，請協助消除種族歧視問題，八、鑒衛在印度主辦亞洲足球教練訓練班問題，九、討論成立亞洲明星足球隊問題，十、討論亞、非洲際足球賽問題，十一、討論商派出席國際足協會代表提名問題，十二、商定下次會議日期及地點，十三、商議同人大會舉行日期及地點。

對於印尼會籍及馬拉迪副會長問題，自從印尼在上次主辦之「亞運會」拒絕中華民國及以色列入境比賽，其後又主辦所謂「新興運動會」後，印尼即被國際足協會判罰，而馬拉迪副會長，自當選後，從未參加會議，所以，相信今次亞協會議，一定會取消其副會長之職位的。

傑志下屆組班 已訂下大計

以遠征球員為班底 行前經與各將洽妥

【本報訊】傑志來屆組班，將以遠征南非的十六名球員為班底，據說大致上已沒有問題，只待辦理簽字手續而已。

現在隨傑志遠征南非的球員，計有：黃兆和、郭秋明、吳添來、陳燦林、陳鴻平、李國華、郭有、劉儀、劉煥浩、袁權輔、劉繼照、郭滿華、林錦棠、楊偉榮、陳振權、莫振華等十六人。由于傑志遠征南非完畢返港時，已忽九月初，本港足球季將告開始。同時各球會組班工作，亦大致就緒。假如傑志待遠征隊回來才進行組班，物色好手，必感困難，故傑志在出發遠征前，對于來屆組班，經定下計劃，以全部遠征軍為班底，並曾與各球員分別洽商。在條件方面，大致上已沒有問題。

在傑志的遠征軍中人，楊偉榮與陳振權兩人，是曾經接受「菜禮」，而元朗方面又揚言必無變化的人物。與在兩人正隨同傑志遠征，而傑志又有意羅致兩人，則將來有否變化，便有待傑志班師返港才能得悉了。

足球員聯誼會 今日開會 討論修章

【本報訊】華人足球員聯誼會，今日正午十二時，在該會會所召開特別同人大會，討論修章事宜。

華人足球員聯誼會申請註冊為有限公司，會章草案已全部擬定，會長恭思鴻乃定于今日中午召開特別同人大會，通過所訂之會章。

華人足裁會 新職員就職

【本報訊】華人足球裁判會新職員就職暨會員聯歡大會，昨晚在總督酒樓舉行，到有中外體壇人士及該會會員甚衆。就職典禮由太平紳士龍炳榮主持監誓，分別致詞者有該會會員張英東，監誓人龍炳榮，最後由該會主席李惠堂致謝詞。

日本竟然希望 共產國家入會

日本足球總會，向亞洲足協提出，凡屬亞洲國家，均應參加亞洲足協爲會員提案。表面上似乎十分合理。可是，倘若想深一層，將會使原似一個大家庭的亞洲足協，變成四分五裂。

雖然日本足總外國科長市田左右一表示，日本這一提案，並不是希望亞洲足協立即施行，大可以將此通過之後，可待亞洲其他國家至一年兩年，十年後入會，亦有議案可稽。不過，例如亞拉伯國家入會後，則會對以色列有極大麻煩，又如中共，北韓，北越等共產國家，亦可申請入會，則情形更爲尷尬不堪了。

日本市田雖然認爲，也可以亞洲的足球協會，以容納自由國家與鐵幕國家於一起，但亞洲一些國家，如北韓、中華民國與中共，均仍在鐵幕狀態，實質上與歐洲大不相同，所以大家對日本這一提議，相信未必會同意。

據說，亞洲足協會長東姑拉曼，對日本這一項提議，亦表示不同意。

至於日本的第二項提議，向國際足協會提議，將亞協代表兩位增為三位一節，當可獲得通過。

增辦亞洲冠軍盃賽

亞洲足球協會，準備另外主辦亞洲冠軍盃賽，以各國之聯賽冠軍隊，報名參加此項亞洲盃。在上次亞足協會議時，經已有過研議。本來這一提議，直接間接，都可對亞洲各國足球水準提高，不過一些國家，如大馬來西亞，究竟是以州際賽冠軍隊參加？抑或以各會冠軍參加？使成爲一項問題。事實上，亞洲足球協會，雖已有亞洲盃賽主辦，不過，如再增加亞洲冠軍盃賽，亦屬不錯。因爲歐洲便有三項盃賽主辦了。

澳洲要求入會

對於新會員申請入會，黎巴嫩、澳洲、科威特既然地處亞洲，相信亞協當會接納其入會。不過，澳洲入會問題，是否有所抵觸，值得懷疑。

巴士大將紛飛 郭榮又受動搖

【本報訊】渝園劉，劉大櫳等球員，均先後到過巴士，及巴士「新人」張永滔，陸文渭，亦可能考慮中，元朗或回歸巴士。巴士主帥會錦表示：一、張永滔已有職位，是否就可以獲得很好的發展，便了後來，也不能實現。因此，巴士特別給機會與陸、張兩人，來去自由，隨時歡迎回巴士。

張永滔已來渝，每天均有上班工作，則另一個傳說：有來隊給予郭榮待遇相當好，使有動搖之意。

據楊祖保表示：日前傳利沙到巴士來，希望郭榮的球員，此舉可能不是元朗會長，但見一些足球會的人員，已有開談。郭榮，張永滔等，一時未能作定，有人認為即將隨同其他華協球員，可能來港。

華協出席足總代表 仍由足聯提名

定十二日開會選人

【本報訊】華人球足聯誼會，定十二日下午七時，在金龍酒家召開執委會議，屆時主要議程：一、追認執委會第一、二次特別會議議案，二、通過七月份經費收支表，三、追認聯賽小組第九、十次議案，四、追認接納袁耀鴻辭職，選派出席華協會委員，改派鄭委員。

【又訊】足聯將於下午六時舉行，選出出席足總代表，九、致送紀念品與西德港比賽有功人員，八、討論派華協足比賽委員若干人，七、選派華協足球籌委會委員，六、討論改選出席華協委員若干人，五、討論加入為會員。

看馬經

圈內人的眼光，大部份的觀點被爲正確，當然，有些時候是有差異的，但是，形勢上的轉變和馬的體力退化，却非始料所及，於是，經常留意新聞形勢和出賽前的最後動態是必要的。

龍潭老鼠可走長途

陶樂駿

龍潭老鼠到目前爲止，均未勝過長途，新馬階段，充其量勝過一哩，時速不快，雖屬好地一分四十四秒三，但能勝旺財，當時旺財是當時突擊的，而龍潭老鼠本身亦未爲足，距入直路時多斜向外欄跡像，在當時的勝後檢討，未如人意，時速不快兼跑斜，雖然勝出，印像亦頗平淡，可是，接續出賽二〇一次，新馬哩呲一哩三化郎六十五碼，質頭大熱，賽前成衆矢之的，圈內人早就看衰幾錢，認爲勝面甚高，在騎上陣，負五萬餘票，不能力爭前三段，落第歸來。

跑過呎呲，於六三年度季初編落A班，作深度效驗，初時狀態有顯著進展，又成頂頭大熱門，但對手亦强，少部份圈內人對此駒改觀，論點是勝一哩不容易，出呎呲無表現，但接近方面圈內人士，仍穩定信心，予以贈好，出六化郎四十碼，三段有均勻高速，輕易直放到底，時速一分十六秒三，末段仍有些少斜跑而勁力已能增强，勝出較爲輕易，初編第二班，在八九場次，近場地轉變，成爲軟地，而名氣漸大，仍被捧成大熱門，但狀態無進展，且多持綏工夫，出賽時速前段不能跟起，中關後上取勝，此賽之敗，有兩項原因，不搶走軟地，乃是欠步馬重穩定重心，賽前準備不够充份，操練以歐洲居多，開作半哩至六化郎，亦屬綫工夫，以後整季無功，對於質素的估計又有懷疑。

本季取勝六化郎四十碼，而以十八場次走出超速一分十五秒破紀錄，最爲出色，此項同程紀錄，其後雖爲頂衙的明呲平紀錄，而此駒中段的特强凌厲衝刺，被明呲尤有過之。

綜合多次過程走勢，觀察，巳有出三段的超速，僅有明呲可以看齊，而在一哩二之後，速而三段皆通快亦跟不起，顯然不合理想，可能剛剛跑過十八場次的六化郎四十碼高速，接續出賽三十七場次，微感疲勞，當時操兩課一哩，亦不開出快工，夫，到了一三三場次，出五化郎軟地，躍

金鹿力強未見底 好趣宜變化場地

老酒

馬匹性能

金鹿，在正値壯年，當力本於茶諸強，步驟勁急，彈力增，以後可以拉長四段，以上紙力，尚未固熟，正當人欣賞，尤以走一哩的快地高速，期下，在靜靈中以待成熟，一〇五場次在軟地上勝六化郎四十碼，輕易勝出，滿去一哩慢地，如有神助，但新馬錢巳四射時，總一哩時一哩升刺第一班，

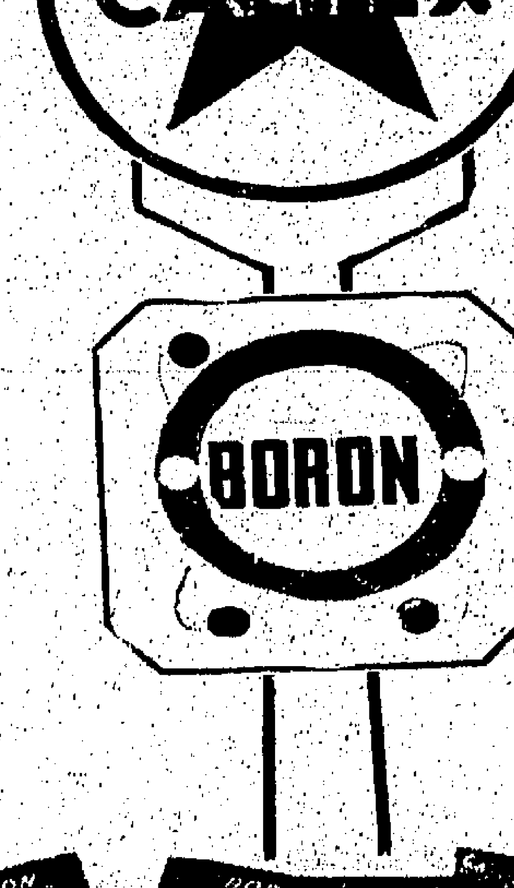
第四班，雖然一哩，首出賽佳，於快活人，以高速下敗，而快活人在後面好勝，助陣，彪相後以短馬頭見上，負，其後九化郎能追直，途穩守二，三位，路上衝刺甚輕易，取勝，除第一段不能，開出廿五秒另，不能算是正宗短途快馬之外，由六化郎四十碼起而至長途九化郎，各程適合，新馬時因早期體弱，不耐勤操，而路綫沒見，偶多數，忽略，至二段較長時

六化郎四十碼至九化郎是最佳路程，適合體型，不够雄偉，鋒芒漸露，當起，恐氣質不足，份長途，五化郎非理想路程，六三年度曾勝五化郎，但時速在九秒一，未能有高速，本季此程在平常時速下敗於老友記，下季可望發進一步，而在一哩好趣盛年漸過，本季演出尙佳，

宜變化場地，一哩都有一段長時期漸後，低潮，是五九年本季度，仍不如前，雖，已邁，最難以預測的起落，可以走九化郎，正宗路程是一哩，法經爽，有分段快速，俱佳時，段段够快，容易勝，饋口難活，目前站於第四班，尙可勉强應付，但不宜捱經過股，恐體力不易支持了。

經千萬駕車人仕試驗及証明！

擧世無匹 竇龍 電油



"竇龍"電油經美國歐洲澳洲及遠東各地數百萬之駕車人仕試用行駛億萬哩路程，証明其優越性能確屬無與倫比

在本港亦有逾萬之駕車人仕經試用後，寄回試驗成績記錄卡，所述結果與德士古試車隊所証明之優点脗合，即係：開動容易 引擎寧靜 馬力更强 加速快捷 燃料更省

"竇龍"之動力，經濟及其表現性能比市面任何超級電油更為完美，請予不信，請即試用，當知"竇龍"名符其實，擧世無匹。

南越進入緊急狀態 緩批糧食出口新証

但米糧牲口等仍可憑舊証運港 港方部份必需品趕緊運越應市

【本報訊】東京灣局勢雖然和緩，但各方遣兵調將，依然繁忙，而南越政府且宣佈全國進入緊急狀態，部份地區且施行宵禁及實施管制糧食，因此，關於港越貿易情況，極爲各方所關注。

據貿易商消息：南越雖進入戰時緊急狀態，但港越貿易，並未因此而停頓，港貨運越照常，南越方面向本港訂購之貨，其銀行信用票連日均有開到，且須趕催促將貨付出。同時，有一部份新証開到，採購什糧及各種必需物資，以備戰時之需，這些物資爲數雖非大宗，但均須趕緊付出，而港商向南越訂購各種土產，也有運來，祇因颱風影響，航運貨運可能稍爲遲慢而已。同時越南當局施行管制糧食，對於米糧及牲口輸港，新近批准比前減少，過去批出之許可証，則依然有效。但本港所需之米糧及牲口，均非以南越爲主要供應線，故越方來源，即使減少，對於港市也沒有多大的影響，昨日此間糧價，依然安定。

至於北越方面，因受共黨控制，對香港貿易，向不重視，過去已很少貨物交流，今因東京灣局勢較緊，海運陷於停頓，對港貿易，更加冷靜，但對於香港工業與商場，並無影響，也可說本港工商業各界對於北越線貿易，早已放棄，不自今日始也。

又據交通界消息：由港付越貨品，除了普通貨沒有指定運輸線外，如屬動用美國援款訂購之主要物資如鋼鐵之類，則指定付美國船運越，故港越貨運，非到萬不得已時，也不會停頓。

泰谷航訊：據泰國經濟部商務次長施達中將發表談話說：刻下印支半島風雲緊急，局勢動盪，此項局勢對泰國的商情不無影響，因此，經濟部刻下正在密切注意市場動態，俾明瞭市場上物價動態，同時，亦將瞭解市場上是否有人囤積居奇，是否有人乘機抬高物價，俾作未雨綢繆。

假如印支局勢惡化，戰爭範圍推大的話，經部可以引用現行的防止過度牟利條例，宣佈統制物價，禁止囤積居奇，倘此一辦法未能收到效果的話，那麼，亦可向政府建議，採取其他的必要措施，以穩定物價。

美股價回昇 但交投疏落

鋼鐵汽車煙草均漲

【紐約七日美聯社電】星期五日股市再度回升，但交投仍疏落。開市之初即略報漲，漲勢並持續增進至於尾市，瀕收市之頃更進一步，使大部之股成出其全日最高價，股市之平均指數亦見上升。大部上升之股幅度都在數角至二元之譜。

股市分析家們認爲：本日股市之回升，應是買賣家對東南亞危機減少憂慮之故。

「杜鋪斯」卅種工業股平均指數上升五點七六，成八二九點一六。「標準及波亞士」五百種股平均指數上升點五二，成八一點八六。又該類四百二十五種工業股平均指數亦上升點五八，成八六點五四。

本日股市之升勢範圍甚廣，包括：鋼鐵、汽車、電器設備、非鐵金屬、烟草、鐵路、公用事業、石油、飛機等主要類股。

成交股票一千三百一十九種，其中六百五十九種上升，三百八十一種下跌，二百七十九種不變。

成交總數爲三百一十九萬股（週四爲三百九十四萬股），較昨市又減，交投疏淡。

在十五種最暢股中，有十一種上升，三種下跌，福特汽車股一種不變。

佳士拿汽車股最暢，升六角二仙半，成五十元七角半，成交五萬四千七百股。美國電話股次暢，升六角二仙半，成七十元八角七仙半，成交四萬六千九百股。泛美世界航空股第三，升八角七仙半，成三十一元七角半，成交四萬三千二百股。通用汽車股第四，升二角半，成九十二元七角半。德薩斯海灣硫磺股第五，升八角七仙半，成五十二元。

其他暢升之股包括：美國映印股升三角七仙半，無線電公司股升三角七仙半，西屋電器股升五角，斯羅士股升二元八角七仙半，通用電話股升三角七仙半。此外，暢跌之股尚有：史伯利膠得股跌二角半，好時年輪胎股跌二角半，通用動力股跌一角二仙半。

美股市走勢平均指數

【紐約七日美聯社電】杜鋪斯美國股票七日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業三十種股	八二四・七六	八三一・六〇	八二三・七五	八二九・一六	升五・七六
鐵路二十種股	二一三・二二	二一三・六九	二一一・六〇	二一三・〇二	升一・三九
公用事業十五種	一四八・五五	一四九・七七	一四八・〇二	一四八・九八	升〇・三八
綜項類六十五種股	二九六・一二	二九八・五〇	二九五・三四	二九七・四八	升一・七九

本港金融行情表

民國五十三年八月八日

九四五K金	
開市	250.375
收市	250.500
最高	250.500
最低	249.875
期鈔	
開市	5.74625
收市	5.7475
最高	5.74875
最低	5.74625
現鈔	
大鈔	5.7525
細鈔	5.745
日本紙	
開市	149.00
收市	149.00
最高	149.00
最低	149.00
[illegible]紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美[illegible]	
最高	5.755
最低	5.75875

通天電	
最高	5.7525
最低	5.75
雜幣	
加拿大（大）	5.3075
加拿大（細）	5.2975
大坡紙	1.848
細坡紙	1.847
新勞啤（百計）	76.00
[illegible]幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.65
人民幣（細）	1.45
正鎊	15.92
雜鎊	12.66
印尼幣（千計）	2.50
台幣（千）	129.00
台匯	126.75
[illegible]幣	1.00
泰國紙（百）	27.95
西貢紙（千）	43.50
法郎	116.625
瑞士紙	132.00

外圍價跌金商沽出 K金價下跌

K金去息二角尾盤二五〇 期鈔尾盤成五・七四七五

【本報訊】K金價已一度回落在二五關內，因：㈠改訂去息二角，㈡金商有賣盤，㈢外國金價多告跌，㈣新聞刺激減淡氣。㈤美電美鈔均告升，因：㈠美艦擊他艇，少了部份現碼冲塌（昨本文第七段，少了部份現碼冲塌，少了被誤植少三，合並更正之），㈡鎊紙價全都報縮，㈢鈔市人心好過額（電鈔差價偏有・〇〇六二五，大鈔仍須加水五元）。，K金市改訂去息二角，係本年三月十六日去息一角以後的第一次。

美電報五・七五五—五・七五三七五，通天單按五・七五三五，加單按五・七五三二五（升）。日元期貨及現貨均按一四九，期貨市去息一角，上牌無現貨交收。期末按一・四七五，現貨成一・四七二，期貨市仍訂平息，上牌無現貨交收。現鈔成五・七四五—五・七四七五（小），及五・七五—五・七五二五（大）。期鈔市訂平息，上牌無現貨交收，初報五・七四六二五，隨升五・七四八七五，尾盤五・七四七五，如以外國行情來衡量，昨期鈔市走勢，市價仍係被炒得「高過龍」也。K金頭盤二五〇・三七五，隨升二五〇・五，終又瀉落二四九・八七五，尾盤二五〇，去息二角，上牌無現貨交收，易水乙式，波幅・六二五，走勢續偏順。轉讓鎊縮，報價二・七八八三，現貨鎊縮，報價二・七八八三，紐約證券鎊縮，報價二・七八二五，倫敦證券鎊縮，報價二・七八三〇。曼谷金價乙式三九・九六（可能反影出暹羅當地人心，對東南亞局勢，仍未加以重視）貝魯特金價報三五・三六五（跌）。

，歐洲金價報三五・〇七—三五・〇九（跌），倫敦金價報二五一司令七便士點二五（跌）。週六（昨天）下午無市。本週K金市的波動較大（一・八七五），因美空襲北越新聞所影響，但外國鎊紙及金市價未能與其相配合，到了週末（週六），K金市價，且已一度瀉回在二四九・八七五，五日的好友掉了高價貨，如拋售不及，勢須不止無利可圖，抑且須蝕息（去息二角，計至週一，共四角），而又須蝕價也（指在二五〇・八七五接貨而言）。

英商訂單大量到 棉針織衣着轉暢

最近新單約達三百萬港元

【本報訊】棉針織衣着銷英旺季將臨，供應明年春夏季銷售的針織衣着訂單，最近英商已大量源源開到，此間專做英國生意的針織廠，有些已接滿了八、九及十月份的生產額，估計最近英商開來的訂單，總數三百萬港元。

據洋行消息，英國商人訂購明年春夏季應銷之棉針織衣着製品，最近已見加強，每宗五千打或一萬打的訂單，現時已有寄來，估計最近接入的反領運動恤、女庄內褲及蓮裝T恤等的訂單，總值三百萬港元，其中以反領運動恤所佔的單額較大。

盡管英國商人現時仍在暑期渡假中，但對春夏季銷售的針織衣着訂購，卻并不因此而有所影響，購意之濃旺，來單之活躍，甚出乎本港廠商意料之外，照往年習慣，在暑假的七—八月份，英商甚少來單訂購的。

今年英商對明年夏季銷售的棉針織衣着製品提前落單訂購，可能是英國棉織品市場銷情轉好，舊存貨已經被銷通的關係，由於今年一至五月英商訂購秋冬棉針織衣着製品比去年顯著退縮，因此，一般相信九月份至十一月來訂購明年春季衣着製品，將會繼續增加。

最近英商訂購的反領運動恤，大部份是偏重於中上檔貨，其中一些上檔貨每打高達七十五元的，至於一些每打三十元以下的下檔貨，來單反見減少。至於現時廠商接入的訂單，部份將在九月底開始付運。

銷澳最大的棉針織女庄內褲，英商亦已開始落單訂購，雖說目下來單數量不大，但現時祇屬開端，相信今年來單訂購的數量，仍將可維持去年的水平。

北歐商人對棉針織衣着製品的訂購，最近新跟亦多開來，北歐商人訂購的春季衣着製品，均以上檔貨爲對象，這些春夏季衣着製品，大部份是用四十支半精梳及全精梳紗織製的，至於普通紗的織製品，北歐商人是很少訂購的，最近成出的四十支半精梳和精梳細紗，就是按做北歐生衣的針織廠所購入。

工商界

本港米市冷靜 昨無大盤開出

【本報訊】泰米出口價，尚未受越局影響而提升，本港人心亦安定，昨日因逢週末，米行未有正式開盤，速照價提用者亦不多，市況更爲冷靜。茲將泰國方面最近所報導的出口米價紀錄如下：甲級百保升大白米五十三鎊八先令。

乙級百保升大白米五十二鎊十先令。

丙級大白米五十一鎊十三先令。

上庄五保升白米五十鎊十先令。

五保升白米四十九鎊十八先令。

十保升白米四十八鎊十一先令。

十五保升白米四十七鎊十四先令。

廿保升白米四十六鎊十先令。

廿五保升白米四十鎊。

卅五保升白米卅七鎊十五先令。

三號米四十鎊三先令。

頂上一號米坐卅二鎊十五先令。

上米坐卅一鎊十五先令。

中米坐卅一鎊三先令。

頂上一號米碎廿八鎊十先令。

上一號米碎廿六鎊三先令。

中一號米碎廿五鎊五先令。

十保升長身糯米四十六鎊七先令。

十保升圓身糯米四十四鎊十三先令。

上糯米卅一鎊十七先令。

上一號糯米廿八鎊八先令。

甲級百保升糯米四十三鎊十九先令。

乙級百保升糯米四十三鎊二先令。

五保升糯米四十一鎊一先令。

十五保升糯米卅七鎊十八先令。

上糙米廿六鎊。

廿五保升圓身熟米卅七鎊十先令。

白糙卅六鎊。

上庄糯米卅六鎊。

普通庄糯米三十五鎊。

上庄米粉（紙包及裝箱）五十七鎊十先令。

普通庄米粉（裝箱不包紙）五十四鎊。

上庄米粉（包紙不裝箱）四十五鎊。

普通庄米粉（包紙及裝箱）五十三鎊。

普通庄米粉（裝箱不包紙）四十八鎊十先令。

普通庄米粉（包紙不裝箱）四十一鎊十先令。

外圍行情穩健 糖市一片冷靜

【本報訊】週末之糖市，在颱風球高懸之下，交投稀疏，由於國際行情穩健，故各貨價亦相當堅穩，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價按硬四十一英鎊，期貨則由卅八英鎊七・五至卅九英鎊，紐約市場之原糖現貨，每百磅亦由四・七〇美元進至四・七五美元。[illegible]

十九元七角，台灣幼砂近期花貨按五十二元五角，台灣赤砂現倉貨拆四十五元。

大陸砂糖市殊定，摺花粗砂碼頭交收大盤價每擔堅持四十九元五角，門市小盤每擔拆五十元零五角，潮州赤砂拆四十四元，東黑砂拆卅[illegible]元。本港太古糖廠之牌價沒有改動，XA粗砂及S、G幼砂兩者仍爲五十元零五角，星紙包庄幼砂五十四元，B嘜落油白砂卅六元，O嘜赤砂卅八元。

[illegible]亦可能延緩開出新盤云。

日本鋼鐵 恢復放盤

本港鋼鐵廠仍審慎接單

【本報訊】據此間鋼鐵廠家消息：世界鋼鐵市趨好，日本對於供應東南亞方面鋼鐵，甚有比前減縮。當美國飛機大炸北越共軍基地之日，日本鋼鐵廠且曾停止放盤及接單，現在東京灣局勢略爲和緩，所以日方又恢復接單，其開來之圓鐵盤C・I・F・香港價，每噸卅三鎊至卅三鎊半，港商嫌其價高，絕少訂購。目下方面各種大五金價，普通接便，一般鋼鐵廠家對於外國各地所來之訂單，多未敢大量接入，祿以鐵料疏渴，而國際局勢比前較緊，深恐後市漲價，故不能不審慎處理也。

昨在暴風雨襲擊下 貨運門市均受影響

晚間小販停開商號多提早收市 鮮魚瓜菜等副食品均醞釀漲價

【本報訊】颱風艾黛又吹襲本港近郊海，昨日下午三時後風雨勢頗大，部份小船紛紛駛入避風塘，港九市區內街邊小販紛紛收檔，夜後各行商號也多提早收市，故對於商場與貨運不無影響。有等外銷貨品，因駁艇搬運遭受障礙，多要延期付船，貨船對於艾黛颱風姐也十分注意，即使未有立刻宣布停航，其航程也勢將受到颱風影響而緩慢，故昨晚及今日由外地輸入貨品，勢必減少，尤以牲口、魚、菜供應，最成問題。

雖然，昨日上午外來牲口、魚、菜仍有新貨運到供應，晚市存貨尚多，不致斷市，但大家都認爲今日來源將告減少，所以由昨晚起，各種鮮魚瓜菜價錢已差多稍硬，每斤提高一、二角，後市仍有續漲之勢，但豬、牛及三鳥價昨仍安定。

據街市中人說：在本年五月間「維奧娜」風姐掠過港，使新界及大陸瓜菜受到一段較長時期損失，售價極度昂貴，甚至到了七月，供應漸多，市價才逐漸降低，今次若再遇艾黛颱風襲擊，則港九居民不難又要再嚐「食無菜」之苦！

鶴立鷄群！

色彩的艷麗，
風韻的婉妍，
價格的公道，
樣樣使您叫一聲：頂括！
這才是N・R・C尼龍的本領！
N・R・C尼龍織物，易洗方便，完全符合，
今日的精美摩登的織物的最佳條件
可愛的N・R・C尼龍織物，要甚麼，有甚麼，
N・R・C尼龍的薄綢，梨地，
尼龍和人造絲混紡的西裝料，以其裁製的長褲，
樣樣具全，使您永遠愛不忍釋！

N.R.C NYLON
NIPPON RAYON CO.LTD

日本人造絲株式會社
日本・大阪　電報掛號：NIPPONRAYON OSAKA

一天完萬言小說

玉碎珠沉

文：皇甫翼　圖：眉子

一

初夏的夕陽在觀音山顛抹上一層紅暈，又鍍上幾道金邊；田野上綠油油的禾稻，在微風中擺來擺去；一泓碧流湍急地向前湧去，做着它滌瀲的工作。

一對情侶坐在橋邊榕樹下，偎倚着。男的眼睛注視着碧油油的水，手裡玩着一株狗尾草。

他忽然想起什麼似的扭轉頭向女的瞥了一眼，想着：碧波般的眸子，白嫩的皮膚，苗條的身段，誰不為她顛倒。但他想到自己——一個窮光蛋——他的自卑感又把敞開的心扉關住了。

「鱗，您在想什麼？」女的用手在他膝蓋上搖了幾下。

「不想什麼。」他的眼神由遠方改回來，注視着她笑了。

男的已廿二歲，外表俊俏而瘦弱，是個無家可歸的青年。所以有點抑鬱傷感而自卑。

女的祇年華十九，卻是個養女，內心也有隱隱的苦衷。這對同病相憐的青年，同在一個機關服務，他們情投意合，常常在郊外散步談心，漸漸地已到了海誓山盟的程度。

「既不想什麼，那末，為什麼老不說話呢？」她說時有點佯嗔薄怒的神氣。

「珠，」他微微握住了她的手說：「不瞞您，我看到前面一彎楓林，林後露出一角白牆，很像我大陸上的家。」說着說着，他的眼角濕潤了起來。

她看他那種悲傷的神情，也為他難過。但她還是勸他不要空想，要保重身體。

西山頭的紅霞漸漸地變成紫色，又由紫色變為深藍、灰黑，夜幕便慢慢地向四周升起。

他倆都站了起來，沿河邊小徑向間路上踱着，一見綫綫的霧靄在遠處飄浮，兩隻白鳥在田隴裏漫步，平靜的河水在白楊叢中閃閃發光。

「多美！」玉鱗指着前面說：「妳看，那白楊樹中間帶色彩的河水。」

「美極了！」明珠說。

「眞像電影裏的夕照鏡頭。」

「今晚去看梁山伯與祝英台好嗎？」明珠提議。

「那我請客，」玉鱗一下高興了起來，恨不得把她擁在懷裏。

「那個客？」明珠的嘴唇噘了起來。

「您呀！」

「不。」她身子一扭。

「對了，我們已不是客了。」他用手摟住了她的腰。

二

卅八年南京淪陷前兩天，人心惶惶，好像世界到了末日。車站上，碼頭上，人山人海，都是逃難的，開到上海的火車，車廂和通道都擠滿了人；多少行李上不了車，拋棄在車站上東踢來西踢去，沒人過問。

那年孫玉鱗不過十三歲，已沒有父親。這天他母親抱着弟弟，挽着妹妹，他拉着母親的衣襟，擠在月台上的人潮裡，想擠上車去；東鑽西鑽幾個轉身，拉着的已不是他的母親了。及到那女人向他一推，他才看清是個陌生女人。

於是他驚惶失措，急得亂鑽亂找，自晨至晚不知餓，不知渴，也不覺得累，擠得水淋淋的一身汗。最後挺不住了，暈倒在車站垃圾箱的傍邊。

不知什麼時候，在迷迷糊糊中有個軍人把他抱上軍車，給他喝水，吃麵包，才慢慢復甦過來。這位軍人安慰他，答應他到站後同他去找母親。然而車到上海還是沒有找到。

這軍人姓何，是位少校營長。很熱心，替代玉鱗探聽，可是人海茫茫終無消息。

是年四月上海撤退，何營長奉令轉移舟山，玉鱗就在這時補為該營的軍兵，穿上拖過膝蓋的軍衣，戴上不相稱的軍帽。

但是營裡的官兵都很喜歡他，每天祇做點輕便的事兒；空閒時文書上士還教他讀書，但他對什麼都沒有興趣。每到夜晚，卻想念母親常常啜泣。翌年舟山撤退，玉鱗隨軍來到台灣。

這時何少校已調升另一單位，於是，他設法把玉鱗送到軍人子弟學校。

在校成績甚佳，五年後居然高中畢業了，還很順利地考進了一間大學的夜間部。

那時何營長也已調升上校團長了。為了解決玉鱗升學問題，他介紹玉鱗到交通部電信局工作，想使他半工半讀的完成全部學業。

玉鱗到電訊局時，明珠已在該局工作半年了。與明珠同時進電信局的還有邱文德。

文德大約二十四、五歲，卻是個花花公子，父親早故，母親過於溺愛，因之有點任性，同時也有點放蕩，所以明珠與他雖然是表親對他的感情卻是很壞。

有一次中山區「大拜拜」總務科的阿秀來找明珠，他們是同事，很是要好。阿秀也生得很迷人，白淨的臉上一雙大眼睛，可惜身段高了一點，她附在明珠耳邊嘰哩咕嚕幾下，明珠很不情願似的叫道：「表哥。」待文德抬起頭來時，她用手裡的鋼筆指指阿秀，再往自己嘴裡划了兩下。

文德揚眉一笑，轉頭似乎立刻懂了起來，同時，向她們做了個鬼臉。

是夜阿秀家「拜拜」很熱鬧，文德玉鱗都到了。

台灣省的風俗，「拜拜」得請客，客人愈多主人愈覺得有面子。所以一到「拜拜」那天，家境不管如何困難，總得設法備幾桌客撐撐面子，有錢的人家，來客不管認識不認識，也沒有席次，有空位坐下就吃；一批批的來，吃完了，一批批的去到天明為止的。

阿秀家並不富有，但好客是一樣的。阿秀祇有一位老母親，一切都要阿秀自己主持，本來已忙得夠了，但文德偏要尋她的開心。

「阿秀，來，敬我三杯，哈哈。」文德兩條濃眉一揚，眼睛好像睜不開似的。

明珠聽了全身雞皮疙瘩起來。阿秀本來是個很天真的女孩子，被文德這一戲弄，她的臉色一陣紅一陣青的，同呆頭鵝一樣傍人都為她難過。她知道反抗是更無好處的，於是她祇好可憐的說：

「邱先生，對不起！我酒菜不好，請自己喝一杯吧。」

「自己。……妳沒誠意，妳……妳看我表妹多大方……。」

明珠的兩條細細的新月眉豎了起來。一想這是個沒教養的人，也不去理會他了。

「那麼我……我來敬妳。」文德端起酒杯踉踉蹌蹌的走到阿秀這邊來。

「好好，我敬你。」阿秀沒法子紅着臉兒就敬了他三杯。

但他還是糾纏着不捨。

玉鱗有點忍不住了，抬起頭來看看街上，萬頭鑽動，人聲嘈雜。他本是個好靜不愛應酬的青年，於是他找了個機會溜了出去。

明珠看玉鱗走了，她乘着文德不注意的時候，也跟了出來。

他們倆對文德這種胡鬧，都替阿秀不平。兩人擠出人叢，在月光下踱着。談論着這場「大拜拜」，耗費的金錢與精力。

「大陸有沒有拜拜？」明珠問。

「同一根上發播出來的民族，那會沒有，不過沒這樣舖張就是了。」

「大陸過年過節聽說很熱鬧？」

「是的，不過現在怎樣就不知道了。聽說大陸的老百姓很苦，過年過節也就談不到了！」他的說話，聲音裡帶點苦澀的味兒。

「可憐的孩子，」明珠緊緊地握住他的手，一邊向他臉上搜索着：「放寒假到我家去玩玩好嗎？」

「您家歡迎嗎？」

「當然歡迎，到時我去車站接您。」

兩人談談走走，不知不覺又踱到了月浦橋，幾點漁火在輕霧裏動盪着。一陣寒氣拂過他們的臉，明珠抖顫了一下，連忙催促道：

「回去吧！」

「好的。」

玉鱗送她到姨媽家門前才分手。

三

明珠的父親廖子慶，曾經當過日據時代的小學校長，手裏本來有點錢。但是光復之後，他的財富與地位都隨着日本的投降，一落千丈。可是他的生活並沒有改變。鼻樑上的眼鏡仍然架着，廉價的酒仍然喝着。整天埋在那張寶而發黑的廳椅裏哼着那古老的綫裝書。有興起來起前後走走，不高興時，對家裏發發脾氣。但永不脫下鞋襪，踏進泥土裏去。他內心裏卻抱着一個希望，一切的計劃都以這個希望為中心。這希望是甚麼呢？

子慶有個小姨——邱瑛娟，家裡至少還有三、四幢房屋，兩甲地，但祇有一個兒子——邱文德。所以他日夜盼望自己的女兒長大起來。可是，他的女兒在五歲上患臘難症死了，於是抱養了三歲的明珠。這是十五年前的事了。

他的太太和他卻不一樣，她主張靠自己雙手，勤勤儉儉的為這個家庭奔忙，為兒女教育受苦。明珠中學畢業，完全靠她雙手辛苦出來的。所以明珠對她母親甚孝順。電信局所得幾文薪水都交給她母親。由於她母親受過日本教育，所以對丈夫百依百順，丈夫發起酒瘋來，她一聲不響。

子慶有時也會良心發現：輕聲地向他太太說道：「不要怨我，日子總會好過起來的。」

明珠高中畢業，她父親託人介紹她到電信局做事，同時也介紹了邱文德。這，當然是他計劃的一部份。

這年春節明珠提早回家了。她趁着父親高興的時候，也曾提到她男朋友，父親就把眼一瞪：「小孩子，曉得甚麼？婚姻大事，做爸爸的還不會替你關心嗎？快不要提……」

「小孩子，懂得什麼？婚姻大事，做爸爸的還不會替妳關心嗎？快不要再提……」

明珠也不知道她爸爸怎樣的關心法，當然也不敢追問。

其實明珠這一提，卻提醒了她爸爸的心事，使他進行得更積極起來。

舊曆年過去了，人來客往的是親友們的拜年。正月初三那天，玉鱗也到了。這天陰雨綿綿，玉鱗穿着西裝，手提旅行袋下車來，到檢票口就見到了明珠。她手裏拿着雨傘，站在人堆裏瞪大着眼睛。他們的視綫一接觸，都高興了。

「先到旅館休息一會，」玉鱗說。

「何必呢？」

「不，我有東西要先寄存旅館，明天要去看個朋友。」

「噢，你是來看朋友的。」

「好小姐，那是個救命恩人，不是向你提起過的嗎？」

「這倒是要緊的。」

於是他倆來到旅館，看了房間，明珠坐在沙發上，玉鱗洗洗臉，整整領帶，打開提包拿出兩包糖果。

「那麼走吧，」玉鱗說。

「這，做甚麼？」明珠向玉鱗手裏提着的紙包一指。

「新年裡應該要的。」

「你怎的這樣俗氣。」

「噢，就算我俗氣吧！」

要了一輛三輪車一同到了廖家，明珠先跑了進去，見父親正在客廳裏和文德他們幾個人談話。明珠嘴一噘，跑了出來，「一定沒有好事」，她想，一邊挽着玉鱗先走進廂房坐着，待文德他們走了才領玉鱗去見她父親。

她父親送文德離開客廳時，文德一眼瞥見了玉鱗，臉色忽然變了。「你這畜生眞敢到這裡來，……總有一天要你的命。」他狠狠地這麼想着。出了大門竟頭也不回走了。

廖子慶回到客廳，想着文德這一臉怒氣，心裡正在納悶，想找乖兒來出氣。他就把門限上的一雙木屐踢飛了。

明珠挽着玉鱗剛跨進門去，一看都呆住了。

「爸爸，」明珠明知道他在生氣，但不得不先叫他，希望他能接待這個稀客。

「明珠，妳看什麼，文德在這裡不來同他談談，——你們是表兄妹又是同事！」她父親氣呼呼的說着。

玉鱗走在明珠後面，聽他父親這一說，卻又退出來。

「爸爸，今天有個同事來看我，你見見他吧。」明珠說着就把玉鱗拉了進去。

玉鱗裝作沒事似的喊了聲：「伯父。」

廖子慶點點頭，虛情假意的應付了一陣，他就離開了客廳。

玉鱗倒吸了一口氣，仍然同明珠回到廂房，明珠還想同他去見見母親，他說不必了，改天再去見她。可憐這受傷的小鳥，垂下翅膀，傷心得眞想哭出來。

「假使他們真的迫我和文德結婚，那我會死的。」她說着眼淚向臉上淌了下來。

四

玉鱗去後，明珠埋在自己房裡發呆，這個熱情而固執的姑娘，越想越覺得對玉鱗不起。她知道父親的心意了。但是，這不是她的幸福，於是她跳下床來，向旅館跑去。

玉鱗是個多愁多感的青年，遇到一點挫折，就有幾天難過，這次的確受到了委屈。他回到旅館，本想立刻回台北，但是南來不易，等到明天拜訪何上校後再走。他正在沙發裏苦思着，門開處明珠出現在他的眼前。

「是您。」玉鱗站了起來。

她一聲不響，雙手捧住臉，咽咽嗚嗚的啜泣着。玉鱗把她扶進沙發裏，勸她不要難過。她的眼淚由指縫裡滴下來說：「您不生氣嗎？」

「您高興，我就不生氣了。」他把她的手移下來，替她拭乾眼淚。

她偎在他懷裡，撫摸着他的手，一邊訴說她家庭的境況，父親的頑固，母親的懦弱，絮絮不休，情意綿綿，那種愛憐的情景，委實不是言語所能表達的。

但她一提到文德，她就說：「文德我死也不會嫁他的。」

「妳父親很欣賞他？」

「那是他的想法。」

「我們應該有自己的主張，這次回台北我們要好好地商量一下。」

「我今年恐怕不會去上班了，父親已說過，下半年準備要我結婚了。」

「結婚？同那一位？」玉鱗故意問。

「這你該知道的。」

玉鱗緊緊地握住了她的手說：「那，那教我怎麼辦，我是非娶你不可的，我已決心了。我廿多年來孤苦伶丁，自從認識了您，我才有了快樂有了希望。」

「假使他們眞的這麼做，迫我和文德結婚，那我會死的。」她說着眼淚向臉上淌了下來，滴在玉鱗的手背上涼涼的。

他掏出手帕向她臉上拭着，一邊說：「不要難過，我們要想辦法」

「我在家裡很害怕，不知什麼時候會跌進他們的陷阱裡。」

「他們會陷害您嗎？」他站了起來，在房間裡踱着。

「不敢說。」

「祇要我們自己的心不動搖，是不必怕的！」

「您要趕緊想辦法，或者跟您走？」

「不是辦法，總還有半年，待我慢慢想。」

「我該走了，時間很久了。」

「我送您。」

於是他們出了旅館向間路踱着。陽光由雲層裡露出臉來，雨後初晴的柏油路上一灘灘的水如鏡子；夾道的白楊樹的葉子上，掛着晶晶的淚珠。

驀地見到一位青年，向樹林裡隱了進去，他的背影並不陌生。兩人覺得一怔。「管他，您回去吧！」明珠懷着又恨又怕的心情說。

「再見。」

「再見。」

五

玉鱗回到台北後，第二天上班，辦公室職員寥寥無幾。及到初六那天，職員才到齊了，邱文德也到了。

他一臉怒氣，對誰都沒有好感的樣子。兩道濃眉似乎更濃了。坐在那裡一聲不響。一會兒狠狠地打開抽屜，拿出把小刀子，在手裏玩着，忽然往上一丟撥下來「哆」一聲插在桌面上，抖動着，同時顯出一副猙獰的臉容。

玉鱗處處提防着，遠遠避着。結果還是避不了。

一天，文德端了一杯熱茶由休息室出來，玉鱗則進去，在門邊無意的撞上了他，開水溢出了。他一瞪眼，便順手向玉鱗臉上一潑，臉上立刻起了一層水泡。

玉鱗咬緊牙齦就是一拳，正打中文德鼻尖，鮮血直淋。文德往臉上一抹，一手血，接着，就是一腳，踢在玉鱗小腹上。

這時各辦公室的職員都跑出來了，局長也出來了。局長向各人勸解一番，一場風波才平靜下去。

過了幾天，玉鱗的免職令下來了。他並不驚奇，似乎在他預料之中，不過自己想想覺得對何上校不起。

玉鱗離職之後，在郊區租了間房子，暫時住着，他也不去找朋友找長官，祇在報紙上尋消息。有天在報上看到一條徵求繪圖員的廣告。他去應徵成功了。於是他就在辦公室附近租了房子住下。工程師姓黃，對他很器重。他到職後，白天繪圖，夜間仍然去上學，生活得很安定。但是他的臉上有部份褪了點顏色，心裏總覺得郁郁不寧。

時間過去很快，轉眼就到了中秋，黃工程師請玉鱗到家吃便飯，飯後請看電影。他的肚子覺得有點不好受，但不好意思推辭，也就去了。

當電影散場回來，已是十一點鐘了。頭覺昏昏的，腳裏有些酸軟。大概多喝了點酒吧，他想。走進院子，踏上過道，驀地見到一個中年婦人坐在他的房門口。

因為這是公寓式的大雜院，人來客往，日夜不斷的，他也不去理會。他用鑰匙開了房門，後面卻來了一股聲音：

「這位就是孫玉鱗先生嗎？」

玉鱗奇怪似的呆了一會說：「是的，您是？」

「我姓廖，就是明珠的母親。」

玉鱗有點驚慌，連忙叫請坐，一邊找茶杯，但水瓶是空的，再跑到隔壁要了一杯，恭恭敬敬的奉上：

「伯母，喝茶。」

「孫先生，不要客氣，坐下來聽我說。」

玉鱗一聽這稱呼，這話頭，有點不對勁，他皺起眉毛，就坐下來聽着。

「孫先生，我祇有明珠一個女兒，兒子還小，而且不成器。她幼年時候就許配給他的表哥，請先生多多原諒。」

「……」玉鱗頭低垂着，臉色蒼白。

「我想你是愛明珠的，」那婦人頭向前傾了一點：「眞正愛她的話，那你應該使她幸福。在父母身邊是幸福的。」

「太太，」玉鱗的頭抬了起來，眼眶裡噙滿淚水：「我沒有教她不幸福，男女間的幸福就是相愛，她愛我，我愛她，我想不會不幸福的。」

「是的，你們或許幸福了，可是我的家不幸福了。先生你知道，我這個破落的家。」她說着嗚咽了起來：「多年來是明珠的姨媽替我們支撐着的，她為的是要我的女兒做她的媳婦，假使明珠跟你去了，你看我們的親戚怎想如何，我們兩老又怎樣過日子？」

「……」玉鱗祇是絞着手指，嘴唇顫抖。

「明珠的親戚不安，明珠的父母痛苦，明珠是我女兒，會不痛苦嗎？這，怎麼算得了幸福？」

「伯……伯母……說話是不錯，但我們已經相愛，我不能沒有她——沒有她我會死；她沒有我，也未必能活下去。伯母……您……您想想——」

「唉！」那婦人微喚了一聲說：「你不要太痴心，明珠有給你的信。」說着，她在手提包裏拿出一封白皮紙的信，交給玉鱗。

他迅速的拆了開來，讀着：

「鱗，對不起，我沒有法子反抗二老……」

他看了兩句立刻找到信尾，不錯，是明珠的名字，字跡也差不多，他再往下看。

「……我有我……」他的頭有點昏了，「……不能不順從……」

他支持不住了，癱在床欄上把信撕成片片碎，拋進字紙簍裏：「妳要我怎麼辦？」

「孫先生。」那婦人說：「你到底是讀書明理的人，請你寫封回信給明珠。」

玉鱗立刻展開信紙，但是他寫不下去，他又想找出明珠的信來再看一遍，究竟是否她的親筆，可是已撕成碎片了。

「明珠呀！祇要你幸福，我怎麼都可以，你既然念妳父母的愛，當然我不敢反對……我們從此結束，能……可是我……」

可是我下面「不能活下去」幾個字，他想想又塗掉了。

他把信寫好交給那婦人，他已不能說話，也站不起來。

婦人走出房門，似乎同一位男子說了幾句話就上車去了。

玉鱗又一陣難過，躺倒在床上了。

第二天全身發燒不能上班。他想不再去想她，可是辦不到，明珠的影子沒有一刻不在他眼前。

他躺在床上呻吟着，口裡乾，舌根焦，他喚醒了，他想到母親，想到家；有母不得見，有家歸不得，使他孤零無依。過去的甜蜜的希望，現在變成恨海泉源，混亂矛盾的思想，糾纏着他不能自拔，於是他的病一天沉重一天。

六

廖子慶的奔走成功了。邱、廖兩府訂婚的啟事經報刊出了，但明珠憔悴了，不思茶飯，孤零零的坐在房裏沉思着。

訂婚的前一天，她持着母親轉給她的玉鱗的短簡來，不敢拆閱。

「明珠。」她母親說：「妳看，他沒有像妳那樣痴心，他並不在乎，快不要難過了，妳爸爸現在很高興，他說要準備替妳到台北去辦嫁妝呢。」

「媽，你不要講下去了。」

拿着玉鱗的信，手顫抖着，她雖然順從了父母，但是她的心還是緊在愛人身上。她閉上眼睛，玉鱗的影子就站在她眼前，悲哀，傷痛，忽然想到她要嫁的是邱文德，她就發狂的痛苦起來。這個魔鬼，這個魔鬼，與他共床同衾，那麼，情願死，情願死，天呀！

她待母親出房後，拆開玉鱗的短簡，看到：「……祇要妳幸福，他怎麼都可以……」時，她看不下去了，頭昏目眩，坐立不安，酸淚盈盈。

第二天驟到前廳人聲嘈雜，她走到樓梯口問李媽，說是為小姐婚事，她知道是自己訂婚的日子，使她的思想更紊亂複雜起來，但是有件事她認得很清，必須要見一見玉鱗。她覺得祇有玉鱗愛她。

她要求母親，讓她同父親一同往台北去辦粧奩。她父母很高興的答應了。

這天明珠同她父親到了台北，先到姨媽家住定，是夜她就獨自去到黃工程師家，探問孫玉鱗的住址。

「唉！」黃工程師嘆了一聲：「他死了。」

明珠聽到這個不祥的字眼，立刻軟癱了下去。黃工程師連忙扶她坐進沙發裏，一邊安慰她。她有氣無力的問他怎麼死的，葬在那裡？

黃工程師說他是受刺激太深，肝臟發炎，臨死還叫了幾聲「明珠」。明珠大概是他的女友吧！葬在月浦橋傍邊，這是他生前的意思。

明珠與黃工程師道別後，回到姨媽家，第二天一早，悄悄地出了門。在街上買了香燭紙錢，叫了輛計程車，來到月浦橋，在榕樹旁邊見到了玉鱗新墓。她把香燭紙錢燃着，就一頭伏在墓地上啜泣着。她悔恨自己不該寫這絕命書來打擊他。她再度拭乾眼淚，輕輕默禱：「麟哥，我折磨了你，希望你仍然愛我，我還是你的，你在黃泉路上等待着，來攙扶我，我祇有你愛我，我也祇愛你。」她默禱之後，理了理頭髮，整了整衣衫，走到橋上，雙眼一閉，往那碧綠澄清的急流裡一躍，結果了她二十年的生命。

「麟哥！我折磨了您，希望您仍然愛我……在黃泉路上等待着」

逢星期日刊出

一年一度喜相逢，緊張大師又來了！
希治閣又一巨獻
一年導演一部
神秘，緊張，性感傑作！
神秘美人賊
特藝七彩．片上中文
新華．豪華快將獻映

MARNIE
辛康納利
蒂比海倫
注意映期

人說人生如夢，我說夢如人生！
SHAW SCOPE

芳塚埋香何巧合
含笑樹下葬香骨
片中墳墓外景竟是現在林黛小姐埋身之所，百呎之內的地方，也許偏多巧合，豈冥冥中有主宰？
荷李活　京華　樂都　黃金
即日起四院同映
林黛　關山　主演
陶秦　編導
不了情
動人歌曲　迷人

倫敦．百老匯．國賓
今天五場　十二點　二點半　五點　七點半　九點
禮拜早場
林黛首屆亞洲影后的巨片
電懋公司不朽名片
金蓮花
Golden Lotus

林黛　雷震

同場加映
陸運濤先生遇難特輯

百樂門
迷日　狂滿
避免向隅　請購預票
梁山伯與祝英台
樂蒂　凌波　主演
萬千男女影迷看梁祝
願天下有情人成眷屬

荔園
交通便利．空氣爽朗．門票低廉．享受最高
七大劇場．陣容雄厚．節目精彩．每日更新
醉臥沙場君莫笑
玫瑰夫人
嬌娘似火
紅娘
女子歌壇　每晚七時半演唱
機動遊戲　動物園
西餐廳　咖啡屋　跳舞廳　溜冰場

真光
武當飛鳳
英京
如來神掌
海底奇觀
武當飛鳳

尚有戲院廣告刊第十一頁

永華
龍鳳呈祥
七仙女
烽火邊城
浴血蠻江

環球
霸王妖后
SEMIRAMIS

大華
今天特別早場十二點
山河血淚美人恩
THE BIG COUNTRY
千萬金圓巨獻　映足三時一刻

各地通訊

印尼策動大馬反政府分子 成立「馬來共和國」 以「委員代表團」名義發表「宣言」

【本報吉隆坡航訊】據柔佛州工務大臣揭露：潛伏在馬來亞境內印尼特工分子，正策動馬來亞共黨分子和反政府分子加緊顛覆活動，甚至已在馬來亞境內成立所謂「馬來共和國」的地下組織。

柔佛州州務大臣拿督哈芝哈山七日上午，在峇縣六十八巫統青年團代表常年大會上，呼籲柔佛州大約六十萬青年，要提高警覺，防止任何印尼顛覆分子的侵入，每一個人民，應利用其銳利的目光，幫助政府，消除印尼特工。他說，印尼特工及顛覆分子是無孔不入，在任何的一個地區或「甘榜」（鄉村），都可能有他們的足跡。印尼顛覆分子要使馬來西亞人民互相殘殺，他們在各處存放軍火，待時機成熟時，就拿起武器佔領馬來西亞。

拿督哈芝哈山稱：「印尼對抗馬來西亞，印尼想要吞佔我們的國家，在一九四五年就有這意圖。」州務大臣透露，印尼的代理人已在馬來亞成立「馬來共和國」，據他獲得的一份「馬來共和國」成立宣言中，有「委員代表團」簽印，今年八月一日在吉隆坡成立。

拿督哈芝哈山稱：「蘇卡諾曾說，印尼的革命還未完整，是因為目前馬來西亞還未為印尼所吞併。」

拿督哈芝哈山呼籲所有青年，要負起國民一分子的責任，使國家安寧，繁榮及快樂。他說：「做人民的，一定要對國家有責任感，我們國家處在緊急的時候，所有人民要盡其責任保衛國家。」

哈芝山州務大臣又稱：「自馬來西亞成立開始，印尼突然敵視我們，要粉碎我們的國家。印尼的顛覆分子已滲入我國，我們的甘榜都有印尼對抗的代理人。最近政府獲得一張「馬來共和國」成立宣言，意思非常重大，印尼宣告此後可藉口支持「馬來共和國」，進行侵略，他們使用各種手段，利用謠言，使非巫人和巫人互相懷恨。」

他說：「巫印人民在馬來亞居住，自馬六甲王國以來，就和人雜居，從不發生不和。而我們歷史上有發生兩次不和，是日本要佔領馬來亞一九四四年日本促進巫不和，為的一九六四年又有不和事件發生，那是因為顛覆分子的煽動。」

拿督哈芝哈山謂，「最近在新加坡發生的不愉快事件，不只是華巫不和，其他種族亦不和。」

拿督哈芝哈山呼籲所有青年，對國家負起責任，大家要警醒，如發現任何可疑的分子，立即和警方村長保持聯絡。使印尼特工無法侵入。

中共加強控制農民 防反共思想滋長 對彼等灌輸赤色思想毒素

【本報訊】中共為防止農民反共思想的繼續發展，最近在各地農村加強對農民工餘時間的控制，強迫閱讀紅色書刊。中共目前已在北平郊區展開試點工作，並號召各地區向北平郊區「人民公社」的作法「學習」。據稱：北平郊區「人民公社」許多「生產大隊」和「生產隊」所屬的四千多個閱讀室和圖書組，經常在農民工餘時間內張貼社員閱讀所謂「革命文藝書籍」和「階級教育讀物」，用以「鞏固農村社會主義思想陣地」。

據稱：強迫閱讀的書籍計有毛酋著作、「革命」文藝小說、「四史」（宣傳階級仇恨的「家史」、「村史」、「公社史」、「工廠史」）叢書，閱讀之後，聊天時也必須討論這些書籍，不准談論被指為反映「資本主義思想」的問題。

又據中共「新華社」消息，由於目前大陸人心浮動，中共「中央統戰部」於七月廿七日和廿九日召集各附共黨派，舉行所謂「變遷座談」，由中共「中央統戰部」副部長」徐冰主持，并報告「當前國內外形勢」，企圖通過各附共黨派組織，作安撫民心的宣傳。中共此舉可能由於目前大陸人心浮動，謠言繁多，有危及中共統治的形勢，因而採取這項行動者。

青年思想不可靠 中共難找「接班人」

【本報訊】毛澤東在中國大陸搞起的所謂「革命」，最近已呈現斷後絕嗣的危機，尤其是基層組織，如縣以下的「公社」和各地工廠、機關、學校的領導幹部，都已四、五十歲了，有的已體力衰退，有的已逐漸死亡，致發生嚴重的後繼無人的問題。因為青年幹部都被中共視為思想立場有問題，不能信任，因此不僅「革命」思想絕嗣，而且所謂「革命」幹部也不能傳宗接代。

以遼寧省蓋平縣「太陽升公社」的「屯大隊」為例，在挑選所謂「革命接班人」時，即發生如下的種種困難：第一，是後起幹部雖經過種種審查考驗，也不能保證他們「不會違法亂紀，驕傲自大」。第二，雖然經過種種「思想改造」、「學習」和訓練，但也不可能不出「修正主義者」。

據中共稱：該大隊在挑選中「對全大隊二百四十二個男女青年，進行逐個排隊審查，逐個挑選，有的人能說會道，但心眼不正；有的人心眼頂好，但能力太弱；挑來挑去反覆比較，僅從中挑選出十四名積極分子（九男五女）」。據稱：「這十四名青年的出身是：一個下中農，十二個是貧農，一個中農（烈屬）。從文化程度看，十二名有小學六年文化程度，一個初中，一個大學。」據稱：他們之被選作培養對象，是以他們的「成份好，家庭根子正，老實忠厚，社會關係清楚，立場堅定，在對敵鬥爭中能撕破臉皮，聽黨的話，服從領導，幹工作不講價錢，不報辛酸，關心集體，生產一貫積極，處處起帶頭作用，積極參加各項政治活動」等等。但是，經過這種挑選之後，也難保證不出「修正主義者」。

【又訊】又中共最近舉行的「共青團第九次大會」中，胡耀邦「共青團第一書記」的報告是一件很值得注意的事。在胡的報告中有招認了中共對大陸青年間所遭遇過的許多困擾。

首先，胡耀邦對大陸青年表示失望，認為如以目前情形來說，如要大陸青年思想行為向共產主義「過渡」，幾為不可能之事。不僅是目前不可能，即今後若干年間，亦同樣的不可能。據胡估計，這一「過渡」所需要的時間，可能要經過近代，或更長的時間始能完成。換言之，即中共對青年的「改造」已失去信心，對滿年人充當所謂接班人的希望，亦極渺茫，幾至完全失望。據悉：胡耀邦在「共青團九全大會」中透露，目前大陸青年的一般思想情況是：㊀反對熱愛勞動，存有輕視勞動觀念；㊁反對集體，有個人主義作風。㊂不同意「革命到底」論調，而同意「活命哲學」。

湘共開荒播種小麥 結果顆粒無收

【本報訊】中共在許多暴政措施上，盲目亂搞，致引起群眾的不滿，如果群眾稍稍發出點批評意見，中共便指責他們在說「洩氣話」，反對暴政的話」，但是，這些「洩氣話」事後卻十九應驗，明是代表正義的呼聲。中共的「新湖南報」最近發表了一篇文字，題目就叫「洩氣話也要重視」。

該報舉例稱：湖南湘鄉縣東山「公社」，在一九六一年冬天開荒種小麥，當時有個社員反對此一暴政措施，說「寬作一尺，不如厚作一寸」，這個「公社」的「生產隊長」譚長橋就當眾宣佈，這是「洩氣話」，顯然另有作用。結果堅持到底，開了一大片山坡荒地，種上了小麥，結果，顆粒無收。那幾位社員又說：「在山坡上種小麥，是燕子銜泥空費力。」在中共看來，這更是「洩氣話」了。

但是，經過長期實踐，「洩氣話」也不得不引起中共的重視。「新湖南報」便說：「洩氣話」可能包含著某些正確的東西。對洩氣話要具體分析，從中找到有益的積極的因素，即使是純粹的保守思想的洩氣話，也可以以此去激勵大家的幹勁。」

人口與教育 台灣的颱風警報（中）

（續昨日第三頁）一般說來，台灣省衛生處及其所屬衛生機構，雖沒有計劃直接推行這項工作，但此項工作已在民間獲得很好的反應。接受此項工作的，也已得到很好的效果。同時，台灣省議會也在省議會大聲疾呼，建議實施強制節育，以緩和人口壓力。

不過，一般專家均認為：減輕人口的重壓，不是光靠節育即可辦到，積極的辦法還是，發展經濟能力，提高財政收入，增加就業機會，以做到有效的「養民」。迅速發展經濟能力方面，最大的問題就是迅在發展工業。在工業社會裏，人民比在農業社會中有更多的就業機會。

根據經合會的資料統計，台灣人口的結構，從經濟活動看，全部人口從事農業者佔百分之五四點五，但從事工業的人數，則為百分之十一點七，由此可知經濟結構仍在以農業為主的型態中。

民國五十二年台灣全省的勞動力約為四百萬人，就業人數約為三百六十萬人。該會估計至六十三年，即使經濟成長率可達百分之七，就業人數可增至五百廿萬人，但這十年中新增加的勞動力，將有一百八十四萬人，所以仍無法吸收就業的壓力。在這種情況下，祇有迅速發展工業，以容納較多的就業人口。

經合會並決定：在推行各項經濟建設計劃時，能產生較多就業機會的計劃，應較就業機會少的計劃優先執行。該會為效應和預測人力資源的運用，已設有人力資源小組，其工作包括三大部門：㈠在長期經濟發展中，對人力的需要作準確的調查和估計；㈡研討教育和訓練方面對於人力需要的配合；㈢就業的輔導計劃。

目前在台灣，對人力資源的培養與投資，經建計劃部門既然重視，在社會上也漸引人注目，似乎已成為一種新興的企業形式，被納入工業發展的範圍內。對於人口重壓問題，一般重視數字的比較與事實的實驗的經建專家，都憂心忡忡。但亦有許多人不看得那麼嚴重，以為「船到橋頭自然直」，天下沒有被餓死的人。台灣省主席黃杰於七月廿八日在省議會答詢時，就曾如此說：「目前本省的經濟能力，十年後，尚足充分適應人口增加的需要。本省人口壓力雖是事實，但乃是由農業社會發展到工業社會的必經途徑。本省土地面積約三萬六千平方公里，現有人口一千二百萬，但香港祇有三百九十一平方公里土地，卻容納了三百五十萬人。就目前本省人口增加的情形說，十年後，亦僅達一千六百餘萬人，本省的經濟生產能力足可適應。」

他進一步指出：本省目前最重要的是積極發展工業，因為工業生產力較農業生產力大。同時在全力發展教育以後，增加就業機會，使人力資源可獲得充分的運用。

黃杰的這個說明，當然有其專家權威的預先作過科學的估量，將來的情況可能也是如此。但有的衛生專家卻非正式的表示：十年後的台灣人口，如果限制在一千六百萬這個數字內，則政府必須要有一個明確的人口政策，以及組織推行家庭計劃工作。台灣自推行此項工作以來，人口出生率已顯著降低，自四十八年開始，每年都要降低千分之一左右，如四十五年為千分之四四點八四，四十六年減為千分之四一點三九，四十七年為千分之四一點六五，四十八年為千分之四一點二，四十九年為千分之三九點五三，五十年為千分之三八點三一，五十一年為千分之三七點三七，五十二年為千分之三六點二七。但是他們指出，要將台灣省生育率繼續降低，也是件頗難的問題，主要原因是政府沒有明文法令來強制節制生育，在民主社會裡，每個人有權決定其要生育子女的數量，而且中國民間的傳統觀念，認為多子多孫為有福。

有的教育專家則認為：即使十年後的人口能限制在一千六百餘萬的數字內，能夠大家不被餓死，但仍未能解決問題的全部。因為，政府對於國民，不能僅給他飯吃，而不給他教育。

教育的重担隨人口增加

在這種情形下，政府所負荷的教育重担，乃隨著人口的增加而加重。各級公私立學校每年對於收容學生的數量，都予大幅度的增加，但仍有大部分的各級學校畢業生，徘徊於學校大門之外，徬徨無主。這類嚴重的情況，已給教育界拉響了警報。

面對這些無校可讀的學生，政府各級教育機構，皆苦心焦慮，仍無法獲得一個妥善的解決方案，來應付這個壓力與未來的窘境。

目前，教育部甚至考慮修改大學法，以使充份利用寒暑假的時間，來推廣大學教育，容納更多的學生。教育部長黃季陸於六月廿九日在中央研究院長期科學研討會開幕典禮上，曾這樣說：教育部正打算一年分三個或四個學期上課，把學年制改為學分制，並縮短寒暑假的時間。

台灣省教育廳長潘振球於七月十日列席省議會報告今後教育政策時亦說，自五十三學年度開始，教育廳將與教育部聯合試辦空中學制，在華僑中學與台北市大安初中各招四班。

儘管教育主管機構如何多方設法增加學生入學量，但是，變來變去仍脫不了錢的限制。教育廳一位駐台北的官員說，如果經費充裕，每個學生都可得到「人人有書讀」的權利，目前盛傳的免試升學制，也可迎刃而解。

但是，政府每年所化的教育經費是否太少呢？且看下面這些數字：本年度台灣省教育部門的經費，共為六億七千餘萬元，比去年增加了七千多萬元，佔台灣省地方總預算的歲出淨額四分之一強。這個數字使得許多議員担心，長此下去，教育經費會拖跨台灣省的財政！

台北市教育經費的編列，也每年達二億餘元，依法規定，已超過百分之卅五以上。

這些金錢用度的結果，學校在收容量方面，雖已擴展，但由於人口的上升，就學率相繼提高，仍無法滿足學生升學要求。

目前，台灣全省各級學校學生的總數，根據教育廳長潘振球六月十日在監察院所說的為二百八十萬零九千七百十三人，佔總人口百分之廿三點四。平均每四點二七人中，便有學生一人，較上學年度增加了百分之○點七一。學齡兒童就學率，已達百分之九十六點七一，較上學年度提高了百分之零點一九。

另據省議員[illegible]於七月十日在省議會詢問中指出：台省現有學生人數約三百萬人，據統計：除私人負担外，每增一名大學生，政府每年增加台幣七千餘元的負担；中學生一人，每年為二千七百元，小學生一人，每年為一千餘元。而人民平均所得每年為五千三百元，這使人民負担過重及影響經濟的成長。

增加眼部的美麗！
採用「馬天威」新型眼鏡架更增時代美！
眼鏡既經特別設計，款式美觀且有多種顏色供選擇以配合服裝及面型。
各大眼鏡公司均有出售
Martin Wells
"馬天威"眼鏡架

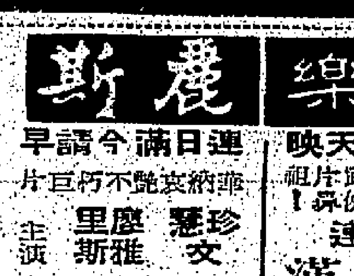
寶公司出品 新藝城 美麗 迎親 搶開新娘 滿 第五天映 鄧寄塵 胡楓 譚蘭卿 馬笑英 主演

中央 即映四場 華納公司香艷浪漫言情熱烈巨片 棕泉春光 全部七彩 杜唐納許 康妮史蒂芬絲 主演 PALM SPRING WEEK END
早點十九場 粵語武俠奇情巨片 劍神傳 于素秋 羅劍郎 主演
戎馬香霄

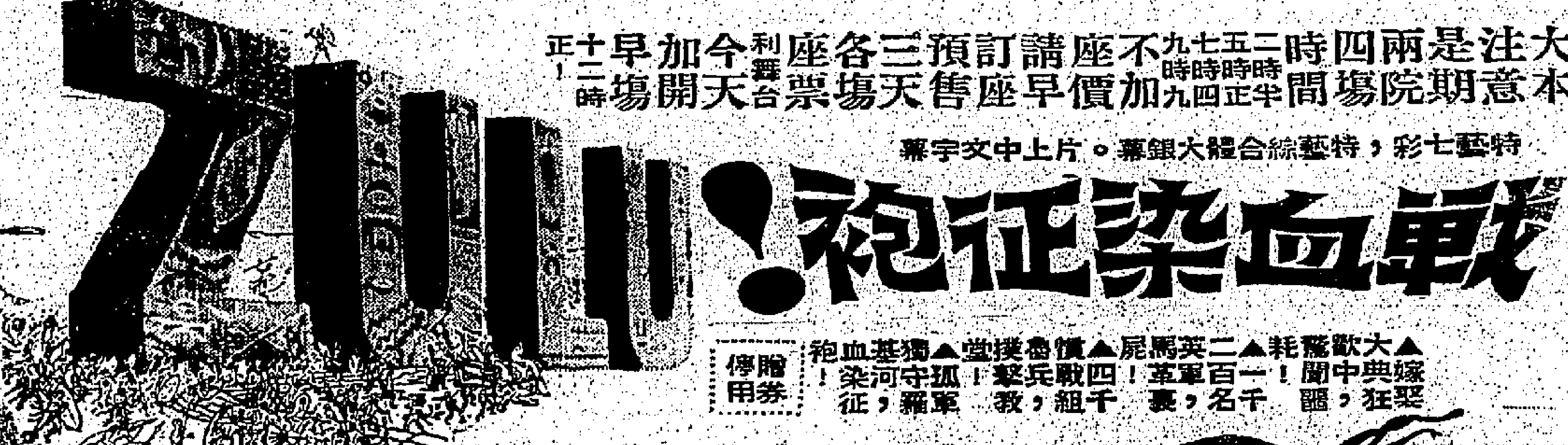
麗都 特別早場 今早獻映（十一點半） 蘭公司宮門劍鏡艷哀情巨片 皇子復仇記 HAMLET 羅蘭士奧利花·珍茜蒙絲主演

如刊登本報廣告者 請電七七三弍零七

三野狼 TWO are GUILTY 擄人勒贖 撕毀內票 窮兇極惡 安東尼柏堅斯 主演 皇后 麗聲 皇都

東城 今天繼續獻映 特藝七彩


東方 百樂門 快樂 麗斯
獵虎奇緣 梁山伯祝英台 俠盜羅賓漢 心聲淚影

利舞台 樂宮 爆滿！今第九天！
戰血染征袍！ ZULU 特藝七彩，特藝綜合體大銀幕。片上中文字幕。

白刃交兮寶刀折！兩軍壘兮生死決！

聲析江河！勢崩雷電！

港九首輪影院聯合廣告
樂聲·新聲 今天獻映 京華諜影 HOT ENOUGH FOR JUNE 特藝七彩
大華·麗都 第十三天三場獻映 勝利者
新華·豪華 鬼谷大戰！ 佳人戰士 A DISTANT TRUMPET 戰場情場
利舞台·樂宮 今第九天！ 戰血染征袍 ZULU
麗聲·皇后·皇都 蕩寇神槍手 Gunfighters of Casa Grande 阿力斯尼高 主演
倫敦·百老滙·國寶 一致感動 林黛最佳遺作！ 金蓮花 林黛因本片首次選展亞洲影后
荷李活 銀幕人物座上觀衆 淚水交流 其人其事 感人萬分 林黛 關山 主演 不了情 LOVE WITHOUT END

差一點點便完全成功的 改變歷史的陰謀

二十年前七月二十日，如果內藏炸彈的公文袋，不會無意中被人拿到較遠的地方，則希特拉早已殞命，而今日的世界形勢也許不同於現在了。

攜炸彈入室的史杜芬堡

一九四四年七月二十日，如果那炸彈炸死了希特拉，其變化是如何？歷史家及各國政治家[illegible]俗：這謀殺計劃如成功，世界不是今日的世界。那炸彈，於四尺範圍內竟未將希特拉炸毀。屈指一算，那年那日到今剛是二十個年頭。那炸彈如炸死了這獨裁者，第二次世界大戰便有很大的不同。數以千百計的生靈，不致在歐洲戰爭的最後中喪失。

七月二十日，蘇軍仍在其本土作戰，如希特拉當時死了，大部份東歐及德國的版圖，將不致被他人所佔。也可能沒有原子彈投於廣島，並沒引起核子競爭。

陰謀已獲報告。據說的希望才去倒希特拉，執行人們哈利斯坦說：暗殺希特拉成功的話，今日歐洲今日的地圖將不同。不祇在歐洲，蘇俄的勢力，不能散到世界各地，然其在實際運用上將不同。

菲斯巴登的律師史蘭布倫多夫說：這勢將沒有今日的柏林問題，或德國被分為東西。也可能不會有今日的附庸國問題。

[illegible]

謀殺希特拉陰謀通知英國政府及向盟軍投降。合作時便碰頭。但當他們跟英國及美國展開秘密陰謀談判時，英美都抱敵對的沉寂，或單方面重申「無條件投降」的宗旨。

當時，他方全心求取歐洲的全面勝利，及把德國工業完全毀滅。華盛頓與倫敦似不屑與任何德人談判。多年之後，邱吉爾總他部下，使他對當時反納粹地下活動，隱瞞不夠。

阿倫．杜尼斯戰時花了很多時間在瑞士工作，[illegible]

[illegible]

（西門）

這是另一次失敗的炸死希魔計劃，希魔還引墨魔參觀現場。

洋海年年上升

美國科學家根據各種估計的結果，認為海洋面每年上升平均達一英寸的二十五分之一。他根據現在沉沒在水中的貝殼以及其他同類物件的年代，來作成估計。這些貝殼之類的東西，被認為在幾千年前原來在海洋面上的。

這研究是加州勒裘拉的史克立普斯海洋學研究所的科學家法蘭西斯．P．薛伯德進行的。他說海洋的水增多是由於南極洲的冰川溶化而成，格陵蘭冰川的溶化也多少有些關係。他發現在過去六千年中，海洋不斷上升，總高度約近二十英尺。在史前同樣早時期中，海洋面比現在約低三百至五百英尺。

薛伯德的結論和其他專家提出的兩種互相矛盾的理論相衝突。有些專家認為海洋面在六千年來並無高低變化。還有些專家認為在這時期中，海洋面比現在的或高或低，相差約為五英尺至十英尺之間。

太空塵降地球 年達一百萬噸

美國科學家估計每年從外層太空降落到地球上來的塵埃，約近一百萬噸。但是我們不必擔心被壓死。科學家們要用特殊的設備，來鑑別這些塵埃微粒子，他們要在孤立的地區中，用特殊的技術來尋覓到這些塵埃。

他們在北極從一千英尺深處挖出冰塊，使之溶化後再濾淨溶化的水，以便尋找出塵埃的微晶來。北極區的冰通常不溶化的，因此每年有一層新的塵埃降落在上面。一千英尺深處的冰，大約有七百五十年的歷史，不受近代塵埃的沾染。

科學家們相信，全世界降塵是一致的，而且平均分佈全球，因此他們採取在北極區測得的份量，來估計出全年降落的數字。

科學家把一百十八種北極區的塵埃微粒子，和現在工業地區及火山區發現的塵埃比較時，發現它們的組成成份中百分之六十五是鐵，百分之十七是鎳，其比率是普通地球塵埃中所找不到的。

這種研究是美國劍橋史密松尼安天文物理學觀察台中進行的。科學家們認為，這類黑色金屬性質的宇宙塵的瞭解，有助於今後太空旅行。

一個留學北平的外國學生

約翰．哈維著 古原譯

（六）種族歧視

中共至今還自命為被壓迫種族的捍衛者，所以有很多人如果聽見種族歧視現在竟行於中國，就會不勝驚駭。中國的種族歧視不是由人民發動的，祇是由共黨首領的。中共提倡黃種優越論，欲使非洲人承認黃種優越於黑種。我們已用明白的言詞答覆他們，說我們不準備在我們和我們的祖先受了不知年白種優越的痛苦之上，再加上一重黃種優越的痛苦。我們希望我們的種族和人民同價值，也要到處與人的承認。

（七）刺探私密

刺探秘密不是我們在中國所受種種痛苦的最輕微的。採取必要措施來操縱學生的狀況和一般行為，本來是學校當局職權範圍內應有的事。然而這職權如果執行得過份，致使學生幾乎沒有私人生活、私人的缺點或行動也給那些中國「朋友」暴露出來，又使外國學生成為中國政治課的性格分析研究對象，說就是濫用職權了。假如你受過他人偵探，到了你知道你的每一行動都受人監視的時候，你就可以了解我們精神常在緊張狀態的苦惱了。

也很快就領到回國的飛機票或火車票。然而中共深知（我們也深知），一個學生因為幻想破滅而歸國的消息，已構成一種不利於中共的論據。況且這些學生不是啞吧，他們會說話，如果有大批歸國學生在外間世界把他們所見的中國情狀說出來，

上文所述的，就是導致非洲學生大批離華歸國的主要原因。退學的也不限於非洲學生，也門和古巴學生也因為不滿現狀而離華歸國。我們非洲學生來華的旅費，是中共政府和所屬機構支付的。如果有任何一個學生因為不滿而告訴學校當局說：「我要回國了」，那理他應該即[illegible]

中共的國際聲譽一定會受影響。有一次，有些歸國的索馬里學生印行一本小冊子，敍述中國的情狀和說明他們歸國的理由。出不久之後，現有一封通告追小冊子的作者，郵寄出來，說那些學生說的，由索馬里部長簽了健康的理由而歸國的。

從我讀過這封信的抄本看來，顯見得這封信如果不是這些學生在他們的政黨壓迫下寫的，就是他人代寫的，但沒有告知他們，也沒有得到他們的同意。

這兩者都為真確，可以不論。但都是出於中共的請求，則可以斷言。我的中國教師有一個在這封信的抄本給我時，還洋洋得意地把它在我的眼前揮動一下。我向他提出兩個簡單的質問：㈠如果這二十二個索馬里學生祇為了健康的理由而離去這天堂（指中國），為什麼第一批索馬里學生還要絕食了三天，才獲准離去這天堂呢？㈡這些學生跋涉了幾千里路，前來中國留學六、七年，如果不是一年之內，就因為健康欠佳，迫得離開中國，那麼，中國醫生的醫術還能說得是高明嗎？

（三十八）

英倫八年有百兇手逍遙法外

並非毫無實據的空言

由於法律的幫助，相信英國每年有數以百計的謀殺兇手逃避法網。一位名病理學家警告說：「每一宗謀殺案受審時，便有六宗未為人察覺的。」如果這驚人的估計是準確，則每年逃過法網的兇手，至少有八百人。五十八歲的病理學家金．普斯醫生說：由於法律容許醫生簽發死亡證，兇手得以不留下痕跡。以英國而言，每年有十萬人以上未經驗屍而被葬。

金普斯醫生受蘇格蘭場的委託協助偵查謀殺案。他說：「天衣無縫的謀案，並非使人不能破獲的，而是不引人懷疑的。狡猾的兇手不會用鎗或刀或縱火等方法，而設法用似乎自然的途徑來處理屍體。例如一個富裕的遺產繼承人，因不能久候其父親壽終，他祇在其父親的牛奶裡下點毒，或用枕頭使其父窒息，然後哭喪著臉，向主診醫生報喪。因于醫生早就認為老年人，遲不免一死，於是除了死於遭不測之外，照例便簽發死亡證。」

[illegible]

（江夏）

國際見聞

跟常人想像有別 罪犯均愛亂花錢

一般常罪犯多不管成用暴力，同時，他們也早已知道會坐牢的。

[illegible]

模仿鳥

美國的印第安人稱模仿鳥為「能唱四百種歌曲的鳥」。牠自己能唱一種美麗的歌曲，却更喜歡模倣其他鳥類的歌聲。一位愛爾蘭鳥類學家曾發現，一頭模倣鳥在一段七分鐘的時間內，唱過八十七種不同的歌聲。這種鳥在美國東部和西南地區頗爲常見，牠們模倣的能力極强。其中有一頭於聽過美國交響樂隊演奏「彼得與狼」一曲後，便把它裡面的風笛獨奏部份全部唱了出來。

萊敦英文書院
Royder House College

招F 1至F.4各級男女生

本校自置四層樓校舍，有課室二十四間，及新型理化實驗室等設備，課程悉照教育司署新規定之標準，師資優良，管教嚴明，學習英語環境特佳，本校因多外籍學生，特增開法文一科，現增招F1新生二百名，凡持有升中試考試証書得酌情免試入學。

校址：香港麥當奴道60至62號全座（12A巴士直達）（聖保羅男女校斜對面）
報名處：麥當奴道二號（聖約翰救傷隊總部大廈）電話37129
報名時間：每日上午九時至下午四時。（星期日休息）
報名手續：攜備成績表証件及相片二張，報名費二元。
考試日期：八月十二日（星期三）上午九時半
本校F.6（大學預科初級班）設文理兩組，科目有英文，英國文學，中文，中史，歷史，地理，數學，物理，化學，生物等，入學申請表八月五日起派發。

董事長：Mr. A. Rudge 校長：鄭彧

附啟：（一）本校禮聘曾主理新法書院校務達十三年之鄭彧先生任校長，即日起到校視事。（二）本校高薪徵聘F4至F6各科富有經驗良師，請函麥當奴道二號轉本校校長室。

旺角培新英文書院 九龍塘培新英文書院 培理英文書院
聯合招收上下午各級男女新生

旺角砵蘭街三三七號 電話：八一四四八[illegible]
九龍塘施佛德道十號 電話：八二三九八[illegible]
大角咀槐樹街一號 電話：八〇二三二八

班級：上午班英文部F.1—F.5（附註本校本年度有學生參加會考全科。）下午班英文部F.1 中英文小學——由幼稚園至小六（畢業直升英文部F.1）
設備：九龍塘培新英文書院校舍面積一萬平方尺，課室寬敞空氣清新，更有廣濶之新型球場交通便利七號及八號巴士直達本校，另自備校車接送學生。大角咀培理書院位於旺角道尾與渠街口自建新型校舍全座樓高八層設課室二十四個全部參照現代化學校設計設有新型儀器之物理化學生物實驗室地下設幼稚班兒童遊戲園地。
師資：聘香港大學文理學士及經驗豐富之中英籍教師任教三校，採用一貫管理體系採用最新教育方法，培育良好公民爲宗旨。
報名：即日開始假期照常辦公。 考試日期：校內公佈
聘請教員：物理化學及各科教員多名，請附相片一張郵寄本校校長室。

校監 曾憲樞 黎張逢娣
校長 楊審坤（香港大學榮譽文學士）

港九遠東書院 聯合招生

科系：1、大專部：中文系、外文系、社教系、新聞系、經濟系、商管系、建築工程系、土木工程系。2、中學部：英文部F.1—F.4中文部，中一至中四，小學一至六。3、幼稚園高初級上下午班 4、遠東研究所：社教、新聞、經濟、文史各組一年級新生。
報名校址：即日起向港院 巴士校車接送。電話：七〇二七一七（日）六六一四五〇（夜）（一）九龍佐敦道吳松街十號望隆大廈地下全座（日夜校）（二）工廠街一〇至一六號（分上下午及全日班）
上課時間：大專部由上午九時至下午九時任擇

校長黎嘉潮

利瑪竇神父英文書院通告

本校本學期擴充校舍，增設四千方尺之大禮堂及新課室八間，自宣佈招收男女新生以來，申請入學者，甚爲踴躍，現中小學各級只有少數餘額，現決舉行最後一次招生，凡欲申請學位者，必須於八月十五日前到校報名應試。此佈。

校長黃公覺博士（JAMES K. HUANG, M.A. MINNESOTA, J.S.D. NEW YORK）

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A7A2D巴士均可到達） 電話：八一二三四七

尚有學校招生廣告登第三頁

賢德英文書院
奉准參加明年英文中學會考續招男女新生

班級：英文部P.1—七，F.1—F.5（會考班）中文部 幼稚園高初級，小一至小六（參加升中試），中一至中三（續辦至中五會考班）
考試：校內公佈（如有餘額，另定試期，報名時通知）
校址：一、九龍城太子道三七五號自置校舍 電話821429 二、九龍城界限街183至185（幼稚園初小）電話821495

監督 王淑安
校長 陶雲英

中華基督教會望覺堂學校
擴充班級·續招新生

招收：小學一至六年級各班新生。
報名：由即日起至考試前一日止。
考試：八月十七日上午九時。
校址：九龍旺角弼街。
電話：八[illegible]

校監：劉瑞滄牧師

創興書院招上下午男女新生

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹

班級：英文部上午班F.1—F.5 下午班P.6—F.1 中文部上下午班小一至小六 幼稚園上下午班初級高級 夜學部字母班至F.2
報名：即日開始 備索
考期：一九六四年八月十四日上午九時
校址：香港德輔道西四零四號 電話：四三〇三六八
（英文部高年級設有成績優良家境清貧獎學額接受申請）

監督 廖烈文

林肯英文中學招生

一、班級：中學由F.1至F.5（奉准明年參加會考）小學部由P.5至P.6（歡迎本屆升中學額多名）
二、報名及試期：假日及星期日照常報名，試期報名時通知。
三、凡F.5F.4新生均須入本校[illegible]
校址：九龍窩打老道83B、83A及83C 電話：八四四八二三
監督兼校長譚維漢博士

成德英文學校 SHING TAK ENGLISH SCHOOL
中學 小學 幼稚園 招男女生

班級：幼稚園高初級，小學一至六年級，中學F.1—F.3（按年遞增至會考班）
報名：由每日上午九時至下午五時（星期日及假期休息）
校址：九龍柯士甸道107—109號
本校新建校舍歡迎各界蒞臨參觀

校董：高福申 林海瀾
監督：黃區繼馨 林德光
校長：黃玉桃

山川人物

鐵冠道人張中

佐明太祖削平群雄，重光神州者，除劉基、徐達等外，復有周顛仙、鐵冠道人等奇異人物，不僅私乘爲言，即正史亦然，而鐵冠之望氣，尤稱神絕。

斯依虞

明太祖滅陳友諒於九江湖口之役，軍中多異人，如周顛仙、鐵冠道人，則其尤著者。然道人事跡，頗爲恍惚，官書所述，文殊疏略，惟劉基（伯溫）選「金木相犯」與「午時宜戰」之日時，皆大奇特者，似最明顯。茲請先言鐵冠道人。

道人姓張名中，字景華，江西臨川人。元末，嘗預進士試，不第，去爲賀冠，因遇異人，傳以天文兵機符籙占卜諸術，爲人決生死禍福，無不神驗。由是雲遊四方，足跡徧及兩中，人以其終歲戴一鐵冠故，呼之爲「鐵冠道人」，姓名遂而不彰。其與明祖朱元璋之遇合，亦不尋常。七修類稿云：元順帝至正四年（一三三八）道人過宿州，一日行於郊野，見大槐樹下，有燕落人祖臥其間，口中朗吟曰：「天爲羅帳地爲氈，日月星辰伴我眠；夜來不敢長伸腳，恐踏山河地理穿！」明之大駭，殆而注視，詢問姓名，則明祖也。伏地拜曰：「君大貴人，他日當驗吾言！」明祖亦韙，問爲何人？對曰：「時至，當見命門。」語畢別去。故小說家據之，演爲傳奇，益神其說。萬曆間，常州李贄（卓吾）撰誠意伯劉基（諡文成，學者稱青田先生）傳，叙鄱陽之戰，有曰：「……大戰於彭蠡湖，雖小利，尚未決，公（指劉基）請移軍湖口，以「金木相犯」日決勝，陳氏遂平。是時，張中亦在師中，所謂鐵冠道人者，臨川人，其於破友諒策算尤神絕，他占驗亦稱是，預於公，謀斷勿如也。」是謂道人操術，更勝於青田矣。卓吾雖爲明季人，去開國已遠，但其博識，則與王船山有明末二奇之稱，今所言如此，自必有其依據，惜語焉不詳，遂無其他事例可徵。然當陳友諒中箭喪命之時，除其心腹將領張定邊在傍目擊，復乘黑夜以小舟載友諒之尸，並其子陳理，冒險逃出重圍，遁返武昌，擁立陳理爲帝，圖謀再起外，正兩軍鏖戰方酣，竟鮮人知。惟鐵冠道人孤隨明祖之側，獨首空中望氣，目不稍瞬，忽喬然告明祖曰：「友諒死矣！」應促明祖撰文遙祭，並命左右同聲朗誦祭文，一字一句，響徹空中，使對陣敵衆，清晰可聞，陳軍竟爲之洩氣，四散逃命，其軍立潰，一敗塗地矣。先是，友諒之軍在康郎山爲徐達所破，其弟友仁、友貴及丞相陳普略等，皆戰歿於是役，頗元氣猶未衰也。迨劉基誘之出湖口，聯舟大戰，歷時三日，殺傷相當，友諒之氣忽餒，且欲奔還武昌，苦不得脫，戰至第四日午，友諒出望形勢，遂遭船窗，忽爲明祖親衛郭英、郭子興兄弟二人所瞥見，引弓射之，箭貫其睛，穿顱立殞，變起倉卒，幾無人見，故兩軍咸信死於流矢，即郭英本人，亦未敢自僭即爲己矢所殺。惟忠烈傳中，則有明祖一語：曰「郭四一箭，可抵十萬雄師。」郭四者郭英也。顧功臣錄、傳信錄等文，又皆含糊其辭，但稱流矢。鐵冠道人則憑望氣以定友諒生死，亦不知箭主得誰。然則李卓吾稱道人「籌算尤神絕」者，其爲望氣而知陳友諒之死乎？是又術之不可思議矣。

東西集　南薹

崩碗破衲

爲了一個破衲之不被奪取而寢鎖不安，爲了一隻破碗之不被顛覆而魂夢爲勞，天乎！此乃末日的悲哀，其志如此，其奇豈永。

昔日錦衣華裳，今成破衲，昔日鐘鳴鼎食，今成崩碗。

有人不稀罕此破衲，但有人擁之而深擱奪取；有人不稀罕此破碗，但有人抱之唯恐顛覆。

既可悲，亦可笑！爲甚麼好好的給強徒奪取顛覆去了，賸下殘破的乞人不屑，卻怕別人奪取顛覆呢？等於賭徒把荷包大注輸掉，賸得幾枚小角子，卻刻刻擔着心別人打荷包。別人瞄他一眼，疑心着此人不懷好意，「他是顛覆分子」！「他是奪取強徒」！豈不是杯中蛇影也嗎？

碗已崩了，衲已破了，也許擁抱着這崩碗破衲的人，視作「如屯如錫」，當作唯一生命，有之則生，無之則死，且不服別人對之覬覦如何，而存有此種觀念的人，顯然是十足低能的。

在香港的樓梯底、騎樓邊，常常放着崩碗破衲，這是卑田院同志的全副家當，在那他們非「買保險」不可，但他們卻便放棄，非關「路不拾遺」，而是他們連自己對於這些也不感到興趣，縱使失掉了，並不可惜，而且，誰也擔保沒有誰會伸手來爭。

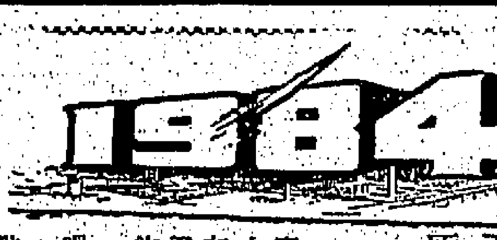
試看世間，幾曾見爲了一個破衲而使出奪取手段？幾曾見爲了一隻破碗而出於顛覆行爲？

爲了一個破衲之不被奪取而寢饋不安，爲了一隻破碗之不被顛覆而魂夢爲勞，天乎！此乃末日的悲哀，其志如此，其命豈永？

對於這些可憐者，我以爲第一件事，應該趕速注射強心劑，先恢復其心理的健康，然後提高其精神，恢宏其志氣。須知今日之爭，不在崩碗破衲，而在於人人有好碗好衲。我們爭的對象，另有其人，其人即爲顛覆我們無數的飯碗，奪取我們無數的棉衲的強徒，我們要從強徒手上爭回我們固有的，何致以現有的殘餘珍同拱璧，猶恐失之呢？

我們也告訴這些可憐者，假如你們寢爲既不能爭，但求安享此殘羹者爲已足，則請千萬放心，儘管別人並無「衣食父母」的恐懼，也不會伸手過來。不過，假如以崩碗爲傷人的武器，以破衲爲蔽箭盾子之流，人們將不會容許，那麼，崩者碎之，破者棄之，足不足惜的。

一些人日怕奪取，夜怕顛覆，而自己卻不爭氣，則不待人之奪取而自行失之，不待人之顛覆而自碎之。世間有不可顛覆奪取者，不是權力，而是心力。有了堅強的心力，人將退避三舍。那些人不以心力來和強徒爭，而自以爲有共自保的權力，藉此權力來作終身保障，其結果，連崩碗破衲也不可保，哀哉！



預言諷刺名著

原著佐治柯和　甸汀譯作

當史密斯返抵他寓所的時候，已是二十二時了。照規定須有一小時又三十分鐘熄火管制了，這是節約運動使然。

他走進廚房，祇喝了剩餘的半杯開水，本來，他肚子是有點餓了，但，那裡會有可吃的東西呢！

電子鐘還是不斷的報告一連串的生產統計數字。

＋

早上，史密斯離開辦公格子間，他打算走到洗手間去。在長長的廊道上，一個影子迎面走過來。他舉頭望望，原來又是那個黑髮女郎。

自從那天晚上在那雜貨店子門前見她走過，到現在，已是第四天了。

當他和她相對走到接近時，他發覺她的右臂是紮上繃帶的。他想，無疑是又給絞碎機壓着了，這是常常見到的事了。

史密斯凝望了望她的手臂，又望了望她的臉孔，她的表情是憂鬱的，而且是痛苦的，她像是有意的向他注視一眼。

史密斯心裡立刻起了一種奇異的感覺，在面前的，是敵人，還是友人呢？於是，人類的同情心鼓起了他的勇氣，他停止了腳步，對她說：

「你的手臂受傷很重嗎？」

「沒有什麼，」她非常感動地說：「過一會就好了。」

他的心在跳動，他的血在沸騰。她本能的伸出她的右手，他也本能的執着她的手。

「謝謝你！」她蒼白臉上，泛起一些微紅。她的手掌，她似乎有點顫抖。

當她縮回她的手的時候，史密斯發覺自己的掌上，多了一片白紙，而這白紙是摺得很細小的。

他知道，這是她預早準備好的動作了。他順手把那塊方型小紙塞到褲袋裡去。

本來，他是打算在廁所裡把那小塊的紙打開看看的，可是，誰能夠擔保那裡沒有電子儀監視着呢？

他返回他的辦公格子間去了。當他坐下的時候，他用最敏捷的手法，把那張小紙夾在那些即要擬辦的文件中間。

他想，這是來自地下組織的消息麼？這是她個人情慷的傳遞麼？不管是前者抑或是後者，他的心緒，現在是紛亂到極點了。

他把那些文件，慣常地一張一張在閱讀。終於，那紙條的字，出現在他的眼簾了。紙有三個字：

「我愛你」！

他呆住了。他慌亂了。他迷忙把它當作其他的廢紙一起塞進「記憶管子」去了。（四）

半靜寂地帶

丹尼

風姐艾黛，今晨以淩厲的姿態在本港附近掠過。

艾黛小姐最令人討厭的，是把香港人的一天假期取銷了。

✕

本港獲准註冊的政黨，又多了一個以半截五星旗、半截獨星旗爲標幟的「香港工黨」。宣稱要把香港的社會改造成一個無產階級的新社會。

這是「香港民主自治黨」、「香港社會民主黨」外的另一個黨。「民主穩宿」，正如百貨公司櫥窗一樣，不妨擺些無上裝女泳裝一新耳目也。

✕

「香港工黨」，在記者招待會中稱：「最低限度，本港起碼有一百萬人民，每天都過着飢餓的生活。」

如果真有其事，「工黨」成立之後，工黨領袖是不是會拘腰包令到他們不飢不餓呢？

✕

英衛生協會主席稱：女人塗用唇膏太多，可能招致癌症。

女人對於不塗唇膏，實在會比較患癌更可怕，奈何？

怪法律鈎奇

青年老年·分日談愛

猪隻遊街·每週一天

要留鬍子·納稅七十

在印度凱發本地方，爲了防止人口銳減的危機，訂立了一個奇怪的法律，凡是在二十五歲以後仍未結婚的男女，每年要抽一百英鎊的「單身稅」，直到結婚時爲止，這個奇怪的法律，倒是聞所未聞哩！

英國伯明罕網法利公園內有一個法律：星期一、三、五、六以及星期日可供青年男女在裡面談情說愛，中、老年人不得進入；而星期二、四、六則供中年夫婦、老年夫婦在裡面散步、談天、溫溫年青時的舊夢，而在這三天中，青年人也絕不許進入，可說是「河水不犯井水」。

新幾內亞坎伯爾城鑑於「陰盛陽衰」（該地現在人口女與男之比約爲三比一）的緣故，也訂立了一條怪法律，如果連續兩年生的都是「千金」，除兩夫婦要被「管訓」一星期外，所生的嬰兒，應送至他城給人收養，這條法律雖然無理，但在該城政府強力壓制下，人民就祇好順從了。於是他們不得不去請教醫生，關於生男孩的「技巧」，而女扮男裝的事，也就層出不窮了。

民情純厚的瑞典哥爾凡堡，爲了使「青年」皆能有上進之心，不會墮落，故規定七十歲以下的「青年」皆不得吸煙，酗酒，否則將受到極嚴重的處罰，故該城的煙商、酒商可說是「絕無僅有」（七十歲以上的「成年人」能夠有多少呢？）法律之怪，亦有獨到之處。

雖然法國女性在今日已被世界公認爲最「大膽」，但法國有些村莊對於女性的服裝、行動等，仍有極保守的限制。就拿法國南部努悉亞城來說，就有下列這些法律：女人所着上衣如在兩肩之下，裙子如在小腿中段以上的，要罰款五十法郎，在海濱如着三點泳裝的則罰款七十五法郎，在公共場所與男人接吻的就要拘禁兩天，有夫之婦與人通姦，則被逐出該城，眞是集保守的大成。

美國賓察尚地方規定：各家所養的猪，祇准在星期三時放到街上「遊覽」，其他的日子，如果有猪跑到街道上去，一律格殺勿論。

意大利奧利溫市的男人們被規定：若要留鬍子的，每年要繳七十美元的「特別稅」，原因是由於該城婦女們聯名控訴她們的丈夫們，留着的鬍子，在接吻的時候刺痛了她們，而要求「賠償損失」，於是該市法院乃作了上述的判決，因此有些男人爲了節省七十美元的「留鬍子特別稅」，忍痛將美麗的鬍子剪光了。（阿肇）

市聲

歷史小說　謝阿蠻

南宮博著

又是哄笑，謝阿蠻無可奈何了，雙手拖面：

「你們這些人哪，唉——」

「阿蠻，了不起哪！一位王爺向你求情！」舒子努力拉開她掩面的手：「阿蠻，我們吃苦逃難，你可得着樂兒了！我佩服恒王爺，眞有勇氣——當着我們這些人，一點不害臊！對我們，何，視而不見！」

「還有阿蠻，不也是一些也不害臊麼，眉目傳情，連講話的聲音也完全變了！」史敏笑說。

「嘩，你們！放些德啦！」謝阿蠻合着眼睨。

現在，她有心花怒放之感，一日夜來的辛勞和恐懼，完全消失了，她以爲，此時是自己生命中最光彩的時候，風流瀟灑的恒王，當着許多人的面而向自己低頭求情，這是最風光的事啊！她想：我的女伴們，會把今天的事講一輩子。

笑謔機械了有一刻工夫，她們終於因口渴而停止。至於謝阿蠻，合上眼皮，假裝睡覺。實在，她意念如馳，想新馬嵬坡——這個地名，她第一次聽到，她不知還要多少時候才能抵達，可是，她盼望着，她以爲馬嵬坡將是一個幽美的好地方。

她想着，獨自微笑着。

車轔轔，又一個時辰之後，謝阿蠻聽到外面有人叫出馬嵬的名字，她緊張地向外望——

迢迢長途，車駕有秩序地進入了一個驛站。

馬嵬坡

那是屬於京兆府興平縣的一個交通要衝，地名馬嵬坡。在建制上，這是甲級驛，有一座小小柵城，有亭，也有舍。驛亭是前朝的建設，驛舍則是李隆基當皇帝之時興築，供給西域諸國使臣住宿。驛亭在道南，驛舍則在道北，毗連驛舍，還有一個規模相當的馬廄。

執事官領皇帝入驛舍小歇，御車上的皇帝，看了一眼，溫和地說：

「傳話下去，御駕駐蹕驛亭，驛舍地方太小，讓官眷諸王人等休息吧。」

於是，御車在亭外停了下來，宮闈局內侍，匆匆地張開了帝布簾。

皇帝和貴妃下車，入亭，看了大路一眼，再進入有壁的內亭，楊貴妃悄聲說：

「三郎，你先到外面歇歇，我更衣。」

李隆基伸舒雙臂，笑嘻嘻地應了一聲是，隨說：

「君來，今天的情形比昨天好得多了，」他說，又伸舒雙臂，並未出去。

楊貴妃瞥了他一眼，忽然似嬌似嗔地笑了。（一〇六）

長篇演義連載　滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第二十回：大節雙清　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計壞長城

奈曼說：「大概城內人跑光了。」

札嚕特搖頭說：「一定有詭計，任何一個地方，也沒有全城人都跑光的。」

巴林說道：「無論什麼詭計，就憑那一些殘兵敗將，也不堪一擊，還是攻城吧！」

敖漢點點頭，立時傳令攻城。後金兵新打了勝仗，氣焰正盛，得了命令，個個奮勇爭先，攻到城邊，城上還沒有動靜，兵士架起雲梯攻城，剛剛接近到城頭，祇聽一聲號角，每個城垛口都鑽出一名兵士，一刀一個，把爬城的兵士剪下去，接着城頭上就丟下火把，從城下把雲梯燒着，雲梯上的兵士似斷線珍珠一般，紛紛掉到火窟裡，一時城下鬼哭神嚎，城上卻靜悄悄地收兵回去，又看不見人了。

敖漢檢點一下，人數竟然死傷數百，一時又驚又氣，向大家說道：「這眞是陰溝裡翻船了，想不到永平未能抵擋住我軍進攻，在斗大的昌黎縣竟然失了手，若不趕快攻下，皇上來到一定見罪。」

札嚕特說道：「貝勒不可造次，看見城內情形，一定有能人主持，我幼年隨先帝作戰，先帝時常教導我們，每次攻城要地時，不必問敵方人數多少，先看指揮官夠不夠鎮定，如若城內佈成一團，任是金城湯池，一攻就下。反之，假若城上軍容嚴整，沉着應戰，必是勁敵，要小心應付。先帝此項觀察，百試百驗，絲毫不爽。那次攻寧遠，就是看不見城上有敵人，先帝因爲以前未聽過袁崇煥的名字，眼裡看不起他，一時大意，犯了自己訂的規矩，貿然攻城，爲袁崇煥所敗，又負了重傷，飲恨而逝，我剛才看到昌黎守城的方法，又好似當年袁崇煥那一套，貝勒切實要注意，不要吃了大虧，皇上來到才成的不容應！」

敖漢說道：「依札嚕特說來，爲老師的作風，當時斷然說道：「我軍兵力多於敵人，又是常勝之師，萬不能因爲受到小挫，遽而收兵，將敵人交給皇上去打，那不是作臣子的道理，無論勝敗，都要再攻一次。」

巴林說道：「攻城我不反對，不過，要分開四面一齊攻，不要再攻一隅，使敵人容易防備。」

奈曼說道：「我也是這個意思，諒昌黎小縣，平時又沒有兵，這次是收到永平逃來的一些潰兵，能有多少人，若分四面進攻，一齊爬城，城內兵力就不夠分配，備多易分，祇要有一處能攻下，就敵就完了。」

敖漢說道：「就這樣辦！我們四人各打一面，我打南門，奈曼打西門，札嚕特打東門，巴林打北門，無論那一門先攻下，即沿着城垣接應其他各門，然後進攻縣衙，活捉這個縣令，訓問肚子，看看他的膽倒有多大，居然敢抗大軍。」

札嚕特問道：「若是四門都攻不下，又怎麼辦？」

敖漢一瞪眼說道：「怎會有這樣的事？」

札嚕特說道：「世間事可是說不定的，能以攻下最好，萬一四門都打不開，我軍要在那方面集合，也應事先說明白，不要到時跑散了，集不到一起，可就不得了哩！」（一〇六）

一春花架

合子著

這天當她把日間發生的事在電話裡告訴衛振宇時，他顯然也很注意這件事。

「宋啟康不是那麼容易放手的人，」他說：「看來這件事怎麼變化還未可知。而且你的小姑又是那麼任性刁蠻的人，另一方面她的媽媽也一定維護她。」

「是的，這件事很棘手。我也不敢說將來會怎麼樣，」梅詠秀黯然地說。

她說得不錯，這天晚上十一時多，她正準備更衣休息，上面龍太太的女傭阿英卻來說太太請她上去。

她踏進樓上客廳的時候，龍太太穿了一襲淺紫色的睡袍，伸長了腿倚在沙發上抽着煙，神態看來挺安靜，梅詠秀跟她招呼過了，在她對面坐下來。

「今日的事我全知道了，」龍太太開門見山地說：「你大概也很清楚吧？」

「爸爸跟宋啟康談的時候，我是在場的，」梅詠秀低低地說。

「你看這件事怎麼辦呢？」龍太太的眼睛在她臉上打轉。

梅詠秀現在對於龍太太出的難題已不感到驚訝，她知道龍太太的脾氣。

「我也對爸爸說應該爲燦樞着想的了，但是他還在氣頭上，不肯答應，我猜過一會他的氣平了，再跟他說，也許不會隔得那麼僵吧，」她說完了，才感到自己對這一番話大爲滿意，無疑的自己在處世學上是大有跨進一步了。

龍太太點點頭，望着她沒有說話，過了片刻才說：

「這倒說不定。他這個人的脾氣硬得教人吃驚，變起上來可以完全不講理的。」

不過她雖然這麼說，梅詠秀卻發覺她臉上剛才戒備的神色大大地鬆弛了。

「但是也得想個辦法啊，」梅詠秀說，她也自覺比較輕鬆起來。

「今天下午燦樞在電話裡告訴了我這件事，我立刻到處打電話找他，也找不着。祇有明天再試看吧。」龍太太說到這裏頓了一頓，臉上浮起了悽悽然的神色：「我一定要爲燦樞弄好這件事，其他的也管不得許多了。」（九〇）

出旗

巴吟

「照這樣說來，我們這個村子還要不要規矩？」祖母說。

「老先生娘，我也祇是跑來告訴你一聲罷了，有誰能替我們挂磯戶出頭呢？」

「唉，」祖母嘆息着說：「都怪我不好！要不是替我繡壽衣，那來這樣的事！」

「話不好這樣說，」運蓮說：「就算阿嬌設在家裡，祇要他們高興，還不是可以找上門來嗎？」

祖母有點按捺不住，說道：「我去找村長去，問問他我們這個村子還要不要規矩！」

「老先生娘，我們的事惹得你生氣，我心裡很不過意。村長那裡你也不用去了，多費口舌也沒有甚麼用！」

祖母抓了下手，說道：「這個世界！這個世界！」

正在說着時，我發現二哥已不在身邊，便問道：「二哥呢？」

大家轉身看了一下，不見他的影子，知道他一定有所行動了。我們奔到大門外一看，二哥已經走到十多丈遠的地方，正急沖沖地向着鎮上走去。

「他一定去找大本去了，」三哥說。

「我相信他是打架去的，」四哥說。

大哥靜靜地想了想，說道：「走，我們去叫他回來！」

我們緊緊地跟上去，想追上二哥，可是他比我們走得更快，連頭也沒有回一下。到了橋邊，大哥趕上了他，叫道：「以沖，你去幹甚麼？」

二哥沒有停下步來，一直向着橋上走，我們祇好跟着他。

我們走到街上一看，大本、漢正和喬喬還沒有散去，正在那裡嘻嘻哈哈地談論。二哥一句話也不說，走上前去揪住了大本的衣襟，說道：「跟我到河邊去，我們一個對一個！」

大本的年紀跟二哥差不多，可是不及二哥健壯和靈活，他驚愕地望着二哥，說道：「以沖，你這是幹甚麼？」

「你做過的事你自己知道！」二哥說。

漢正和喬喬明白過來，二哥是爲阿嬌受辱的事前來興師問罪，所以都想動手來幫大本。大哥在一邊叫道：「一個對一個才算好漢！」

「一個對一個！」我們附和着叫。

大本望着二哥的手臂，向旁邊的人求助，但其餘的人看着自己有脫身的機會，都不願意沙在內。

「走，」二哥說：「跟我到河邊沙灘上去！」

大本作出一副可憐相，滯留着不肯走，但二哥不想放過他，拚命地拖他的衣服，就在這時候，他們扭打起來，我看見二哥的拳頭落在大本的胸口和臉上，大哥看怕眞的把大本打傷，就走上前去攔阻。二哥雖然還想打他幾下，但並不十分堅持。

大本退到鄰近政代辦所的墻上，鼻子流着血。這時，有一個中年人急忙過來，說道：「阿嬌是你的甚麼人，倒叫你來出頭？」

「貴林伯，」二哥說：「假如他調戲了你們玲玲，你怎麼說？」

貴林支唔了一下，說道：「稱佬的女兒跟你有甚麼相干？」

「他欺侮我們的佃戶，爲甚麼不相干？」（十四）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，鮮菜價格報導。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。十時，舵浦晨歌。十五分，重播「空中小園地」。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港堅道浸信會主日崇拜。十二時報時，今晨生牛生豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。三十分，漁民天氣預告。一時報時，踏趣粵曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，下午潮音。五十分，長篇粵曲。五十八分，天氣報告。四時四十五分，電影插曲。五時五十分，音樂。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，音樂。二十五分，粵曲選唱。七時，宗教節目。三十分，時代曲選唱。八時報時，奪命探案「溺水蓮魂」。四十五分，諧談節目「刻薄成家」。五十八分，天氣報告。九時，播影園地。三十分，轉播倫敦粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播夜總會音樂。十時十五分，空中歌壇。十一時十五分，粵曲。三十分，錄音轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完。

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，節目預告。十五分，清晨音樂。三十分，天氣報告，世代曲。四十五分，天氣報告，口琴音樂。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，粵曲。三十分，粵語流行曲。九時，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。十一時，時代曲。三十分，粵曲。十二時，時代曲。三十分，短篇話劇「明星夢」。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，電影故事「男婚女嫁」。二時，倫理小說「事業與家庭」。三十分，電影故事「故國春夢」。三時，粵劇精選「一入侯門深似海」。四時，天氣報告。五時三十分，兒童樂園。六時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。七時，短篇小說「怪俠一枝花」。八時，天氣報告，錄音粵曲節目。九時三十分，時代曲。十時，大丈夫日記。三十分，電影故事「情與愛」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，輕音樂。三十分，時代曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

商業第二台

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告，潮汐漲退報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告，西樂。三十分，天氣報告，西樂。四十五分，天氣報告，西樂。九時，天氣報告，時代曲。三十分，粵曲。十時三十分，時代曲。五十五分，天氣報告。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，跳舞粵曲。三十分，時代曲點唱節目。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。二十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，社團特備粵曲節目。三時三十分，粵語流行曲。四時，天氣報告，電影插曲。三十分，粵曲。五時三十分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，粵語流行曲。十五分，跳舞粵曲。三十分，曲藝雜談。七時，時代曲。三十分，粵曲。八時，錄音粵劇「消宵錯判香羅案」。九時，天氣報告。十一時，天氣報告。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂，天氣預測。十五分，時代曲。今日節目報告。三十分，錄音粵曲。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，粵曲，今日事。二十分，時代曲。三十分，粵曲介紹。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，香港掌故「雄冠嶺峯鳳凰山」。十時，子女管教「使孩子自治」。十五分，廣東音樂。三十分，兒童廣播劇「三根頭髮」。十一時，賽狗預測。三十分，電影故事「男婚女嫁」。十二時，新聞報導，下午節目報告。十分，祝壽祝婚。十五分，小小說「含冤越獄」，天氣報告。一時，一週股市綜合評述。三十分，粵劇主題曲。二時，電影故事「情與愛」。三十分，時代曲點唱。三時，人海萬花筒「連環扣」。三十分，粵語流行曲，旁人報告。四十五分，社會服務。五十分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，電影故事「金蓮花」。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，時代曲介紹。三十分，俠盜故事「碧血劍」。六時，小朋友樂園。三十分，茶餘飯後「分期付款」。七時，名曲欣賞會。三十分，名勝古跡「香妃塚」。八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，廣播劇「好人難做」，報告各場賽狗消息。九時，粵劇唱片「瓜偶燒殘淚未乾」。十一時五分，新聞報導，天氣預測，賽狗消息，明日節目報告。十五分，口琴演奏。四十五分，時代曲。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。三十分，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「霸王別姬」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州曲。十時三十分，客家漢劇。十一時，福建歌曲。三十分，時代曲。十二時，閒話春秋「私訂終身」。三十分，新聞報導，天氣報告。五十分，下午節目報告，各地雜曲。一時，特備越劇「全部梁祝」。三時十分，潮音雜錦「四告狀」。五時三十分，社會服務。四十五分，時代曲，中文電視節目報告。六時，上海評彈。三十分，粵劇歌曲。七時，弦外之音「紅顏薄命」。三十分，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。八時，潮語傳奇「週末疑雲」，報告各場賽狗消息。三十分，上海滑稽「英文翻譯」。九時，國語短篇小說「秋海棠」。十時，舞台實錄「將相和」。十一時十五分，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。三十分，音樂夜話「祖傳油鹽」。十二時，完播曲。

中文電視

下午七時，預告節目。二分，世界新聞。十五分，中國成語與格言。四十五分，粵語長片「劍俠金縷衣」。九時三十分，舞蹈指南。十時，香港工業。三十分，影星生活。五十五分，最後新聞及天氣報告。十一時，閉幕曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。四十五分，時代曲。八時，節目預告，小曲。十五分，粵語流行曲，天氣報告。三十分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，粵曲。四十五分，時代曲，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，粵曲。三十分，各地歌曲介紹。十二時，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，津津有味談。三十分，粵曲。一時，短篇小說，天氣報告。三十分，電影歌曲介紹。二時，時代曲。三十分，祖國之音。三時，社團粵曲演唱。五時，西曲點唱，天氣報告。三十分，兒童樂園。六時，粵曲點唱。七時，時代曲。四十分，澳門體育消息報告。八時，短篇小說。三十分，小曲，賽狗報告。四十分，西曲點唱，天氣報告。九時，賽狗報告，丈夫日記。三十分，賽狗報告，粵曲。十時，驚險小說。二十分，賽狗報告。三十分，時代曲。四十四分，賽狗報告，小曲，明日節目預告。十一時，談天說地，賽狗報告，粵曲。二十五分，賽狗報告，古裝短篇小說。十二時，西曲。二十五分，賽狗報告。五十五分，賽狗報告，粵語流行曲。一時十五分，賽狗報告，全日廣播完。

分類廣告

風濕　岑子良醫師

咳　虛弱久咳

血癬丸　許鎮波

婦人　梁爲人　女醫師　婦科

外皮　小便　許彬醫師

王碧華　婦科

何四姑　婦科　免費檢驗

鮮　皮膚惡瘡　伍青劍

癧核　朱辰東醫師

尿病　白蝕

百年老佛牌　大腸胃丸

月事　免費檢驗　不調　未來　立刻　閉塞

羊吊　聚德民醫師

包醫八十元　愈後收費

唐玉霞　婦科

喉　方銘標醫師

史奇方醫師　腸胃脹痛　保證斷根

許仁補腎丸　名醫監製・原日廣州許仁醫院長創製・補腎藥王・各處藥房均有代售

彭利　皮膚紅斑　鮮

娛樂

為了避免男朋友誤會
夷光表示決不露胸

差不多露胸的夷光

「第一美人」夷光昨日無意中向記者透露，她不喜歡穿無上裝泳衣衣服的真正原因，是恐怕她要好的男朋友對其產生壞的印象。因為她男朋友頭腦有點守舊的。

接着她又解釋說：「她雖然生活在現代文明社會中，她的頭腦也是歡喜守舊的，所以她不會喜歡那種過於暴露的無上裝，而且對這種服裝有很大的反感。至於外傳她穿無上裝泳衣拍照，着實把她氣壞了，萬一其要好的男朋友因此而發生了誤會，那就不得了呀！」

記者乘機問她：「你的要好的男朋友是甚麽人？叫什麽名字？可否透露給我知道！」

夷光滿臉笑容的欲言又止，想了想才祇說了一句：「他是美國的華僑。」

這位第一美人是於週三出席電懋舉行的明星娛記歡叙例會中，曾公開否認外傳她穿無上裝泳衣拍照的事實。說她根本沒有穿過無上裝來拍照，以前拍的穿泳衣照片，都是有上裝的。並強調她不喜歡穿着這種服裝，但却沒有說出不喜歡的真正原因。

同時，夷光又對最近有些報章說她要到邵氏公司去拍片的消息並非事實，她表示連她自己也不知道有這樣的事。她說邵氏公司最近也沒有向其提出拍片的問題，亦無該公司人員跟她談過有關拍片的事情。

可是夷光却表示她和邵氏以前曾簽訂了五年拍片合同，那是在她和電懋公司續簽了拍片合約之後，她與邵氏簽約，當時是得到周海龍先生同意的，他答應她為電懋拍戲之外，有時間可以給邵氏拍片，而且邵逸夫先生亦認為她與兩家公司拍片絕無問題。

她說：自從與邵氏簽了拍片合約後，曾擬派她赴日本拍攝一部「馬戲之王」新片，在片中她是飾演馬戲團的團長角色，演但是由於她不懂得馬戲這一套伎倆，認為自己不適宜演這種角色，所以該片一直沒有開拍，直至現在還未為邵氏拍過一部影片。然而她與邵氏的拍片合約仍是要實行的，不過，她不願意現在到邵氏去，因為電懋剛發生過不幸的變故，怎好意思離開呢！

目前夷光在電懋拍攝的新片是「空谷蘭」，在這新片裡她一人飾演三個不同性格的角色，是她從影以來未有過的演出。更可以說，她在這新片中大大地增加了她發揮演技的機會，相信她必能有很好的表現。

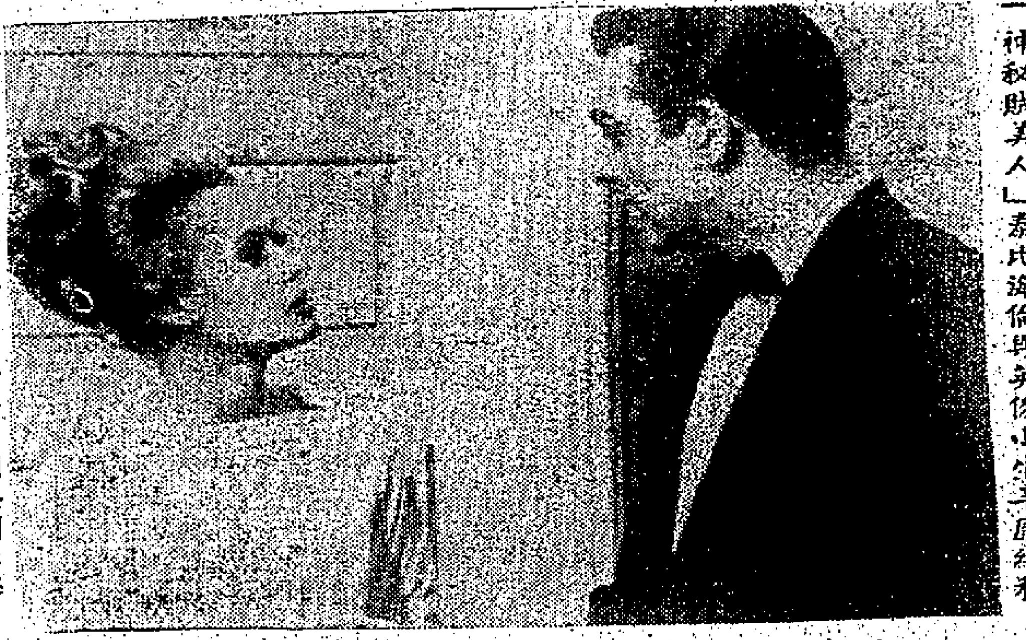
此外，她最近完成的兩部新片「都市狂想曲」及「深宮怨」，將要相繼推出在本港首先獻映，前者的映期，已定在本月下旬間，這兩片都是彩色大銀幕製片。「都市狂想曲」是時裝大喜劇，「深宮怨」是古裝歷史故事片，却這故事就是叙述古典美人董小宛的哀艷……非淺。該片下月間便可以在銀幕上和觀衆見面了。（一心）

泰比海倫再拍
神秘賊美人

泰比海倫在拍「鳥」片的時候，曾遭遇到一件難忘的事。因為她在該片中，有一場戲是在房中被羣鳥圍攻，遍體鱗傷，險告喪命。當這個鏡頭拍攝之時，泰比海倫雖然明知這是做戲，根本上沒有危險的。但是，當那羣鳥演員們撲撲地撲到她跟前時，她心裡不由得害怕起來，深恐鳥兒無知，假戲真做。因此，她在那場表演中，把那種驚駭萬狀的表情，很自然地流露出來。事後，她常對人說，那次所得的經驗，真令她永誌不忘，因為她曾因此而常在夜間發惡夢，夢見有鳥要加害於她。

繼「鳥」片後，泰比海倫再被希治閣重用，派她在神秘奇情片「神秘賊美人」中當主角，她在這部新片中，飾演一個因心理病態影響而淪為爆竊的賊美女。這個賊美人神智不清，每逢行雷閃電，便會驚惶萬分，而且常在夜間發惡夢。在拍攝惡夢的鏡頭時，泰比海倫因有實際的生活體驗，故演來極為逼真，令希治閣見了，也鼓掌讚好。拍片工作完畢後，希治閣很奇怪地問她，怎會表演得這麼神肖。她回答說：「這是拜你所賜的，假如你以前不要我被羣鳥圍攻，我便沒有體驗到這種經驗了。」希治閣聽了，不禁微笑着點點頭，好像暗裡稱讚這一個聰明的女孩子，確是一個聽話的好演員。

「熱血雄心」中羅拔孟甘穆利接到出擊命令，正與各軍官作指示。



「神秘賊美人」泰比海倫與英俊小生辛康納利

影劇拾雜
汪紫擷

尤敏憑弔林黛　電懋女星難求

作了主婦的尤敏，前天中午單獨一人靜悄悄的跑往跑馬地的天主教墳場憑弔林黛，在墳前曾作多分鐘之默禱，曾流出眼淚。據她在人前透露，本來沒有這般快返港的，但月前在紐約時，閱報驚悉陸運濤夫婦等在台遇機罹難，當時不勝難過，心情已大打折扣，及至洛杉磯漫遊時，與婿正參加一位友人的派對晚會中，突聞林黛在港自殺身亡，當時她以為消息誤傳，曾因此致長途電話來港詢問，後經証實，曾一連數天不思飲食，而對蜜月旅行心情更有影響，於是決定提前返港。

返港後的尤敏，據紫楓所知公開露面，祇有兩次。第一次是監娣的茶壁開幕，她親自到賀。另外一次，出現於機場，接葉羽的飛機。撇開其他不談，人們關心的是婚後的尤敏，會否再拍片？紫楓曾因此向她的親信詢問，據說，尤敏曾在人前透露，初期是有意婚後退出影壇的，現在「電懋」人事變動，會否再拍？又要從新考慮，因為尤敏和林永泰私交深厚，林永泰現在「電懋」職權更大，因此，為公為私，也可能會再為「電懋」效勞的。當然，一切如何？還是留待事實証明。

而「電懋」本身，當然希望尤敏再度拍片，主要原因，目前該公司女星陣容，事實大不如前了。過去旗下女星大牌有尤敏外，還有葛蘭、林翠等，如今葛蘭因身體健康問題，拍了「女人女人」一片後，直到現在沒有再返「電懋」，看來這位女星，短期內不會再返水銀燈下工作。林翠呢！新約中只簽了一年，這短短一年合約，時到現在過了一半，約滿後，會不會再為「電懋」續約，還是一個疑問。原因林翠本身也有一個如意算盤，夫婦拍檔合組的「影藝」，準備擴大發展業務，目前那部創業作「糊塗女偵探」差不多埋尾，第二套片又密鑼緊鼓的籌備，旗下的付江、龍剛等已經着手整理有關一切。

除了以上三位，目前「電懋」女星之中，較為有名氣的實在不多，算起來，計有樂蒂、夷光、白冰、莫愁、鍾情幾位。這幾位女星當然不能應付拍片需要，而新簽的又不敢大批重用，迫着向台灣借張美瑤，然而張美瑤也不能長期為「電懋」效勞。白冰在「情天長恨」一片演出雖受好評，但獨當一面還不是這個時候，種種原因之下，迫着「電懋」的國語片沒有大發展機會。而又因此使到林永泰倚重於粵語片來，由着擴進粵語片外，旗下不少新人都準備擴進粵語組了，曾經有人因此認為林永泰對粵語片特別倚重，而事實擺出來，林永泰的用心也是良苦的，並且粵語片成本和工作及排期都比國語片容易應付。

據一位可靠人士告知紫楓，「電懋」的國語組花旦不夠應付需要，短期內導演也會減少一個呢！據說那個導演便是羅維，羅維在「電懋」是職衆演員導演，年來為該公司所倚重，近期所導的片實座紀錄不俗的有「鸞鳳和鳴」、「情天長恨」等，所演的片有「深宮怨」、「三朵玫瑰花」等，能演能導的他本來為「電懋」所倚重，然而他和「電懋」之約據說今年九月十五日便滿，約滿之後，羅維決定不再續約，另謀發展，恢復組自己的「四維」影業公司。

據說羅維所以無意續約，主要是認為在該公司發展機會未如理想，他本人希望如果續約，以後每年起碼導演三部片兼演四部片。而「電懋」方面認為所佔太多，原因該公司每年出品，不超過二十部戲，如果羅維四演三導，便佔了每年產量三分之一，那麼，其他的導演和演員，分配便有問題，因此雙方條件不合，祇好打消續約意。羅維便計劃重組「四維」。

據那位可靠者告知，如果羅維真的自謀發展，自己出品的影片，可能會集中拍攝粵語片，原因羅維和林永泰一般見解，拍粵語片比國語片容易應付，並且羅維的太太——劉亮華，本是獨當一面的女角，最近更在粵語片露臉，粵語片觀衆對她稍有印象，因此夫導妻演，比別人更勝一籌。話又說回來，羅維和「電懋」之約，尚有月餘，也許在這段時間，又有變化，世事有時是很難預料的。

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個，小字四十個，每天二元，上期收費，不折不扣。每單位不得超過四段。九龍及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

旺舖租售　金閣大厦（尖沙咀柯士甸路十一號）　譚公大厦（土瓜灣譚公道）　漢光大厦（尖沙咀漢口道27—29號）　接洽：昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大厦十三樓　電話：二三〇三一　二四六〇八

民安大厦　大埔道79-85號　洽商處電話：861380　旺舖連閣　租售廉宜　已有入伙　即可營業

永康樓

嘉泰大樓　油蔴地廟街174—184號　交通方便，建期長久，全樓七樓；旺點地價，免補地價，快期入伙

工廠平售　**文英樓廉售**　**雪櫃平賣**

雲峯樓　九龍長沙灣道九十三至九十五號　分期付款　年期長久

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大厦86號室　電話：30589

旺舖廉售　**石屋出售**　**高尚石屋**　**雞眼總滙**

質鋁信威有限公司　承接各種鋁質工程　精心設計・快捷妥當　香港謝斐道一一四號地下　電話：七七〇八六六

萬能角鋼　**會計詞釋　物品名目**　**日曆總滙**　**市民秘書**

安全搬屋公司　電話 23438・31817

百葉窗簾　**專改西裝**　**穿珠手袋**　**電機雕刻**

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。　仔 172　177　179　182　183　186　189　190　191　192　193　195　198

老牌葉陶記　刨貓蝴　**透明膠袋**　**萬能角鋼**　**寫字樓出租**　**旺舖租售**　**石屋租售**　**美景樓二期**

美景樓二期租售　新樓招租　住宅百七元起　分層出售　萬九起　土瓜灣道24一號　昌建築公司　洽1891

廠地出租　**四面單邊**　**跑馬地**　**大道西**　**工廠租**

旺舖廉租　**旺角舖位**　**旺舖出售**　**旺舖租售**　**旺舖租售**　**徽臭狐**　**各大船公司**　**官涌旅店**（冷氣調節）　**旺舖廉頂**　**旺舖廉讓**　**澳門學校**　**磚屋廉讓**

實用中學　**聘請教師**　**請什務**　**女打雜**　**招請男學徒**　**聘中文教師**　**聘女教員**　**寫國畫佳音**　**聘請會計**　**聘女教師**　**聘請教師**　**聘請教員**　**戲院什工**　**聘女推銷員**

招生　崇恩英專夜校　旺角　(1) 招中字母拼音班至F.4　(2) 增設八時半特別班　校址：砵蘭街22號（百老滙戲院左鄰）

上門教授　**醫學補習**

菁華中醫學院　三年制之中醫全科學府

太極　**招商承投　鐵器工程**　**招商承投　學生字簿**　**買屋聲明**　**領福慰金**

謹向九龍中醫師公會鳴謝　**聲明啓事**　**友聯公司**　**友聯公司**　**友聯公司**　**友聯公司**

香港房屋協會招投位於荃灣沙咀道「滿樂大厦」之二間舖位……

遺失聲明　**遺失啓事**　**遺失聲明**　**遺失聲明**　**遺失手摺**　**遺失聲明**　**遺失啓事**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

李冰妍　專醫婦科　**方佽中醫師**　**陳銳培**　**疑癬**　**白蝕**

康寧整容所　狐臭　曲線　疤痕　雙眼　面容

錢田湖　肝胃氣痛丸　**王秀珍**　專醫婦科　**葉淑儀**　婦科　**岑偉強**　中醫　皮膚　**癬**　**頸癧**　**虫**

老中年少年　尿病　謝照光　**外皮**　**謝仲生**　尿病　**陳劍秋**　皮膚　**癬**　**尿病**　**蕭偉正**　**郭苑眞**　孕　閉　**謝秀芳**　婦科　**一服通**

陳美玉　專醫婦科　**施玉蓮婦科**　**林氏**　**腦暈**　**虛弱**　**龍偉**　**山氣腫痛**　**潘綺雲**　婦科　**朱仁生**　外皮　**小便**

劉惠珍　專醫婦科　**吳石**　世代傳　頸癧　**黎大姑**　痔　瘡　**呂延生**　癧　**吳景雲**　喉